

THE HOLY GOSPEL  
ACCORDING  
TO ST. MATTHEW

(in the Aleut language -  
Eastern dialect of the Fox Islands)

by Rev. Priest Innocent Shayashnikov

1872 A.D.

(manuscript, previously unpublished)

UNALASKA

Digital Typography

[www.asna.ca](http://www.asna.ca)

© 2007 A.D.

## Preface to the 2<sup>nd</sup> Digitally Typeset Edition

Glory to Jesus Christ, our True God, for all things! Through the prayers of His Most Pure Mother, the Theotokos and Ever-Virgin Mary, and through the prayers of All Saints of Alaska, especially those of St. Herman of Alaska and St. Vasily Martysz, and through the prayers of St. Tikhon – Patriarch of Moscow and St. Raphael (Hawaweeny) – Bishop of Brooklyn, this publication has been realized. The textual base for this edition of the “Holy Gospel According to St. Matthew” in the Aleut language is from the 1872 manuscript translation by Fr. Innocent Shayashnikov, which was never published. This manuscript can be found in the archives of the “Alaskan Russian Church” – microfilm reel #37. The transcribers have done their best to transcribe the text accurately, reflecting the intricacies of the accented Russian typeset used for the Aleut language in the latter-half of the 19<sup>th</sup> century.

Minor spelling corrections were made between the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> digitally typeset editions of this publication.

\* \* \*

The Holy Gospel According to St. Matthew (in Eastern-Aleut)

Матфиямъ Илянъ Туннусачхисамъ Ангалигадигасада

СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ

ОТЪ

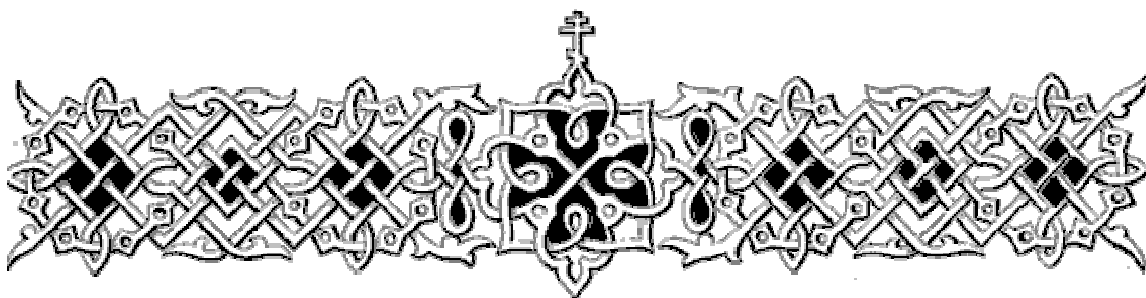
МАТФЕЯ

НА АЛЕУТСКО-ЛИСЬЕВСКОМЪ НАРЪЧИИ

МАТФИЯМЪ ИЛЯНЪ  
ТУННУСАЧХИСАМЪ  
АНГАЛИГАДИГАСАДА

УНАЛАШКА

1872



## МАТФИЯМЪ ИЛЯНЪ

### Туннусачхисамъ Ангалигадигасада

#### 1 КАМГИКЪ.

1. Иисусъ Христусамъ, Давидамъ Льяганъ, Авраамамъ льяганъ кадалиганъ аггидгу.

2. Авраамамъ агукá Исаакъ, Исаакамъ агукá Иакувакъ; Иакувамъ агукá Иудакъ каюхъ аманъ агитуданинь;

3. Иудамъ агукá Фарисакъ каюхъ Заракъ, Фамаримъ илянь; Фарисамъ агукá Есрумакъ; Есрумамъ агукá Арамакъ;

4. Арамамъ агукá Аминадавакъ; Аминадавамъ агукá Наассунакъ; Наассунамъ агукá Салмунакъ;

5. Салмунамъ агукá Вуузакъ, Рахавамъ илянь; Вуузамъ агукá Увидакъ, Руфамъ илянь; Увидамъ агукá Иисиякъ;

6. Иисиямъ агукá танамагугу Давидакъ; танамагугуганъ Давидамъ агукá Сулумунакъ,

Уриямъ аягáганъ илянъ;

7. Сулуму́намъ агукá Рувуáмакъ; Рувуáмамъ агукá Авíякъ; Авíямъ агукá Áсакъ;

8. Áсамъ агукá Иусафáтакъ; Иусафáтамъ агукá Иура́макъ; Иура́мамъ агукá Узíякъ;

9. Узíямъ агукá Иуафáмакъ; Иуафáмамъ агукá Ахáзакъ; Ахáзамъ агукá Езикíякъ;

10. Езикíямъ агукá Манассíякъ; Манассíямъ агукá Амúнакъ; Амúнамъ агукá Иусíякъ;

11. Иусíямъ агукá Иуакíмакъ; Иуакíмамъ агукá Ихúниякъ кáюхъ áманъ агитудáнинъ, Вавилу́намъ илянъ тхíчи-таналгíгíмчи áмигáнъ,

12. Та́га Вавилу́намъ илянъ тхíчи таналгíкáмчи агалáнъ: Ихúниямъ агукá Салафíилякъ; Салафíилямъ агукá Зурувáвилякъ;

13. Зурувáвилямъ агукá Авиúдакъ; Авиúдамъ агукá Елиакíмакъ; Елиакíмамъ агукá Азúракъ;

14. Азúрамъ агукá Садúкакъ; Садúкамъ агукá Ахíмакъ; Ахíмамъ агукá Елиúдакъ;

15. Елиúдамъ агукá Елиазáракъ; Елиазáрамъ агукá Матфáнакъ; Матфáнамъ агукá Иáкувакъ;

16. Иáкувамъ агукá Иусифакъ, Марíямъ угí, áманъ Марíямъ илянъ Исусакъ тхíнь-агúнакъ, Христúсакъ илах́тада́.

17. Ингамасикъ кинляхтимъ ўсюннинъ Авраамамъ илянъ Давидакъ акиталикъ, атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань; каюхъ Давидамъ илянъ Вавилунамъ илянъ тануликакъ акиталикъ атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань; каюхъ Вавилунамъ илянъ тануликамъ илянъ Христусакъ акиталикъ атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань.

18. Тага Исусъ Христусамъ, кугасаканинъ умаининъ матаканинъ: Аманы анá Марьякъ Иусифакъ угихтахта масхаканъ агаланъ, тага тачимъ тхидикъ-асикъ ангагилакагихъ, амая кильмамъ илянъ Ангимъ Ангалигадигасадаганъ илянъ ичагихтанá ахсасакакъ.

19. Тага Иусифакъ Марьямъ угí тайягумъ игаманá акумъ маликъ, аманы акаталгáхта анухталáканъ, масаканъ игимъ агутасаканъ, дахкигимъ такачхиганъ маюсакá.

20. Тага амая ўакунъ ангилакадасáкукъ: ўая, Агугумъ Ангилаганъ снáгимъ илянъ нáнь агáканъ, каюхъ йсакá: Иусифакъ Давидамъ лья! аяганъ Марьякъ сулгá иминь-игатасаганáхтинъ; амая наганъ тхинъ-агунакъ Ангимъ Ангалигадигасадаганъ илянъ акуганъ маликъ.

21. Маликъ ллякъ агудукакукъ, каюхъ Иисусакъ Нанъ асасадукакунъ; маликъ Амая тайягютхинъ туннухтагунинъ илинъ агидукакукъ.

22. Тага уянинъ юсюнинъ малгакунъ, амакунъ Гуспудамъ туннунанганъ кусяганъ ихтаканъ малгахтанъ, амая туннухтакукъ:

23. Уая, ангагинадакъ кильмамъ наганъ ичагидукакукъ, каюхъ ллякъ агудукакукъ, маликъ Эммануилакъ Нанъ асаладукакукъ, умая кантакунинъ: Агугукъ туманъ асикъ акукъ. (Исаиямъ 7, 14).

24. Тага Иусифакъ сагакадаликъ ахтикумъ, Гуспудамъ Ангиланганъ игимъ кьягусананинъ маликъ, каюхъ аяганъ сунакъ.

25. Каюхъ амая акатакаюлюкъ; маликъ йкунъ агалинъ амая итаникъ Льянъ агунакъ; каюхъ аманъ Амая Иисусакъ Нанъ асасака.

## 2 КАМГИКЪ.

1. Тага Иисусакъ Иудиямъ Вифлиймаганъ илянъ тхинъ-агукуганъ Йрудамъ танамагугуганъ асляганъ; Иирусалимамъ аданъ Вулхванъ\*) кигакумъ

---

\*) Ангинулюкъ.

âданъ ўаѓаликъ, каюхъ туннухтананъ.

2. Каналиганъ âма Иудiямъ Танамаѓуѓуганъ куѓасаѓу áликъ? туманинъ кигáкумъ iлянъ Амáя сдá укуѓáкумъ мálаликъ, Нánъ тóманъ канах-схаѓананъ ўаѓалѓáкукъ.

3. Танамаѓуѓу Ёрудакъ ўáкунъ тóсикъ тхинъ-âманихтакáлинанъ каюхъ áсикъ Иирусалимамъ ўсю.

4. Мáликъ итáнинъ-камгатуккúнинъ каюхъ анѓáѓинъ âданinъ âѓидгунъ-âкáтанъ ўсюнинъ тахсакадаѓимъ, илинъ âмаяхтакáнинъ: каналиганъ-âма Христýсакъ куѓáганъ матáкукъ?

5. Тáѓа âмаянинъ нánъ iсакáнинъ: Иудiямъ Вифлиймаганъ iлянъ; iнаматалѓáликъ туннунамъ кусяганъ алухтáлакунъ мálаликъ:

6. Кáюхъ тхинъ, Вифлиймакъ, Иúдамъ танá, Иúдамъ танадгусигамáгинъ илинъ кингуѓиминъ маталакáхтинъ; илькíминъ айѓáгнамъ кáмга аѓадукакуѓанъ мáликъ, амáя Тинъ тайяѓунинъ Исраиланъ âѓидукакукъ. (Михiямъ 6, 2).

7. Инánъ аслáнъ Ёрудакъ, вóлхванъ игимъ аѓутáсаликъ уякадаѓимъ, аслáнъ сдáмъ аѓакá илинъ âхсанаѓасакáнинъ.

8. Мáсакинъ, Вифлиймамъ âданъ âмаянинъ ўячхиканинъ, iсахтáликъ: âмануликъ каюхъ Анiк-



думъ âдá íмчи асанатáсаликъ âĕсасасигасаĕтхíчи;  
мáсаканъ, укугúмчи нúnъ íкачи, âмáнуликъ кáюхъ  
Нáнь тíнгъ каннаĕсáкинъ кулínъ.

9. Амаянинъ, танамаĕгуĕ тутакадáманъ, тхíд-  
инъ-айгáгнанъ: ўáя кáюхъ, сдáкъ, âманъ кигáкумъ  
íлянъ укуĕтакáнинъ кадáнинъ айгакáнинъ, мáликъ  
Анiкдумъ íлянъ акáганъ кусягáнъ агáкумъ, âмáя  
тхíнъ-атхíнакъ.

10. Тáĕа âмаянинъ сдáмъ тхíнъ-атхинá  
уку́ликъ, тхíдинъ иниĕсинисáдананъ.

11. Мáликъ, ўламъ нáганъ канúкунъ, Анiкдукъ  
анáнь áсикъ Марíякъ аĕтанá уку́нанъ, мáликъ  
тáнакъ кинúликъ Нáнь тхíдинъ-каннаĕтхáнинъ,  
мáликъ, маючхисáманъ, ўгинъ агáсикъ, агáсидинъ  
Нáнь ўаĕасананъ: сúлутакъ, лáданакъ кáюхъ  
смíрнакъ.

12. Кáюхъ снáгимъ íлянъ Йрудамъ âданъ  
чилулагáĕтанъ íсаĕтакъ сúликъ, инáканъ акáлукъ  
áхсикъ танáманъ âданъ амáнунанъ.

13. Тáĕа âмаянинъ тхíдинъ-айгахтикунínъ, ўáя  
Гúспудамъ Ангилá снáгимъ íлянъ Иúсифамъ-нáнь  
аĕáликъ, кáюхъ туннуĕтáнакъ: âĕчá, Анiкдукъ  
кáюхъ Áмáнь анá сукадагúминъ, кáюхъ Егíпитама  
âданъ икíда, мáликъ âмáнунъ áĕтхинъ, íминъ

тунну́гинъ кадага́нъ: Йрудакъ Ани́кдукъ асха́сага́нъ кули́нъ, илгадукаку́ганъ ма́ликъ.

14. А́мая а́хсикъ, Ани́кдукъ ка́юхъ А́манъ ана́ сукадагимъ, амга́нъ Египитамъ а́данъ ка́юхъ ўя́накъ.

15. Ма́ликъ а́манунъ Йрудамъ асха́ акита́ликъ а́накъ, тунну́намъ кусяга́нъ Гу́спудамъ и́хтакани́нъ тхи́динъ-чха́са́хтанъ, а́мая тунну́хта́кукъ: Египитамъ иля́нъ Ти́нъ Лья́нъ и́хтанакинъ. (Уси́яган. 11, 1).

16. Ина́нъ-асля́нъ Йрудакъ ву́лхванъ тхи́нъ мана́гаса́хта́кунъ уку́ликъ, тхи́нъ-амкиниса́дана́къ, ма́ликъ Вифли́мамъ иля́нъ ка́юхъ а́манъ иму́нуганъ ўсю́ганъ иля́нъ, ани́кдумъ лья́ганани́нъ а́лакъ слухта́нинъ ка́юхъ и́ганъ кини́нинъ ўсю́нинъ лалга́хтанъ аманучхи́накъ, слу́нинъ ни́нъ анада́хта́кинъ, ву́лхванъ или́нъ а́хсасака́тхинъ мата́кинъ.

17. Ина́нъ тунну́намъ Иирими́ямъ и́хтакани́нъ тхи́динъ-чха́нанъ, а́мая тунну́хта́кукъ:

18. Ра́мамъ иля́нъ амилги́къ тутана́накъ, кидакъ ка́юхъ киду́гикъ ка́юхъ има́чхимъ агуна́; Рахи́лакъ ани́кду́тхинъ кидаса́ликъ тхи́нъ-сака́гач-атулаканъ; а́ма́кунъ ма́гилгалака́гини́нъ ма́ликъ. (Перем. 31, 15).

19. Тага Йрудамъ асхакаганъ агаланъ, уая, Гуспудамъ Ангилá Египитамъ илянь Иусифамъ-нанъ снáгимъ илянь агакали́накъ,

20. Каюхъ туннухтана́къ: а́хча, Ани́кдукъ каюхъ Амáнь ана́ сукадагуминъ, каюхъ Исра́иламъ танáганъ аданъ у́йда; ама́кунъ Ани́кдумъ а́нга илгáнанъ асхалакунинъ ма́ликъ.

21. Амáя а́хсикъ, Ани́кдукъ каюхъ Амáнь ана́ сукадагимъ, каюхъ Исра́иламъ танáганъ аданъ у́аганакъ.

22. Тага Архила́якъ Иудия́мъ илянь, адамъ Йрудамъ исха́ганъ илянь танамагу́гухтáкукъ тусикъ, амануда́ганъ у́ямъ малга́ ига́хтакали́накъ; тага, снáгимъ илянь игимъ тудмалилгáнанъ су́ликъ, Галили́ямъ илануганъ аданъ у́янакъ.

23. Ма́ликъ, у́агакадагимъ, танадгусигамáгимъ Насаритакъ ила́хтаганъ илянь тхинъ-таналгíнакъ, тунну́намъ и́хтакáнинъ тхи́динъ чхаса́хтанъ, Амáя Насури́якъ ила́хтаду́какукъ. (Судей 13, 5).

### **3 КАМГИКЪ.**

1. Ику́нь а́галинъ и́линъ Иуáннакъ Кристи́тилякъ у́агакали́накъ, ма́ликъ Иудия́мъ танадгусиги́гану́люкъ илянь тудмалика́ли́накъ,

2. Кáюхъ туннух́та́ликъ: тхи́чи-амта́чи, А́гу́гумъ ана́ли́ аматхакадакалику́га́нъ ма́ликъ.

3. Ина́я а́манъ тунну́намъ Иса́иямъ а́да́ и́х́така́, туннух́та́ликъ: танадгуси́гиму́люкъ и́лянъ ами́лгимъ имачхи́на: Гу́спудамъ-На́нъ ака́лукъ атха́хса́чи, ма́лаликъ акалу́глига́нинъ На́нъ ачигусадасха́ликъ агу́лга́хтанъ. (Исаи́и 40, 3).

4. Та́га инака́мъ Иуа́ннакъ вирбу́дамъ чна́нинъ или́нъ чу́хта́камъ агу́ги чу́хта́накъ, ка́юхъ чачху́гилу́гимъ и́лянъ иглу́камъ чачху́ганá чу́хта́накъ; та́га акри́данъ ка́юхъ иди́гамъ тана́сханъ тхи́нъ-агуна́ иги́мъ анга́гиях́та́санакъ.

5. Ина́нъ-асля́нъ Иирусали́макъ ка́юхъ Иудия́мъ у́сю, ка́юхъ Иурда́намъ иму́нуганъ у́сюганъ а́данъ и́дака́,

6. Ка́юхъ иляга́нъ Иурда́намъ и́лянъ тхи́динъ-камгадака́нинъ, туннух́та́гу́динъ и́лага́са́ликъ.

7. Та́га Иуа́ннакъ Фарисия́нъ ка́юхъ садду́кия́нъ амна́гу́нинъ тхи́динъ-камгадаса́гинъ а́дамъ а́ках́-та́кунъ уку́ликъ, ни́нъ и́сана́къ: ехи́днамъ кинля́хти́нинъ! ки́нъ а́ма ама́гикъ-слу́мъ ига́намъ малга́ганъ ака́ганъ и́лянъ ики́хти́чи тхи́чи анги́си́ликъ?

8. Та́га тхичи́ганáнъ а́мтамъ ка́юнинъ

аслитакаѓининъ махтхичи;

9. Каюхъ инакамчи илялимчи ангилакадаликъ туннухталагахтхичи: туманинъ адакъ Авраамакъ акукъ; маликъ имчи ихтакунинъ, Агугукъ ѱакунъ кугананъ илинъ Авраамамъ-нанъ аникдунъ агуганъ матакукъ.

10. Тага ѱая ягамъ чукиданинъ чидагинъ каюхъ исикаѓисимъ атхага анамикукъ: ягамъ тамадаганъ каюмъ игамананинъ ѱагасаданаялюкъ, кимахсхакадагунъ каюхъ кигнамъ илянъ ануладакъ.

11. Тинъ танама илянъ тхичи камгадतिक-укинъ илягимъ куляганъ; тага агалькиминъ аканакъ агача илькиминъ каютугусакукъ; Амая тинъ уликихъ айгагасакъ аслиталакаѓинъ; Амая Ангимъ Ангалигадигасада каюхъ кигнакъ имчи камгадад-усадукакукъ.

12. Амая адгусикъ<sup>\*</sup>) Чаганъ илянъ аку, маликъ Амая инисаѓилугинъ амаликадагумъ, каюхъ пшиницанъ иклукадгасимъ наганъ тахсадукакукъ, тага кига кигнамъ ѱгадаюлюкъ нанъ ихтусадук-акукъ.

13. Инанъ-аслянъ Исусакъ Галилиямъ илянъ

---

<sup>\*</sup>) амая суѓалиганъ хлималиганъ киганинъ илинъ амалилгадакъ.

Иурд́анамъ а́данъ Иуа́ннамъ илянь а́гакали́накъ,  
илянь Тх́инъ камгадасакáганъ.

14. Та́га Иуа́ннамъ А́мая сула́хтаканáнь, ка́юхъ  
тунну́хтакá: инака́тинъ Илькíминъ тинъ камгад-  
асáганъ агна́канъ, ка́юхъ Инака́лиминъ а́даминъ  
я́гакали́лтхинъ и?

15. Та́га Иисúсамъ анда́хсх́иканъ на́нь и́сакá:  
я́ямъ и́кунъ-и́гúда; и́намата́ликъ а́гангудаму́люкъ  
я́сюнинъ тумани́нь ч́хаса́гинъ а́гнани́нь ма́ликъ.  
Ина́нь-асля́нь А́мая Иуа́ннамъ а́магач́хикалика́.

16. Ка́юхъ, Иисúсакъ Тх́инъ-камгадатхадáкумъ,  
и́нгалига́ганъ та́намъ илянь игáнакъ; я́я ка́юхъ,  
и́нинъ На́нь а́гакá, ка́юхъ А́гугумъ А́нга, гу́лумикъ  
ли́даликъ а́каганъ Кúмъ кимкали́хтакукъ, ка́юхъ  
уку́накъ.

17. Я́я ка́юхъ, амíлгикъ и́нинъ а́динъ  
и́сахта́накъ: Я́я а́кукъ Тинъ Лья́нь иту́хтасáданъ,  
и́на́я илянь Тинъ\*) иту́гисáсинъ аку́.

#### 4 КАМГИКЪ.

1. Ина́нь-асля́нь Иисúсакъ А́нгимъ танад-  
гуси́гиму́люкъ а́данъ игíмъ айгахтусака́, кúгамъ

---

\*) и́гамáнанъ матунáнинъ аку́.

илянъ унаялгáхта кулínъ.

2. Мáликъ сичíдимъ-âтикъ анáликъ кáюхъ сичíдимъ-âтикъ áмгинъ Тхíнь-снах́танакъ, йкунъ антанíнь инутú âканакъ.

3. Кáюхъ унаях́тамъ Илянъ агáканъ, кáюхъ йсакá: амáганъ Агúгумъ Лья Тхíнь агúминъ; туннúда, ўáкунъ кугáнанъ х́лиманъ тхíдинъ йсáхтанъ кулínъ.

4. Та́га Амáнь андах́сх́иканъ нáнь йсакá: алух́тáлакунъ: ангáгимъ-ангáгí атáканъ х́лималикъ ангáгисадалáкакъ, та́га Агúгумъ туннúганъ тамад-áганъ агíлганъ илянъ йтанá агáча. (Втор. 8, 3).

5. Инамáсикъ Амáя кúгамъ танадгусíгамагимъ аналигáдигасáдаганъ áданъ сукá, мáсаканъ Амáя камгамъ-ула́ганъ камúганъ кúганъ анкатхá,

6. Кáюхъ Нáнь туннух́такá: амáганъ Агúгумъ Лья Тхíнь агúминъ, саканудáганъ Тхíнь-анúсада; мáликъ алух́тáлакунъ: Адакíминъ Ангилáмъ-нínъ макахсидúкакукъ, мáликъ чáманъ кúганъ Тхíнь айгахтусадúкакунъ, Китáнь кугáнамъ нáнь иглухтасалагáх́тхинъ кулínъ. (Псал. 90, 11, 12).

7. Иисúсамъ нáнь йсакá: кáюхъ алух́тáсаканъ: Гúспуданъ Агúгунъ унаялагáда. (Втор. 6, 16).

8. Татáмъ кúгамъ Амáя кигúсимъ каясáдаганъ

кѧганъ ѧданъ сукѧ, мѧсаканъ слѧмъ имѧнуганъ  
танамаѧуѧуѧѧсининъ ѧсѧнинъ кѧюхъ ѧмакунъ  
алѧунѧсининъ Нѧнъ укуѧтачѧикѧ,

9. Кѧюхъ Нѧнъ туннуѧтакѧ: тѧнакѧ-кинѧуликъ  
нѧнъ Тхѧнъ-канаѧтхѧминъ, ѧяѧнинъ ѧсѧнинъ  
Иминъ аѧдукакѧнинъ.

10. Инѧнъ-аслѧнъ Исѧсамъ нѧнъ туннуѧтакѧ:  
сатанѧ, Илькѧминъ амѧнуда, мѧликъ алуѧтѧлакунъ:  
Гуспудѧминъ Аѧуѧминъ-нѧнъ тхѧнъ-канаѧдѧда,  
кѧюхъ агачѧсаганъ Нѧнъ аѧадѧда. (Второз. 6, 13).

11. Инѧнъ-аслѧнъ кѧгамъ Амѧя игѧкѧ; ѧя  
кѧюхъ, Анѧиланъ Илѧнъ аѧѧканъ, кѧюхъ Нѧнъ  
аѧѧѧнинъ.

12. Тѧѧа Исѧсакъ, Иуѧннакъ кикѧтамъ илѧнъ  
аѧсѧѧтанѧ тутѧликъ, Галилѧямъ ѧданъ ѧяѧнѧ.

13. Мѧликъ Насарѧтакъ игѧкадаѧимъ, ѧѧѧаликъ,  
кѧюхъ Капирнаѧмамъ танадгусигамѧганъ алѧѧумъ  
ачѧданъ ѧганъ илѧнъ, Завулѧнанъ кѧюхъ  
Нифѧалиманъ танѧнинъ илѧнунинъ илинъ Тхѧнъ-  
таналѧѧинакъ;

14. Туннѧнамъ Исѧиямъ кусѧганъ иѧтѧканъ  
тхѧдинъ-чѧсѧѧтанъ, ѧмѧя туннуѧтѧкукъ:

15. Завулѧнамъ танѧ кѧюхъ Нифѧалимамъ танѧ,  
алѧѧумъ ачѧданъ акалѧѧанъ илѧнъ, Иурдѧнамъ



ага́гиганъ, агнамíхтанъ Галили́я,

16. Анга́гинь, кахчика́юмъ илянъ унучин-  
а́нинь, анáлимъ анунá укúнанъ, ка́юхъ а́схамъ  
танáганъ ка́юхъ угíнганъ илянъ унучíнанъ нíнь  
анáликъ а́кана́къ. (Исаи. 9, 1, 2).

17. И́нанъ акíтамъ илянъ Исусамъ тудмал-  
икали́накъ ка́юхъ туннух́таликъ: тхи́чи-амта́чи;  
Агу́гумъ анали́ аматхакадаку́ганъ ма́ликъ.

18. Та́га А́мая Галили́ямъ алагу́ганъ ачиданъ  
айгаги́кумъ, алакъ агítудакъ, Симуна́къ Пíтракъ  
и́лахтада́, агитуда́ Андри́якъ, кудмачíдикъ ала́гумъ  
илянъ итхи́кикъ укúна́къ; а́маяки́къ ка́мъ маях́талга́  
маках́тана́къ ма́ликъ.

19. Ка́юхъ нíкинъ туннух́така́кикъ: Агалькíм-  
инъ а́кадикъ, ма́ликъ анга́гимъ-анга́гининъ маях́-  
тада́хтхидикъ тхи́дикъ Тíнъ мадукаку́кинъ.

20. Ма́ликъ а́маяки́къ и́налига́ганъ, кудмач-  
и́дикъ игукада́макъ, Агаланъ тхи́дикъ айгахтха́кикъ.

21. Ина́ганъ кадмудах́смилíкумъ, а́макукъ  
угла́кикъ алакъ агítудакъ, Иа́кувакъ Завиди́якъ  
ка́юхъ агитуда́, Иуа́ннакъ, айх́асимъ на́ганъ,  
ада́дикъ Завиди́якъ а́сикъ, кудмачи́динъ тунага́ях-  
та́кикъ укúна́къ, ма́саки́къ а́маяки́къ и́каки́къ.

22. Ма́ликъ а́маяки́къ и́налига́ганъ, айх́асидикъ

каюхъ ададикъ игукадамакъ, Агаланъ тхидикъ-айгахтхакикъ.

23. Маликъ Исусакъ Галилиямъ ѱсюганъ анданъ айгахсикъ, амакунъ синагуганинъ илинъ ачигакинъ, Агугумъ ангалиганъ Евангилия тудмалинакъ, маликъ ангагинъ илинъ нанагалинама тамадага каюхъ такигагалинама ѱсюнинъ кануданакъ.

24. Маликъ Сирияма ѱсюганъ анданъ Ада тутаганá аканакъ; нананъ инакалухтанинъ матананъ, каюхъ кугагикъ-иманъ дакулахтасананъ, каюхъ иляликъ макахтананъ, каюхъ каюгикадахтанъ Илянъ агасадакакъ, масакинъ амаянинъ Амáнь канудаканинъ.

25. Каюхъ ангагимъ амнагусаданинъ Агаланъ айгаканинъ Галилияма илянъ каюхъ атикъ-танадгусигамгимъ илинъ, каюхъ Иирусалимамъ илянъ, каюхъ Иудияма илянъ, каюхъ Иурданама агагиганъ илянъ.

## **5 КАМГИКЪ.**

1. Ангагинъ укуликъ, Амáя каямъ-кананъ аданъ ананакъ; каюхъ Тхинъ-унутикукъ, Амáнь ачигаганинъ Илянъ агака.

2. Маликъ Амая агилгинъ агасикъ, амакунъ ачигакалинакъ, туннухталикъ:

3. Ангичи итугнанатананъ асагутасадакунъ; Агугумъ анали нинъ акунинъ маликъ.

4. Кидананъ асагутасадакунъ; амаянинъ тхидинъ-талидудакунъ маликъ.

5. Амкитунанулюкъ асагутасадакунъ; амаянинъ танакъ маюхтадудакунъ маликъ.

6. Агангуданулюкъ агасаликъ каюхъ тануласананъ асагутасадакунъ; амаянинъ тхидинъ-акадудакунъ маликъ.

7. Итугисананъ асагутасадакунъ; амаянинъ нинъ-итугниладудакунъ маликъ.

8. Канухчи амалисигатананъ асагутасадакунъ; амаянинъ Агугукъ, укудудакунъ маликъ.

9. Сакататакъ-агухтанъ асагутасадакунъ; амаян-инъ Агугумъ льянинъ нинъ-асаладудакунъ маликъ.

10. Агангудамулюкъ куляганъ итхитханъ асагутасадакунъ; амаянинъ Агугумъ анали нинъ акунинъ маликъ.

11. Кулякиминъ туннугалаликъ каюхъ итугнигаликъ, каюхъ итхалаганъ мачхиданулюкъ инимананъ йлахтагумчи, асагутасадакухтхичи.

12. Тхичи-кагатачи каюхъ тхичи инихситачи;

ининъ кунинъ агусисимъ агунасада имчи акуганъ маликъ: инаматаликъ каюхъ кадакимчи туннунанъ ананинъ, итугниганъ.

13. Тхичингананъ танамъ алагу акухтхици. Тага амаланъ алагукъ каюнъ икитхунъ, алкутакъ нанъ алагнуладукахтакукъ? Амая асля нанъ анухтанакукъ адукалакакъ, аликъ амая ангагинъ тадамуканинъ кулянинъ, итхисхакъ агачиса аслитадукакукъ.

14. Тхичингананъ слумъ-имунуганъ ангали акухтхици. Танадгусигамакъ каямъ кананъ акумъ, масхананъ тхинъ-агутику алакакъ.

15. Каюхъ иникъ анилгагунъ, саканъ ситханъ анкасхадагулюкъ, тага инигилюгимъ куганъ таманъ анкасхадакъ, маликъ уламъ наганъ ананъ усюнинъ танихтадакъ.

16. Инаматаликъ каюхъ ангаличи ангагинъ кадининъ танихтакагихта, маликъ амаининъ макамчи игамананинъ укухталикъ, каюхъ аканъ Адачи инимъ куганъ ана амчухтанъ кулянинъ.

17. Макуликъ ама туннунанъ масакадасананъ уаганакинъ, анухтасалагахтхици: масакадасаканин-инъ Тинъ уагаканинулюкъ, тага чхасаканининъ таманъ.

18. Маликъ агангулаканъ имчи туннухтакукинъ:

и́никъ ка́юхъ та́накъ агати́кикъ иламагдúкакукъ,  
та́га ата́канъ а́лукъ а́ма ата́канъ чу́дукъ маку́лимъ  
илянъ иламагдукалака́гинъ, ўсю́гинъ тхи́динъ  
чхалака́гину́люкъ.

19. Инама́сикъ ка́юхъ ама́ганъ ўа́кунъ  
мака́хсинъ и́линъ ата́канъ анунадагúлюкъ масак-  
адасикъ, ка́юхъ анга́гинъ-ни́нъ и́кунъ тага́накъ;  
а́мая Агу́гумъ аналі́ганъ и́лянъ кину́гигуса́къ  
и́лахта́ганъ а́какъ: та́га ама́ганъ и́кунъ чха́сикъ  
ка́юхъ и́кунъ ни́нъ тага́тхаги́накъ; а́мая Агу́гумъ  
анали́ганъ и́лянъ ануна́гуса́къ и́лахта́ганъ а́какъ.

20. Ма́ликъ, и́мчи и́хтаку́нинъ, ама́ганъ  
а́гангудасичиу́люкъ а́гидгунъ-а́кátанъ ка́юхъ фар-  
исі́янъ а́гангудасини́ну́люкъ ай́ханъ ма́гумчиу́люкъ;  
Агу́гумъ аналі́ганъ на́ганъ канудукалака́хтхи́чи.

21. Тхи́чи тутакáчи, а́ма́кунъ ка́дани́нъ-ни́нъ  
и́хта́канъ: асхатха́гилага́хтхинъ; та́га ама́ганъ асхат-  
ха́ги́накъ, атха́гайлгамъ а́слянъ а́кукъ. (Исх. 20, 13).

22. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ  
инимана́нъ агитасака́нъ кадахта́накъ, атха́гайлгамъ  
а́слянъ а́кукъ; та́га ама́ганъ агитасака́мъ на́нъ,  
рака́\*) и́сана́къ; атха́гайлгамъ куся́гигуса́ганъ а́слянъ  
а́кукъ; та́га ама́ганъ агитасака́нъ анги́гигу́люкъ,

---

\*) Тайя́гумъ а́сля а́ку а́юлюкъ.

йсанакъ, кйгнамъ гийнамъ аслянь агаганъ  
матакукъ.

23. Инамасикъ каюхъ, амаганъ агасинъ  
ахсхийлугимъ\*) аданъ уагасакухтинанъ, каюхъ  
йнаганъ, агитуданъ амаганъ куминъ анагинъ  
матахтакукъ, иляминъ агатхуминъ;

24. Аманунъ агасинъ ахсхийлугимъ каданъ  
игукадагуминъ, каюхъ амануликъ, итанисикъ  
агитуданъ асикъ тхинъ-аглагасакадагуминъ; каюхъ  
йнанъ аслянь уагаликъ, маликъ агасинъ йнагасада.

25. Анакусанъ асикъ акалугиминъ илянъ аминъ  
аслянь, анаякъ асикъ тхинъ аглаасада, анакусанъ  
атхагаянамъ нанъ тхинъ-аглагакхта кулинъ, тага  
атхагаянакъ кикутамъ улаганъ амгигнанананъ  
тхинъ-аглагакхта кулинъ, маликъ каюхъ кикутамъ  
улаганъ-наганъ ачисхалагаминъ кулинъ.

26. Агангулаканъ иминъ ихтакунинъ: аланъ  
исинъ кичичаданъ†) аглакагултхинанъ, амаганъ  
йдукалакахтинъ.

27. Тхици тутакачи амакунъ кадининъ нинъ  
ихтаканъ: иганаданъ малагакхтинъ. (Исх. 20, 14).

28. Тага Тинъ имчи туннухтакунинъ, амаганъ

\*) Жертвиникамъ.

†) анакъ.

аягакъ игимъ иганаданихтасаликъ укухтанакъ, амая каннугимъ илянъ иганаданъ-асикъ макадаку.

29. Тага амаганъ чагамгугикъ данъ синикинъ унотагунъ, инганъ тихьюликъ, каюхъ илькиминъ анусада: улуминъ юсю кигнамъ гийнамъ илянъ анулаганъ иляганъ, алимаминъ илинъ атаканъ алимакъ икисха агача иминъ игаманадукакуганъ маликъ.

30. Каюхъ амаганъ чагамгугикъ чанъ синикинъ унотагунъ; амая исиканъ, каюхъ илькиминъ анусада: улуминъ, юсю кигнамъ гийнамъ илянъ анулаганъ иляганъ, алимаминъ илинъ атаканъ алимакъ икисха агача иминъ игаманадукакуганъ маликъ.

31. Каюхъ ихтаканъ: аманъ аяганъ асикъ дахкигимъ аганакъ, дахкигимъ агасимъ калика нанъ агихта. (Вт. 24, 1).

32. Тага Тинъ имчи туннухтакукинъ: аманъ аяганъ иганаданулюкъ кулянинъ асикъ дахкигимъ аганакъ, амая иганадахта масаганъ ака; маликъ аманъ аягамъ илянъ агалгакá игимъ аягасанакъ, амая иганаданъ макукъ.

33. Каюхъ тхици тутакáчи амакунъ кадининъ нинъ ихтаканъ: клятванъ углагдалагáхтхинъ, тага

Агуѳумъ каданъ клятвасака́тхинъ чха́да́хтхинъ.

34. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ала́нъ клятвадалага́хтхичи, и́нимъ кусяга́нулюкъ, а́ма́я Агуѳумъ унучи́луѳа аку́га́нъ ма́ликъ.

35. Та́намъ кусяга́нулюкъ, а́ма́я Агуѳумъ кита́ганъ тада́луѳа аку́га́нъ ма́ликъ, Иирусали́мамъ кусяга́нулюкъ, Та́намагу́ѳуганъ ануна́ганъ танад-гусигамага аку́га́нъ ма́ликъ.

36. Камги́мимъ кусялига́нъ клятвадалага́хтхинъ, инака́минъ масханáнъ ата́канъ имлили́нъ куматха́нъ а́ма кахчахтха́нъ алака́га́нъ ма́ликъ.

37. Та́га ўа́я тхи́чи тунну́чи а́хтанъ: а́нъ, а́нъ; кугу́, кугу́; та́га ўа́кунъ угла́гинъ, адалу́дамъ иля́нъ а́кунъ.

38. Тхи́чи тутакáчи, а́ма́кунъ и́хта́канъ: да́къ да́мъ исха́ганъ и́лянъ, ка́юхъ агáлукъ агáлумъ исха́ганъ и́лянъ. (Исх. 21, 24).

39. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: и́гаманану́люкъ тхи́нъ ма́сана́къ кади́гуѳна́хтхинъ. Та́га ча́гамгу́ѳикъ улугáнъ туганамъ-на́нъ, ка́юхъ агитася́ атха́хча́.

40. Ка́юхъ ама́ганъ тхи́нъ а́сикъ тхи́нъ-атха́ѳуса́ганъ, ка́юхъ лума́ха́нъ су́ганъ анухта́на́къ, ка́юхъ ку́ѳикъ чу́хтаканъ на́нъ а́га́да.



41. Кáюхъ амáганъ тхíнь áсикъ атáканъ атхíтикъ айгагíганъ йх́таликъ каюкитáнакъ, áсикъ áлакъ айгага́да.

42. Илькíминъ âякагинамъ-нáнь акагидáда, кáюхъ маю́нь илькíминъ исхули́ганъ анухтáнамъ иля́нь аўада́ укудалага́да.

43. Тхíчи тутакáчи, амáганъ йх́таканъ: áдáтхаминъ áнакъ итух́тада, кáюхъ анакусáнь кагах́талага́да. (Лев. 19, 17, 18; Исх. 34, 12).

44. Та́га Тíнь íмчи туннух́такúкинъ: анакусáчи итух́тада́чи, тхíчи тунугáсананъ благуслуви́хтада́чи, тхíчи кадахтáнанъ игáмананъ-нíнь мада́чи, тхíчи иту́гнихтáнанъ кáюхъ тхíчи каюкигáнанъ кусяни́нь камгада́чи;

45. А́канъ Ада́мчи лья́нинъ áмчи куляни́нь; А́мая а́гадакъ игáмананъ кáюхъ мачхидану́люкъ кусяни́нь âкагада́хта кьях́тада́кукъ, кáюхъ туннух́тагу́гину́люкъ туннух́та́гу́гинъ кúнинъ чíхтакъ âкачхидаку́ганъ ма́ликъ.

46. Ма́ликъ âма́кунъ тхíчи итух́тананъ итух́тагу́мчи алку́тамъ âгусилана́ âчи́гимчи-а́гнах́тхíчи? мíтаринъ<sup>\*</sup>) кáюхъ йкунъ ли́данъ мадалáканъ й?

---

<sup>\*</sup>) áкинъ тахсанасíканъ.

47. Кáюхъ амáганъ тхíчи агитудáмчи агачíсанинъ агатингíнь илахтагúмчи, алкúтамъ инакахта́нинъ мадалитхíчи? агнамíхтанъ кáюхъ йкунъ ліданъ мадалáканъ й?

48. Та́га тхíчи атхагигусáхтхичи, áканъ Адáчи атхагигусанá лідаликъ.

## 6 КАМГИКЪ.

1. Ангáгинъ анаданíнь сисмíсичи ахтугíмчи тхíчи аглисадáчи, áмáкунъ тхíчи укухталáгáхтанъ кулíнь: йкунъ магумчинúлюкъ áканъ Адáмчи илянъ áгусíсикъ íмчи адукалáкакъ.

2. Ингамáсикъ амáганъ сисмíсичи ахтукúмчи; кадáмчи áкаталгáхтанъ матадаганахтхíчи, áмáкунъ угуя́хтанъ маданáнинъ ліданъ синагúганъ íлинъ кáюхъ садалиганъ, ангáгинъ илíнь амчулгáгинъ кулíнь. Агангулáканъ íмчи туннухтакúкинъ: áмаянинъ агусíсичи íмчи сукадáкунъ.

3. Та́га тхíнь сисмíситхинъ ахтукúминъ, аникíгикъ чáнь чагамгúгикъ чáминъ манáнинъ áкаталагáхта матадáда;

4. Сисмиситхинъ áкаталгалагáхтанъ кулянíнь; мáликъ Адáнь áкатананúлюкъ укухтанá, áкатáнакъ йсикъ íминъ агдúкакукъ.

5. Кáюхъ, амáганъ камгагúминъ, âмáкунъ угуя́хтанъ лидадалагáхтхичи, âмая́нинъ синагúганъ и́линъ кáюхъ садáнунъ ику́гинъ и́линъ анкалáхталикъ камгатудáкунъ, ангáгинъ тхíдинъ уку́хта́хтанъ куля́нинъ. А́гангула́канъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: âмая́нинъ âгусíсикъ и́мчи сукада́кунъ.

6. Та́га тхíнъ камгагúминъ, ула́минъ на́ганъ кану́хтхинъ, кáюхъ сатмали́нъ чачикадагúминъ, уку́гаму́люкъ и́лянъ Адаминáнъ камгáхтхинъ; кáюхъ Адáнъ âкатанану́люкъ уку́хтанá, âкатáнакъ и́сикъ и́минъ а́гду́какукъ.

7. Та́га камгагúмчи, агнами́хтанъ ли́даликъ илама́хтанъ и́хтадагáнахтхичи, âмая́нинъ амна́гунъ и́хтанáманъ âдагáнъ туталгадуканáчи анухтасáд-акунъ ма́ликъ.

8. Амáкунъ лидадагáнахтхичи; тхíчи Адáчи аланáчи Илянъ âямчи кадагáнъ, үсю́нинъ âкатаку́ганъ ма́ликъ.

9. Та́га тхичинанáнъ гумата́ликъ камгада́х-тхичи: тумани́нъ А́дакъ, Амáнъ аку́хтхинъ и́нинъ кúнинъ! Асáнъ ангалилгиталгáхта;

10. Ангали́нъ âка́хта; Анухтанáтхинъ малгáх-танъ, и́нимъ кúганъ кáюхъ та́намъ кúганъ;

11. Калгадамъ анухтанá ўаямъ нинъ акача́;

12. Каюхъ тумани́нь аду́нь нинъ игни́да,  
ама́кунъ тумани́нь каюхъ малгалиги́нь нинъ  
аду́гинани́нь игника́гилгада́нанъ;

13. Каюхъ сугла́ямъ илянъ ту́манъ а́гачхи́лага́х-  
тхинъ; та́га адалу́дамъ илянъ ту́манъ а́ггича́.  
Ана́линъ, каюхъ Каю́нь, каюхъ Алгу́наси́нь а́ўанъ-  
ўсюга́нь акуни́нь ма́ликъ. Аминъ.

14. Ама́ганъ анга́гинъ тунну́хтагу́нинъ нинъ  
тхи́чи игнидагу́мчи; а́канъ Ада́чи тунну́хтагу́чи  
и́мчи игни́ганъ а́гнага́нь ма́ликъ.

15. Та́га ама́ганъ анга́гинъ тунну́хтагу́нинъ-  
нинъ тхи́чи игнидагу́мчию́люкъ; каюхъ а́канъ  
Ада́чи тунну́хтагу́чи и́мчи игнидука́лака́къ.

16. Каюхъ ама́ганъ тхи́нь сна́хтагу́минъ  
ама́кунъ угуя́хтанъ ли́даликъ тхи́нь ку́лилятад-  
а́гана́хтхинъ; а́маянинъ са́гима́хчи ку́лилята́ликъ  
уку́хтачхи́дакунъ, анга́гини́нь сна́хтаначи уку́х-  
тачхи́гинъ ку́ляни́нь. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́х-  
таку́кинъ, а́маянинъ а́гуси́сикъ и́мчи су́када́кунъ.

17. Та́га тхи́нь сна́хтагу́минъ, ка́мгинъ  
чаду́ликъ каюхъ са́гикуда́нь ху́лада.

18. Тхи́нь сна́хтанáнь анга́гинъ-нинъ уку́хил-  
а́га́минъ ку́ляни́нь, та́га уку́гаму́люкъ и́лянъ

Адáминъ кáданъ тáманъ; кáюхъ тхíнь Адáнь, áкатанану́люкъ уку́танá, áкатáнакъ йсикъ íминъ а́гíганъ а́гнакъ.

19. Тáнамъ кúганъ маючхíсанъ íмчи тахсад-а́ганах́тхíчи, áманъ íлянъ чулíгинъ кáюхъ кугакáдгикъ маса́гу́люкъ агу́хтаданá, кáюхъ áманъ íлянъ чхáгинъ áну́хсхинíнь кáюхъ чхаданáнинъ.

20. Тáга íнимъ кúганъ тáманъ маючхíсанъ íмчи тахсáдаци, áманъ íлянъ чулíгинъ кáюхъ кугакáдгикъ маса́гу́люкъ агу́хтадананíну́люкъ, кáюхъ áманъ íлянъ чхáгинъ áну́глакакинíнь, кáюхъ чхадалакáгинъ.

21. Áманъ íлянъ маючхисáчи анáганъ íлянъ, áмáгунъ канну́хчи кáюхъ а́ганъ а́гнаганъ мáликъ.

22. Дáкъ у́лумъ нáнь танíсикъ áкукъ. Инамáсикъ, амáганъ дáнь амалисигагúнь; áмáганъ улúминъ ўсю́ ангалигадигáганъ а́гнакъ.

23. Тáга амáганъ дáнь мачхидагúнулюкъ; áмáганъ улúминъ ўсю́ кахчикаю́ганъ а́гнакъ. Инамáсикъ, амáганъ áманъ анáлимъ иля́минъ анá, кахчикáюкъ агúнь; áманъ кахчикáюкъ алкутадук-а́хтакукъ й?

24. Амáганъ масханáнь áлакъ туккукъ-йкинъ áсла аўáкукъ алáкакъ; áма атáканъ ка́гахталáканъ

та́га агитасá ка́гаѠтакали́ганъ акá; áма ата́канъ сахтасала́канъ, та́га агитасá сахтасакали́ганъ акá. А́гу́гумáнь ка́юхъ мамунама́нь\*) аўáмчи маталакаѠ-тхи́чи.

25. Ё́акунъ áданíнь íмчи туннуѠтакúкинъ: ан́гíмчи куляга́нь тхи́чи áтука́глага́Ѡтхи́чи ама́ганъ ка́Ѡчи ка́юхъ ама́ганъ танáѠчи, ка́юхъ улúмчи кулялига́нулюкъ ама́ганъ чуѠта́Ѡчи. А́нги́къ ага́ча ка́камъ иля́нь, ка́юхъ у́лумъ áѠса́ганъ иля́нь анунагусала́канъ í?

26. Ё́нимъ са́нинъ уку́чи; áмая́нинъ чисидал-ака́гинъ, ка́юхъ икидгудалака́гинъ, ка́юхъ иклуч-адга́симъ на́ганъ тахсадалака́гинъ; ка́юхъ áканъ Ада́мчи áмая́нинъ качѠидаку́нинъ. А́ма́кунъ или́нь тхи́чи и́гаманагусáлакатхи́чи í?

27. Ка́юхъ кíнь илькíмчи, тхи́нь áтук-а́гасáликъ, инака́мъ игíмъ ата́канъ чаниклúмъ атхи́ча аѠтага́ликъ игíмъ игудуса́ганъ мата́кукъ?

28. ЧуѠта́Ѡчи алку́саликъ íмчи áнтусакуѠ-тхи́чи? Тана́сханъ чи́гудни́нинъ укуѠта́чи, масхинíнь áмая́нинъ íдана́нинъ? Аўадалака́гинъ, ка́юхъ чуѠта́Ѡчи агудалака́гинъ.

29. Та́га Тíнь íмчи туннуѠтакúкинъ: ка́юхъ

---

\*) Тукусима́нь.

Сулумунакъ алгунасимъ үсюганъ илянъ  
инаматаликъ тхинъ ахсахтаданагулюкъ, амакунъ  
тамадаганъ илинъ матананинъ.

30. Тага амаганъ танасханъ кига, амая уаямъ  
акукъ, тага киляганъ амая кигнамъ илянъ  
ануладукакъ, Агугумъ инаматаканъ ахсатадаку; тага  
таманулюганъ тхи́чи-маниу́чи-тунахтанулюкъ тхи́чи-  
масадукалаканъ и?

31. Тага тхи́чи-атукагасалагахтхичи, каюхъ  
туннухталагахтхичи: алкутакъ туманинъ калгахта?  
ама, алкутакъ таналгахта? ама, алкутакъ чугахта?

32. Уаянинъ үсюнинъ агнамихтанъ илгакун-  
нинъ маликъ; каюхъ маликъ аканъ Ада́чи,  
уаянинъ үсюнинъ аладукана́чи, акатасакунининъ  
маликъ.

33. Тага итанисикъ Агугумъ анали каюхъ  
Аманъ агангуданинулюкъ илгачи; маликъ  
инаянинъ үсюнинъ имчи ахсхадукакунъ.

34. Инамасикъ киляганъ аналиганъ ада́ имчи  
антусалагахтхичи. Киляганъ анали анухтанатхинъ  
аданинъ инакамъ игимъ антусадукакуганъ маликъ.  
Усюмъ тамадаганъ куляганъ аналимъ илянъ  
атукагасинъ сана́кунъ.

## 7 КАМГИКЪ.

1. Агамтакаѣдалагаѣхътхичи, ма́ликъ ка́юхъ агамсхадукалакаѣтхичи.

2. Ама́кунъ агамтасана́чи ли́данъ имчи агамтала́ѣинъ акани́нъ ма́ликъ; ка́юхъ а́макунъ атхидусана́чи са́нанъ имчи ка́юхъ атхидуладу́к-акунъ.

3. Ка́юхъ алку́ликъ агита́саминъ да́ганъ на́ганъ а́нгукъ уку́хтаку́хътхинъ, та́га да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга а́кукъ туталака́хътхинъ?

4. А́ма, алку́сикъ агитасаминанъ и́саминъ матаку́хътхинъ: акача́, да́минъ на́ганъ а́нгукъ игу́нанъ; та́га у́ая, да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга аку́ганъ?

5. Угуя́хътакъ! ита́нисикъ да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга игукадагу́минъ та́манъ; ка́юхъ агита́саминъ да́ганъ на́ганъ масхини́нъ а́нгукъ игу́хътхинъ укудукаку́хътхинъ.

6. Саглані́нъ ангалигади́ганъ аѣдалагаѣхътхичи, ка́юхъ удѣти́чи смі́ниянъ када́нинъ анусадалагаѣхъ-тхичи, а́макунъ кита́динъ ні́нъ тадамусалага́канинъ куляни́нъ, ка́юхъ а́лаликъ тхичи уна́салагаѣхътанъ кули́нъ.

7. А́яхътхичи, ма́ликъ имчи а́хсхаду́какукъ;



илгáхтхи́чи, ма́ликъ укудукаку́чи; тугамиги́хтхи́чи, ма́ликъ íмчи а́гасхаду́какукъ.

8. А́яка́ѓинамъ тамада́га сука́ѓида́кукъ, ка́юхъ илгака́ѓинакъ укука́ѓида́кукъ, ка́юхъ тугамигнамъ-на́нъ а́гасхадаку́ѓа́нъ ма́ликъ.

9. Ама́ганъ кучх́имчи анѓа́ѓимъ íнамата́, аманъ льля́ганъ иля́нъ калга́дакъ и́хтаку́, куга́накъ на́нъ ку́мъ а́гамалга́кукъ í?

10. Ка́юхъ, ама́ганъ ка́хъ и́хта́кукъ, смия́къ на́нъ ку́мъ а́хсханъ í?

11. Инама́сикъ ама́ганъ амкитуса́дакъ аку́х-тхи́чинга́нъ, и́гамана́нъ аникдумчи́нга́нъ а́хсха́нинъ масудагу́мчи; таманулюга́нъ а́канъ Ада́чи и́гамана́нъ Иля́нъ а́янанъ на́нъ а́гду́какукъ,

12. Инама́сикъ ўсюмъ-и́лянъ, ама́ганъ анѓа́ѓинъ íмчи ма́ка́нинъ анухтана́чи, ка́юхъ тхи́чи амаку́гусанъ ли́данъ масада́чи; íная́нинъ и́линъ маку́ликъ ка́юхъ тунну́нанъ акунги́нинъ ма́ликъ.

13. Сатма́лимъ куду́гинъ ахта́ликъ кануда́чи, сатма́лимъ кахту́ ка́юхъ акалу́ѓимъ сла́га и́кимъ а́данъ уясака́ѓидаку́нинъ ма́ликъ, ка́юхъ амна́ѓунъ а́мая́нинъ ахтадаку́нинъ.

14. Сатма́лимъ куду́га ка́юхъ акалу́ѓимъ слагаю́лукъ, анѓа́ѓимъ а́данъ ўя́хтасани́нъ, ка́юхъ

амнагунулюкъ агисаганъ укудакунинъ.

15. Туннунамъ агангуданинъ илинъ тхи́чи-аглисада́чи, ама́янинъ у́вцамъ иглука́ чу́хта́ликъ илькiмчи ага́дакунъ, та́га гудгимчи али́х-ямъ и́гананинъ а́кунъ,

16. Ка́юнинъ<sup>\*</sup>) а́данинъ а́ма́янинъ а́хсасада́-аку́чи. Ти́рния́мъ да́ганъ винугра́дамъ ка́юнинъ, а́ма рипи́ямъ да́ганъ сму́квамъ ка́юнинъ тахсалгада́кунъ и́?

17. Инама́сикъ я́гамъ и́гамана́ганъ тамада́га ка́юмъ и́гамананинъ ка́юхъ у́агасада́кукъ; та́га я́гамъ мачхида́юлюкъ ка́юмъ мачхиданину́люкъ ка́юхъ у́агасада́кукъ.

18. Масха́нанъ я́гамъ и́гамана́ ка́юмъ мачхиданину́люкъ у́агасада́ку ала́какъ, ка́юхъ я́гамъ мачхида́юлюкъ ка́юмъ и́гамана́нинъ у́агаса́ку ала́какъ.

19. Я́гамъ тамада́ганъ ка́юмъ и́гамана́ у́агасадана́юлюкъ, исилга́ликъ ка́юхъ ки́гнамъ и́лянъ ану́ладакъ.

20. Инама́сикъ ка́юнинъ а́данинъ а́ма́янинъ а́хсасада́ку́чи.

21. Гу́спуда́къ! Гу́спуда́къ! Ти́нъ и́сах́тана́мъ

---

<sup>\*</sup>) Ма́ках́тана́нинъ.

ÿсюнинулюкъ Агугумъ ангалиганъ илянъ канудукакунъ, тага аканъ, Аданъ анухтананинъ чхатанакъ агача.

22. Аманы ангалимъ илянъ амнагунъ Нунъ исадудукакунъ: Гуспудакъ! Гуспудакъ! Тхинъ асаминъ адаганъ туннунананулюкъ и? каюхъ Тхинъ асаминъ куляганъ куганъ итхидананулюкъ и? каюхъ Тхинъ асаминъ кусяганъ амнагунъ алакадананъ малгадаканулюкъ и?

23. Каюхъ инанъ-асляганъ нинъ исадук-акунинъ: тхици аслягананъ Тинъ акатакунъ анагулюкъ; туннухтагунъ макахтанъ Илькиминъ аманучи.

24. Инамасикъ ÿсюмъ-тамадага, уакунъ Тинъ туннунинъ туталикъ каюхъ амакунъ чхатанакъ, тайягумъ акулаганулюкъ, куганамъ куганъ уланъ агунá, лидачхидукакукинъ.

25. Маликъ чихтакъ аканакъ, каюхъ чигананъ тхидинъ амнагнанъ, каюхъ слянъ ÿсмикалинанъ, маликъ аманы уламъ куганъ тхидинъ анталгинанъ, каюхъ ахтагаликуганъ амая инагулюкъ; куганамъ куганъ агугинамъ маликъ.

26. Тага ÿсюмъ тамадага, аманъ уакунъ Тинъ туннунинъ тутакумъ, каюхъ амакунъ чхатан-

агúлюкъ, тайягумъ дакагиганúлюкъ, аманъ чугумъ куганъ уланъ агунá, лидадúкакукъ.

27. Маликъ чихтакъ аканакъ, каюхъ чигананъ тхидинъ амнагнанъ, каюхъ слянъ ўсмикалинанъ, маликъ аманъ уламъ куганъ тхидинъ анталгинанъ; каюхъ инакъ, маликъ аманъ идусананинъ анунасаданакъ.

28. Каюхъ Исусакъ ўакунъ туннунъ инатикуганъ, Аманъ ачигасананинъ ангагинъ иманъ алакаданихтасананъ.

29. Амая маганъ аслитакутхинъ маликъ, амакунъ ачиганакъ, тага амакунъ агидгунъ-акатанъ каюхъ фарисиянъ лиданагúлюкъ.

## **8 КАМГИКЪ.**

1. Тага Амая каямъ кананъ кимикуганъ, Агаланъ ангагикидагасаданъ тхидинъ айгахтхинъ.

2. Уя каюхъ, тайягумъ кадуту инганакъ, каюхъ Нанъ тхинъ канáхсханъ, исака: Гўспудакъ! амаганъ Тхинъ матугуминъ, тинъ амалиминъ матакúхтхинъ.

3. Исусакъ, чанъ тугисикъ, адгаканъ, каюхъ исака: матукунинъ, тхинъ-амалида. Каюхъ амая иналигаганъ такигимъ илянъ тхинъ-амалинакъ.

4. Кáюхъ Иисúсамъ нáнь туннухтакá: укух-тада, унукуманъ йхталагáкатхинъ, тага камгатук-куганъ аданъ ўяликъ, нáнь тхинъ-укучхйда, кáюхъ агáсикъ ўагáсада, áманъ Муисиямъ кьягусака, áмакунинъ атхагусикъ áхта кулянинъ.

5. Тага Иисúсакъ Капирнаумамъ наганъ канукуганъ сисягимъ\*) Илянь агáканъ, кáюхъ Амáя áяка:

6. Кáюхъ туннухтанакъ: Гуспудакъ! ўланъ наганъ таланъ каюгикадаликъ анамикукъ, кáюхъ тхинъ нанасасадакукъ.

7. Иисúсамъ нáнь туннухтакá: Тинъ áман-уликъ, кáюхъ áмáя канудукакунъ.

8. Тага сисягимъ андахсхийканъ, Нáнь йсакá: Гуспудакъ! тинъ аслиталакагинъ, чáчинъ ситханъ Тхинъ канунъ; тага туннукъ агача йда, маликъ тальянъ кану áкадукакукъ.

9. Тинъ кáюхъ тайягумъ агнакаги ахтагаликукинáнь; тага алитхумъ тинъ кинининъ матакукинъ, атаканáнь туннухтадакукинъ: амануда, кáюхъ аманудакукъ, кáюхъ агитасаганáнь: áкада, кáюхъ áкадакукъ: кáюхъ тальянáнь: ўакунъ мада, кáюхъ мадакукъ.

---

\*) сисямъ алитхугимъ тукку.

10. Иисусакъ ўакунь тусикъ, Тхинъ-алакаданінакъ, каюхъ Агалькигимъ ажананінъ йсанакъ: ағангулаканъ імчи туннухтакукинъ: маніюмъ инанъ ліда Исраиламъ илянъ укулакакинъ.

11. Каюхъ імчи туннухтакукинъ, амнагунъ кигакумъ иляганъ каюхъ нааданъ ўагананъ адукакунъ, маликъ Авраамакъ каюхъ Исаакакъ каюхъ Иакувакъ асикъ, Агугумъ ангалиганъ илянъ тхидинъ сакагадукакунъ;

12. Тага ангалимъ льянинъ садааданъ кахчикаюганъ аданъ йтхисхадукакунъ; амалиганъ кидакъ каюхъ агалумъ кимугининъ малгадукакунъ.

13. Каюхъ Иисусакъ сисягиманъ йсанакъ: амануда, каюхъ, матакинінъ магиюнатхинъ, иминъ ахтанъ. Маликъ амая таля инанъ часамъ илянъ кану аканакъ.

14. Иисусакъ Питрамъ улаганъ аданъ ўаганакъ, каюхъ аманъ сатимги, чинлаликъ ангимихта укунакъ.

15. Каюхъ амая ча адгака, маликъ чинлаганъ амая илянъ агака. Амая ахсикъ, амакунінъ ауанакъ.

16. Тага ангаликина акакуганъ; кугагикъ-иманъ дакулухтусанамъ амнагунъ Илянъ агасакакъ; маликъ

Ама́я тунну́нь а́нги́нь-ни́нь и́тхиду́са́ликъ, ка́юхъ та́кигнанъ у́сю́нинъ ка́нуна́къ.

17. Тунну́намъ Иса́иямъ ку́сяга́нь и́хта́канъ тхи́динъ-чха́са́хтанъ, а́ма́я тунну́хта́кукъ: А́ма́я ту́манъ кану́ганану́люкъ су́кукъ, ка́юхъ та́кигал-а́нанъ Ку́мъ айга́хту́са́накъ. (Исаи 53, 4).

18. Та́га Иису́сакъ Имуну́мъ а́нга́гимъ а́мнагу́с-а́дани́нь уку́хта́ликъ, а́чигака́тхинъ а́гануда́ганъ аю́хсикъ а́га́хтанъ кья́гна́къ.

19. Игна́нь-асля́нь ата́канъ а́гидгу́нь-а́ката́мъ Илянъ а́га́канъ, На́нь и́сакá: А́чига́накъ! Ага́лки́минъ а́ману́ганъ, а́данъ у́яли́на́минъ у́сю́ганъ а́данъ.

20. Ка́юхъ Иису́самъ на́нь тунну́хта́ка́: уку́чи́нинъ чихти́гикунъ, ка́юхъ и́нимъ-са́нинъ чу́нугикунъ; та́га а́нга́гимъ-а́нга́гиганъ Ля́ля камги́нь и́лянъ са́кага́смили́гинъ матала́какъ.

21. Та́га А́манъ а́чигака́нинъ или́нь, а́манъ а́гита́саганъ На́нь и́сакá: Гу́спуда́къ! и́та́нисикъ ти́нь а́мальта́чхи́да, а́данъ та́хса́кинъ ку́ляни́нь,

22. Та́га Иису́самъ на́нь и́сакá: Ага́лки́минъ а́ка́да, ка́юхъ а́сха́хтанъ а́схалакна́чи та́хса́хтанъ ни́нь игу́да.

23. Ка́юхъ А́ма́я ай́ха́симъ на́ганъ а́наку́ганъ;

ачигака́нинъ А́мая Агалáнь тхíдинъ-áйх́атх́анинъ.

24. Ё́ая ка́юхъ, ала́гумъ кúганъ áлунъ и́ганáнинъ áкáнанъ, ма́ликъ áлунъ айх́áсикъ чачидакали́накъ; та́га А́мая са́гáнакъ.

25. Инáнь-асля́нь А́мая áчигака́нинъ, Илянъ а́гáкинъ, А́мая ага́хсинъ, ка́юхъ йсакáнинъ: Гуспудакъ! асх́áгинъ а́гíкунъ; тóманъ áгичá.

26. Ка́юхъ нíнь туннух́така́нинъ: маниóсичи тунах́тану́люкъ, алкúликъ áмагíтултх́ичи? Инáм-áсикъ áх́тхадагíмъ, слáнь ка́юхъ ала́гукъ а́гли́накъ, ма́ликъ качигулугаса́дакъ áкáнакъ.

27. Та́га анѓáгинъ, тхíдинъ алакаданих́та́ликъ, туннух́танáнь; кíнь йна, ма́ликъ слáнь ка́юхъ ала́гумъ тутадакú Йна?

28. Ка́юхъ А́мая агаáданъ Гиргисíнамъ танáганъ áданъ ё́агакумъ; áлакъ кугáгикъ-дакúлагасакъ, кúмнанъ или́нь\*) йна́кихъ, ка́данъ А́данъ А́мая нука́кихъ, (áмаякикъ) и́ганаса́данакъ, ма́ликъ áманъ акалукъ áсла агíкукъ анаѓу́люкъ.

29. Ё́ая ка́юхъ, áмаякикъ имáнакъ, туннух́-та́ликъ: Исусáкъ, А́гу́гумъ Лья́! алкúликъ Йминъ тóманъ анги́такúх́тхинъ? А́манъ кадалигáнь тóманъ нанаса́минъ ё́агакúх́тхинъ?

\*) áдунъ или́нь, áманъ и́линъ асх́ала́кнанъ танада́какъ.



30. Тага амакунъ илинъ аматханъ сминиямъ самоганъ ангунá амгихсхакакъ.

31. Каюхъ куганъ Ама́я аяка́нинъ: амоганъ туманъ итхитхуминъ; сминиямъ самоганъ аданъ туманъ ўячхи́да.

32. Ма́ликъ Ама́нъ нинъ йсакáнинъ: аману́чи. Ма́ликъ ама́янинъ йсикъ, сминиямъ самоганъ аданъ ўянанъ. Ў́яя каюхъ, сминиямъ самоганъ ўсю́ инга́намъ канáнъ ала́гумъ илянъ тхинъ-ану́санакъ, ма́ликъ ала́гумъ илянъ асха́накъ.

33. Тага сама́гъ амги́гнанъ тхи́динъ идги́г-инанъ; ма́ликъ танадгуси́гамагимъ илянъ ўа́галикъ, малга́нанъ ўсю́нинъ ада́нинъ, каюхъ куга́гикъ дакулагаса́накъ ада́кикъ тунусах́тананъ.

34. Ў́яя каюхъ, танадгусигама́гимъ ўсю́ Исусáкъ кадмага́гинъ инанъ; каюхъ Ама́я уку́манъ, иля́нуманъ илянъ аману́хта куля́нинъ аяка́нинъ.

## 9 КАМГИКЪ.

1. Инáнъ-асля́нъ Ама́я айха́симъ наганъ а́на́ликъ, чи́луликъ, ма́ликъ танадгусигама́гимъ аданъ ўа́ганакъ.

2. Ў́яя каюхъ, каю́гикада́хтамаъ исха́симъ

кúганъ анамі Илянъ агасакакъ. Кáюхъ Иисúсамъ маниюсанáнинъ âмаянинъ укух́такинъ, каю́гикадах́тамáнь йсанакъ: ані́кдунъ! тхíнь-унгини́хта́да; тунну́хта́гутхинъ йминъ игнилгáкунъ.

3. Ё́акунъ и́линъ ама́ганъ âгíдгунъ-âка́танъ или́нь инака́манъ йманъ йсананъ áнанъ: Инáя а́гу́гукъ мачхидалисалáкакъ.

4. Та́га Иисúсамъ, âмаянинъ ангитанáнинъ укух́такинíнь, йсакáнинъ: алкúтанъ куля́ннь канну́гимчи и́лянъ мачхидану́люкъ ангита́ликъ йнамакух́тхíчи?

5. Ма́ликъ алкúтамъ йлгáнинъ агати́нинъ каягна́лака́гинъ: тунну́хта́гутхинъ йминъ игнилгáкунъ; áма ё́акунъ йлгáнинъ: âхсикъ кáюхъ айга́гада?

6. Та́га âката́качи куля́ннь, ангáгимъ-ангáгíганъ Лья́ удáнь та́намъ кúганъ тунну́хта́гунъ игнилгада́нинъ-нíнь аслитака́гíсикъ мата́кукъ (йна́нь-асля́нь каю́гикада́х́тамъ-на́нь тунну́хта́накъ:) âхча́, исха́сінъ су́ликъ, кáюхъ ула́минъ áданъ ў́яда.

7. Ма́ликъ А́мая âхсикъ, исха́сінъ су́ликъ, ма́ликъ ула́мъ áданъ ў́янакъ.

8. Та́га ангáгинъ ё́акунъ укух́та́ликъ тхíдинъ-

алакаданихъталикъ, ма́ликъ А́гу́гукъ амчу́нанъ, и́кунъ ли́данъ аслитака́гисикъ анга́гини́нь а́гна́нинъ куля́ни́нь.

9. А́ма́ганъ Иису́сакъ-Тхи́нь айга́тикумъ а́кимъ-тахса́лу́ганъ а́ми́ганъ тайя́гумъ уну́чи укúнакъ, Матфíякъ аса́хта, ка́юхъ на́нь и́сакá: Агалькíминъ айга́гада. А́ма́я а́хнакъ, ка́юхъ Агала́нь тхи́нь айга́хта.

10. Ка́юхъ Иису́сакъ у́ламъ на́ганъ ка́лу́гимъ чидáганъ Тхи́нь сака́гатаку́ганъ; ми́таримъ амна́гу́нинъ ка́юхъ тунну́хта́гу́гинъ а́ма́галикъ ма́ликъ Иису́сакъ а́сикъ ка́юхъ А́манъ а́чигака́нинъ а́сикъ тхи́динъ-сакáгананъ.

11. Фарисíянъ у́акунъ укúликъ, А́манъ а́чигака́нини́нь и́сананъ: алкúликъ тхи́чи А́чига́накъ ми́таринъ ка́юхъ тунну́хта́гу́гинъ а́сикъ ка́ликъ ка́юхъ та́накукъ?

12. Та́га Иису́сакъ, и́кунъ ту́сикъ, ни́нь и́сакáнинъ ка́нунанъ у́гайнакъ анухталака́гинъ, та́га та́ки́гнанъ агати́нинъ.

13. Аману́чи, тхи́чи-а́чига́чи, алкúтанъ кала́хтанáнинъ: а́гасикъ анухталака́кинъ, та́га иту́гни́сикъ агáча. Ти́нь тунну́хта́гу́гину́люкъ уя́нанъ а́канагу́лтíнь ма́ликъ, та́га тунну́хта́гу́гинъ агати́нинъ

йлагиманъ уянанъ ажанакинъ. (Оси 6, 6).

14. Инанъ-аслянъ Иуаннамъ ачигаканинъ Илянъ агаканъ, каюхъ туннухтананъ: алкутанъ кулянннъ туманинъ каюхъ фарисиянъ амнагунъ нинъ снахтасадакунъ, тага Тхинъ ачигакаатхинъ тхидинъ-свахтадалакагинъ?

15. Каюхъ Исусамъ нинъ йсаканинъ: угилигамъ улаганъ аникдунинъ, угилигакъ асикъ анинъ аслинъ тхидинъ кулилатагинъ маталикъ й? Тага аналинъ уагадукакунъ, аманъ йлянъ угилигакъ илинъ сулгадуканá, каюхъ инанъ-аслянъ тхидинъ свхтакалидукакунъ.

16. Амаганъ ахсамъ тагадаганулюкъ даганъ илягасимъ кумаячагийюлюкъ алунакъ адагулюкъ; илягасимъ тагадаганъ чигисхакá тагадамулюкъ даганъ аладаганъ агнаганъ маликъ, маликъ исанá санаканъ игимъ айхасаганъ агнаганъ.

17. Винамъ тагада калукамъ тагадаганулюкъ наганъ кумсхадагулюкъ; тага малагунулюкъ калукá унаганъ агнакъ, маликъ винакъ юганъ агнакъ, каюхъ калукá йкиганъ агнакъ. Тага винамъ тагада калукамъ тагадаганъ наганъ юлгадакъ, маликъ атукикъ йкисхадагулюкъ.

18. Уакунъ Амая амакунинъ йхтакуганъ;

амáганъ тúkкумъ Илянъ аġáканъ, кáюхъ Нáнь тхíнь-канáхсханъ, туннух́такá: тíньгъ асхíнунъ ѱáямъ асхáġанъ аġикúkъ; таġа áкáликъ, Тхíнь чáнь кúганъ аġáда, мáликъ áмáя анġаġидúкакукъ.

19. Мáликъ Исусакъ áхсикъ, агалáнь Тхíнь айгахтха, кáюхъ Áманъ áчигака́нинъ.

20. Ёáя кáюхъ, аягамъ áтимъ-áлакъ-сигнах́та слúкъ áмахъ ючх́исикъ тхíнь-нанасанá, агáланъ Áданъ нúканъ, чух́такáганъ чидáганъ Нáнь тхíнь-нутхá.

21. Мáликъ áмáя инака́мъ игíмъ туннух́тана́къ: амáганъ чух́такáганъ Нáнь тíньгъ áдġасмили́гунъ; канунъ áкадукаку́.

22. Таġа Исусакъ áлáликъ, кáюхъ áмáя укúканъ, нáнь йсакá: асхíнунъ! тхíнь-унгини́хта́да, маниюсíнь тхíнь-áġитíкукъ. Мáликъ аягакъ йнғалигáганъ тхíнь-ка́нуна́къ.

23. Мáликъ Исусакъ áманъ тúkкумъ ула́ганъ на́ганъ укúġакумъ, кáюхъ тунучх́аданъ микаса́хтанъ кáюхъ анġаġинъ тхíдинъ-сукутунни́хта́нинъ укугíмъ;

24. Нíнь йсанакъ: ука́ганъ йсáчи; анġаġина́дакъ асхала́какъ, таġа саġаликуġáнь мáликъ. Кáюхъ Áмáя кала́х́такакъ.

25. Таġа анġаġинъ áмáганъ йтачх́исхакуни́нь;

Ама́я, канукадагѣмъ анга́гинада́мъ ча́ганъ унананъ  
су́накъ, ма́ликъ а́ма́я а́гнакъ.

26. Ма́ликъ ўа́кунъ-а́да́нинъ ама́нъ та́намъ  
иму́нуганъ ўсу́ганъ а́на́данъ тутага́ а́кана́къ.

27. Ама́ганъ Иисуса́къ тхи́нъ-айгахтикуга́нъ;  
ала́къ укуку́лакъ Ама́я агала́нъ айгакаки́къ, ка́юхъ  
имачхи́накъ: Иисуса́къ, Дави́дамъ лья́! ни́нъ Тхи́нъ  
иту́гна́сада.

28. Та́га Ама́я у́ламъ на́ганъ ука́гакуга́нъ;  
ама́кукъ укуку́лакъ Илянъ а́гакаки́къ. Ка́юхъ  
Иисуса́мъ ни́кинъ тунну́хтака́кикъ: и́наянинъ ку́мъ  
маку́нинъ, лусаку́дикъ и́? Ама́яки́къ На́нъ  
тунну́хтака́кикъ: а́нъ Гу́спуда́къ!

29. Ина́нъ-асля́нъ Ама́нъ да́кикъ адга́кикъ,  
ка́юхъ ни́кинъ и́сакáкикъ: маниюсанáмдикъ  
а́данѣнъ и́мдикъ а́хтанъ.

30. Ма́ликъ а́маяки́къ да́кикъ агѣ́накъ; ка́юхъ  
Иисуса́мъ и́ганагѣ́саки́къ ни́кинъ тунну́хта́кикъ:  
и́кунъ а́хсалалага́хтанъ куля́ни́нъ, уку́хтасига́х-  
тхидикъ.

31. Та́га а́маяки́къ, и́тхада́макъ, а́манъ та́намъ  
а́на́данъ ўсу́ганъ и́лянъ Ама́нъ а́да́ тунуса́хтана́къ.

32. Та́га а́ма́кукъ и́тхаликуги́кинъ; тайя́гумъ  
туннудагану́люкъ ку́га́гикъ игѣ́мъ дакулахтаса́

Илянъ агасакакъ.

33. Каюхъ, кугакъ итхисхакуганъ, туннудагулюкъ туннухтакалинакъ. Маликъ ангагинъ, тхидинъ-алакаданихтананъ, туннухталикъ: Исраиламъ илянъ икунъ лидамъ акатасакулиганангинъ тачимъ малгалакагинъ.

34. Тага фарисиянъ туннухтананъ: кугамъ туккуганъ кусяганъ Иная куганъ итхидакукъ.

35. Маликъ Исусакъ танадгусигамангинъ каюхъ танадгусинъ усюнинъ кунинъ айгасикъ, синагуганъ илинъ ачигаликъ, Агугумъ аналиганъ Евангилия тудмалинакъ, маликъ такигагалинамъ усюнинъ каюхъ нанагалинамъ усюнинъ угаданакъ.

36. Тага ангагимъ тхидинъ-тахсахтанинъ укухталикъ, Игимъ амакунъ итугнихтасанакъ, амакунъ каюгикадахталикъ, каюхъ увцанъ амгигнагилаканъ чисигинангинъ лидахтакунъ масакинъ.

37. Инанъ-асланъ ачигакамъ нинъ туннухтанакъ: жатванъ амнагукунъ тага аунъ аганакунъ.

38. Инамасикъ каюхъ жатвамъ туккугананъ камгачи, аунанъ жатвамъ аданъ итачхихта кулянинъ.

## 10 КАМГИКЪ.

1. Каюхъ âтимъ-алакъ-сигнахтá âчигака́тхинъ йкадагíмъ, а́нгимъ мачхиданину́люкъ кúнинъ аслитакагíсикъ нíнь а́гнакъ, а́макунъ йтхидáликъ ма́ликъ таки́гинъ ўсю́нинъ, каюхъ нанагáли́намъ ўсю́нинъ угада́хтанъ куляни́нь.

2. Та́га âтимъ-алакъ сигнала́ Апúстуланъ аса́нинъ ўая́нинъ а́кунъ: ита́никъ Сíмунакъ, Пíтракъ асахтá, каюхъ агитудá, Андрия́къ, Завидия́мъ Иа́кува, каюхъ агитудá Иуáннакъ,

3. Филипáкъ каюхъ Вареулумия́къ, О́умакъ каюхъ Матө́иякъ митáрикъ, Алө́иямъ Иакува́ каюхъ Ливв́иякъ, Оадд́иякъ асамисахтá,

4. Сíмунакъ Кананита́къ каюхъ Искарíу́тамъ Иудá, а́мая А́манъ каюхъ ага́накъ.

5. Иисúсакъ ўа́кунъ âтимъ-алакъ сигнала́ аманучх́инакъ, каюхъ нíнь ма́кахс́икинъ, туннух́-така́нинъ: агна́михтанъ а́данинъ ўялагáхтхичи, каюхъ Самар́иямъ танадгусигамáганъ на́ганъ канулагáхтхичи;

6. Та́га Исра́иламъ ула́ганъ ўвца́нинъ йки́на́нинъ а́данинъ та́манъ ўя́хтхичи.

7. Та́га айга́хсикъ, тудмали́хтхичи, туннух́-та́ликъ: А́гу́гумъ а́гали́ аматхакада́кукъ.



8. Такигнанъ угад́ачи, кад́утунъ\*) амалида́чи; асха́хтанъ а́глагда́чи, ку́ганъ и́тхид́ачи. Аки́гинин-у́люкъ суќачи, ма́сакинъ аки́гинину́люкъ а́гда́качи.

9. Да́гимчи зу́лутакъ, ка́юхъ сири́бракъ, ка́юхъ кану́якъ чачх́умчи на́ганъ сулаѓах́тхичи,

10. Ка́юхъ су́макъ акалу́гимчинáнь, ка́юхъ а́лакъ чу́хта́какъ, ка́юхъ ули́гикъ, ка́юхъ ая́гукъ сулаѓах́тхичи. Ау́анакъ анга́гия́гакъ аслитаку́ганъ ма́ликъ.

11. Ама́ганъ танадгуси́гамагали́намъ, а́ма танад-гуси́гали́намъ на́ганъ канугу́мчи; а́манъ на́ганъ аслитака́гикъ а́хсасада́чи, ма́ликъ и́самчи кадага́нь, а́малиганъ тхи́чи а́гих́тасада́чи.

12. Та́га у́ламъ на́ганъ канугу́мчи, а́ма́я анаканáнь, тунну́хтада́качи: ука́нь у́ламъ-на́нь сака́гатакъ.

13. Ма́ликъ ама́ганъ у́лакъ аслитака́гигу́нь, сака́гатакъ а́гна́чи а́манъ ку́ганъ тхи́нь-а́гисаду́какукъ: та́га ама́ганъ аслитака́гигу́нулюкъ; сака́гатакъ а́гна́чи а́да́мчи чилуду́какукъ.

14. Та́га ама́ганъ тхи́чи суна́гу́люкъ, ка́юхъ тунну́чи тутана́гу́люкъ агу́нь, а́манъ у́ламъ на́ганъ, а́ма а́манъ танадгуси́гама́гимъ на́ганъ, и́тху́мчи,

---

\*) кумтаки́хтанъ.

китамчи даганъ кагунъ чигнанинъ камагдачи.

15. Агангулаканъ имчи туннухтакукинъ: атхагусамъ аналиганъ илянъ, Судумамъ каюхъ Гумуррамъ тананганъ-нанъ ангитанакъ малгадукакукъ, тага аманъ танадгусигамагимъ нанъ матадукал-акакъ.

16. Уая, Тинъ, увцанъ тхи́чи лидаталикъ, али́х-янъ кучхи́нинъ тхи́чи аманучхи́кукинъ: мали́къ и́нгамата́ликъ а́кулану́люкъ а́хтхи́чи, смия́къ ли́дали́къ, каю́хъ тхи́чи-ануната́гу́люкъ а́хтхи́чи, гу́луминъ ли́дали́къ.

17. Тага ангагинъ или́нъ тхи́чи-аглиса́хтхи́чи: а́маянинъ атхага́ямъ ула́ганъ а́данъ тхи́чи-а́гдаду́каку́нъ, каю́хъ синагу́гамчи на́гининъ тхи́чи тугамихтадукакуни́нъ мали́къ.

18. Мали́къ ту́ккунъ а́дани́нъ каю́хъ танам-а́гу́гунинъ а́дани́нъ, Куляки́минъ айгахтуладукаку́х-тхи́чи, а́ма́кунъ ка́дани́нъ каю́хъ агнамíхтанъ ка́дани́нъ атхагуса́хтхи́чи куляни́нъ.

19. Тага тхи́чи агасхакалигу́мчи; алку́сикъ, а́ма и́хта́хчи имчи а́нтусалага́хтхи́чи: и́нанъ ча́самъ и́лянъ и́хта́хчи имчи а́хсхадукаку́ганъ мали́къ.

20. Тхи́чи, туннухтадукалака́хтхи́чинанъ мали́къ, тага Ада́мчи А́нга а́гача на́гимчи туннухта́ганъ

а́гнакъ.

21. Та́га а́дакъ лья́нъ, ка́юхъ агі́туда́къ агитуда́нъ асхама́нъ а́дду́какукъ; ка́юхъ ані́кдунъ тхі́динъ агу́нанъ ку́нинъ ча́динъ кумсі́ликъ асхададу́какунъ.

22. Ка́юхъ Ті́нъ а́санъ куляга́нъ ўсюгі́лалі́къ игалигаду́какухтхі́чи; та́га тхі́нъ-сулахтáликъ инасі́нъ нуна́къ, тхі́нъ-а́гиду́какукъ.

23. Та́га ата́канъ танадгусигама́гимъ иля́нъ каюкиталгагумчи; агита́саганъ а́данъ икида́чи. А́гангула́канъ і́мчи туннух́таку́кинъ: Исраі́ламъ танадгусигама́гинъ ахтáликъ инатада́гултхичинáнъ, анга́гимъ-анга́гиганъ Лья́ ўа́гаду́какукъ.

24. А́чига́какъ тхі́нъ а́чигана́къ айхала́какъ, ка́юхъ та́лякъ тукку́нъ айхала́какъ.

25. А́чига́какъ тхі́нъ а́чигана́къ лида́, на́нъ санаку́, ка́юхъ та́лякъ тукку́нъ лида́, на́нъ санаку́. Ама́ганъ у́ламъ тукку́ Виилсивулакъ\*) на́нъ асалагу́нъ таманулюга́нъ а́манъ ула́ганъ ила́нунин-улюкъ и́?

26. И́намасі́къ ка́юхъ а́макунъ и́гахталага́х-тхичи: ама́ганъ а́гуталга́ликъ ку́мъ ку́гасха́гулюкъ ала́какъ, ка́юхъ лунáсамъ, ама́ганъ ку́мъ

---

\*) ку́гамъ тукку́.

âĥсалáюлюкъ алакаġанъ мáликъ.

27. Амáганъ кахчикáюмъ íлянъ íмчи íĥтанáнинъ, анáлимъ анадáнъ íĥтадáчи; кáюхъ тутусíмчи íлянъ тутанáчи, úламъ камúганъ кугáнъ тудмалидáчи.

28. Кáюхъ âмáкунъ úлукъ асĥадáнанъ игáĥ-талагáĥтхичи, тáġа анġикъ масханáнъ асхатикúнинъ алакáġинъ; тáġа ўсюмъ-íлянъ игáĥтáкачи, âманъ анġикъ кáюхъ úлукъ гийнамъ íлянъ íкисáġанъ матáнакъ.

29. Áлакъ ўлуġасíкъ атаканъ ассáримъ\*) исĥáганъ íлянъ агасĥадаġулюкъ í? Кáюхъ атакáликъ илькíнъ Адáмчи анухтанинúлюкъ мáликъ тáнамъ кúганъ инаġнаġулюкъ.

30. Тáġа тхíчи камġíмчи кúганъ íмлимъ анáнинъ ўсióнинъ кáюхъ самаġíкунъ.

31. Тáġа игáтуġанаĥтхíчи: тхíчи ўлуġасимъ амнаġúнинъ илинъ игáманакуĥтхíчи.

32. Ингамáсикъ кáюхъ амáганъ ўсюмъ тамадáġа, анġáġинъ кадáнинъ Тíнъ íĥтанá, Тíнъ кáюхъ âкáнъ Áданъ кадáнъ âмáя íĥтадúкакунъ.

33. Тáġа амáганъ анġáġинъ кадáнинъ Илькíминъ агáнакъ; âмáя Тíнъ кáюхъ âкáнъ Áданъ кадáнъ

---

\*) кичíтимъ анунадáюлюкъ.

илянъ агадúкакунъ.

34. Тинъ танамъ куганъ сака́гатакъ ўа́гасананъ ўа́ганáкинъ, анухтасалага́хтхичи; сака́гатакъ ўа́гасананъ Тинъ ўа́ганагúлтинъ, та́га кичхикъ ага́ча.

35. Тинъ анга́гикъ ада́ а́сикъ, ка́юхъ асхинукъ ана́ а́сикъ, ка́юхъ асанáкакъ сатимга́ а́сикъ инáканъ йсананъ ўа́ганáкинъ.

36. Ка́юхъ анга́гиманъ иланунинъ анáкусанъ áкунъ.

37. Ама́ганъ аданъ а́ма ананъ, Илькíминъ ануната́ликъ итух́тана́къ, а́мая Тинъ аслитала́какъ; ка́юхъ ама́ганъ лья́нъ а́ма асхину́нъ, Илькíминъ ануната́ликъ итух́тана́къ, а́мая Тинъ аслитала́какъ.

38. Ка́юхъ ама́ганъ кри́станъ су́ликъ ка́юхъ Агалькíминъ тхíнь-айгагнагúлюкъ, а́мая Тинъ аслитала́какъ.

39. Ангíнь агли́сана́къ, а́манъ а́мая йкиду́каку́; та́га Кулакíминъ ангíнь йкíна́къ, а́манъ а́мая уку́дукаку́.

40. Тхíчи-сух́тана́къ, а́мая Тинъ сух́та́кукъ; та́га Тинъ сух́тана́къ, а́мая Тинъ а́качхíна́къ сух́та́кукъ.

41. Тунну́на́къ аса́ганъ ада́ганъ, тунну́на́къ сух́тана́къ, тунну́намъ а́гусисí суду́какукъ; ка́юхъ

туннуѣтаѣуѣимѣлюкъ асаганъ адаганъ туннуѣ-  
таѣуѣимѣлюкъ суѣтанакъ, амаѣ туннуѣтаѣуѣимѣлюкъ  
агусисѣ судѣкакукъ.

42. Каѣохъ амаганъ ѣакунъ анунанѣлюкъ илинъ  
атаканъ, ачигакамъ асаганъ аданъ, танамъ  
кинананъ амлѣча таначѣинакъ: аганѣулаканъ  
имчи туннуѣтакѣкинъ, амаѣ агусисинъ сулакан-  
ѣлюкъ адукалакакъ.

### 11 КАМГИКЪ.

1. Каѣохъ Исѣсакъ атимъ-алакъ сигнала  
Ачигакамъ нинъ ачигаситхинъ инатѣкумъ; амаганъ  
танадгусигаманъ аданинъ аманунакъ, ачига-  
кинъ каѣохъ нинъ тудмаликинъ кулянинъ.

2. Таѣа Иуаннакъ, кикѣтамъ улаганъ нанъ  
илянъ, Христѣсамъ маѣтананинъ аданинъ тѣсикъ,  
ачигакамъ илинъ алакъ аманучѣинакъ,

3. Нанъ илаѣта: Инѣя Ананъ Тхинъ и? Ананъ  
ѣагаганъ агнакъ, ама унукунъ ачигилгаѣта и?

4. Каѣохъ Исѣсамъ андаѣсѣкинъ нинъ  
исаканинъ: аманѣдикъ, амакунъ укуѣтанадикъ  
каѣохъ тутанадикъ, Иуаннамъ-нанъ идикъ:

5. Укуѣланъ укуѣтакагининъ акакунъ каѣохъ  
игдалѣкинъ айгагѣкунъ, кадѣтунъ тхидинъ-

амалида́кунъ ка́юхъ тутхаку́ланъ тутака́гикунъ,  
асха́хтанъ а́глагда́кунъ ка́юхъ иту́гнанъ нинъ  
туннусачхи́санъ туннуса́гакунъ.

6. Ка́юхъ а́манъ А́дакиминъ тхинъ унган-  
а́гулюкъ а́мая а́сагутаса́дакукъ.

7. Та́га а́макукъ амануку́гикинъ, Иисуса́къ  
Иуа́ннамъ а́да анга́гининъ и́хталикъ тунну́хтакал-  
и́накъ: алку́такъ уку́хтамчи танадгуси́гимулюкъ  
а́данъ айгагна́хтхи́чи? ту́тхамъ сля́мъ иля́нъ ягина́  
и́?

8. Та́га алку́такъ уку́хтамчи айгагна́хтхи́чи?  
тайя́гумъ, чу́хта́камъ кагна́гиданину́люкъ чу́хта́ и́?  
Чу́хта́камъ кагна́гиданину́люкъ чу́хтананъ танам-  
а́гу́гунинъ ула́гинъ на́гинъ та́манъ а́кунъ.

9. Та́га алку́такъ уку́хтамчи айгагна́хтхи́чи?  
тунну́накъ и́? А́нгъ, и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ка́юхъ  
тунну́накъ а́йхакъ.

10. Ма́ликъ и́ная а́кукъ, а́манъ а́да  
алу́хтаса́какъ: У́ая Ти́нгъ Тхинъ са́гикуда́минъ  
ка́данъ тудмали́накъ аманучхи́кукинъ, а́мая  
Акалу́гинъ Када́минъ атха́гду́какукъ. (Малах. 3, 1).

11. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ:  
а́ма́кунъ а́гамъ агукáнинъ или́нъ Иуа́ннакъ  
Кристи́тилакъ а́йхакъ ма́гилгака́гулюкъ; та́га

кѣникъ Аѣуѣумъ аналіганъ ілянъ аманъ айхакукъ.

12. Таѣа Иуаннамъ Крестітілямъ ангалининъ илинъ ѣанъ акіталикъ Аѣуѣумъ ангали каюѣглаликъ сулгадакукъ, маликъ іманъ каюѣниѣтасаликъ илгананъ амаѣ судаку.

13. Маликъ туннунанъ ѣсјонинъ каюѣхъ макуликъ Иуаннакъ акіталикъ тудмалиѣтананъ.

14. Каюѣхъ амаганъ акатамчи анухтаѣумчи, амаѣ Илиѣ акукъ, аманъ ѣаѣаганъ аѣна.

15. Тутакаѣіѣганъ тутучаѣінакъ, каюѣхъ тутак-аѣіѣта!

16. Таѣа ѣанъ кинляѣтикъ кинъ нанъ лидачѣинанъ? Анікдумъ садалиганъ унучинанинъ, каюѣхъ агитасачи имачѣитананинъ лідакукъ іна,

17. Туннуѣталикъ: туманінъ тунучѣадакъ імчи микасакунъ, каюѣхъ тѣічи аѣалакаѣтѣічи; туманінъ анасимъ кулилананинъ імчи унугасакунінъ, каюѣхъ тѣічи кидуѣилакаѣтѣічи.

18. Маликъ Иуаннакъ ѣаѣаликъ, калакакъ, каюѣхъ танадалакакъ, кугамъ наганъ аканъ, ілаѣтакукъ.

19. Анѣаѣимъ-анѣаѣіганъ Лѣля ѣаѣаликъ, каликъ каюѣхъ танадакукъ, каюѣхъ илаѣтакукъ: ѣаѣ тайѣгукъ, аманъ какъ каюѣхъ танакакъ каѣаѣта,



мáликъ митáринъ кáюхъ туннух́тáгу́гинъ агитада́ áкукъ. Тáга áкуламу́люкъ аниқдúнинъ ағангуд-а́гу́люкъ нáнь\*) акáнинъ.

20. Инáнь-аслянь Áмáя танадгусигамáгинъ, áмáкунъ и́линъ Áмáнь каю́нинъ амна́гу́димъ ку́гасхакáнинъ, кикуюдакалинакъ, áмáкунъ, и́мчи амтасаканину́люкъ куля́нинъ.

21. Кули́лянакъ и́минъ, Харази́накъ! кули́лянакъ и́минъ Вифсаи́дакъ! ама́ганъ Тира́мъ кáюхъ Сиду́намъ и́лькинъ, кáюнь иля́мдикъ ку́гасхакáнинъ, ли́данъ и́лькинъ ку́гасхакáнъ агúнинъ кúмъ; уну́гу́лукъ чу́хтакачхидану́люкъ кáюхъ и́гигнанъ и́линъ áликъ кúмъ тхи́динъ амта́нанъ.

22. Тáга и́мчи туннух́такúкинъ: атха́гáямъ ана́лиганъ и́лянъ и́мдикъ, Тира́мъ кáюхъ Сиду́намъ ни́кинъ ангита́накъ малгаду́какукъ.

23. Кáюхъ тхи́нь, Капирнаума́къ, и́никъ акита́ликъ тхи́нь-каятана́, сакáнь кúгамъ ула́ акита́лаликъ и́тхисхадукакúх́тхинъ: ама́ганъ Суду́мамъ и́лянъ, кáюнь иля́минъ ку́гасхакáнинъ ли́данъ и́лянъ ку́гасхакáкъ агумъ кúмъ; áмáя ўанъ ана́ликъ акита́ликъ кúмъ тхи́нь а́гихта́санакъ.

24. Тáга и́мчи туннух́такúкинъ: атха́гáямъ

---

\*) áкуламу́люкъ-на́нь.

аналиганъ илянъ, илькіминъ Судумамъ нанъ  
ангитанакъ малгадукакукъ.

25. Инанъ-асланъ Исусакъ туннухталиликъ,  
исанакъ: Аданъ! инимъ каюхъ танамъ Гуспудá!  
Тхинъ амчукукинъ, акатакагинъ каюхъ акулан-  
улюкъ илинъ ўакунъ агусикъ, маликъ амакунъ  
аникдунинъ аганаминъ кулянинъ.

26. Ангъ, Аданъ! ингая амакунъ Тхинъ  
игамананъ матукатхинъ.

27. Аданъ Ёсюкъ Нунъ агнакъ, маликъ  
амаганъ Льякъ асля акатакукъ алакакъ, Адаганъ  
катаганъ; каюхъ амаганъ Адакъ асля акатакукъ  
алакакъ, Льяганъ катаганъ, каюхъ Льямъ амаганъ  
нанъ акатасаганъ анухтананъ катаганъ.

28. Тхидинъ-нанасаликъ аўананъ каюхъ каягнанъ  
агухтананъ ёсюкімчи Адаминъ акахтхици, маликъ  
Тинъ тхици сакагадукакукинъ.

29. Тинъ агунъ кумчи сучи, каюхъ Илькіминъ  
тагакагихтхици; Тинъ анунатагултинъ, каюхъ  
каннугинъ амкитугулюганъ маликъ; каюхъ  
ангимчинанъ сакагатакъ укудукакухтхици.

30. Тинъ агунъ игаманакукъ, каюхъ Тинъ  
канлагунъ каягналакаганъ маликъ.

## 12 КАМГИКЪ.

1. Йкунъ аслинъ Исусакъ танама итхигигининъ, суммутама ангалиганъ илянъ ахтанака; тага Аманы ачигаганинъ катугинъ акалика, малика хлималигамъ канаягининъ икидалика, каюхъ какалинанъ.

2. Тага фарисиянъ, йкунъ укулика, Нанъ йсаканинъ: уая Тхинъ ачигагатхинъ суммутама ангалиганъ илянъ амакунъ малганаканулюкъ, макунъ.

3. Тага Аманы нинъ йсаканинъ: алихъ тхици Давидамъ инакамъ, каюхъ тхинъ-асика ананъ асика инуту акакумъ маканинъ, самнагултхици й?

4. Аманы масхининъ Агугумъ улаганъ наганъ канукадагимъ, каюхъ хлиманъ ахсхилаганинъ, амакунъ канакатхинулюкъ каюхъ тхинъ асика ананъ, тага атакакунъ камгатуккунинъ агатининъ кагинъ матаганинъ, канакъ?

5. Ама, камгатуккунинъ суммутама илянъ камгамъ улаганъ наганъ суммутака угатадакунъ, ахтагаликунъ ситхугисананинулюкъ, макулимъ илянъ самнагултхици й?

6. Тага имчи туннухтакукинъ: Аманъ камгамъ улаганъ илянъ анунагусанакъ Амая уанунъ акука.

7. Амаганъ агасикъ анухталакакинъ тага итугисакъ агача, кантананинъ тхи́чи а́катагумчи; кумъ туннухтагугинулюкъ агамтанагултхи́чи. (Оси́и 6, 6).

8. Анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́я сумму́тамъ каюхъ тукку́ акуга́нъ ма́ликъ.

9. Каюхъ амаганъ амануликъ, Ама́я ама́кунъ синагу́гаганъ на́ганъ кану́накъ.

10. У́ая каюхъ, ама́нунъ тайя́гумъ, ча́ганъ кака́ анакъ; каюхъ Иису́сакъ ма́нанинъ На́нъ ситху́гидула́ганъ куля́нинъ ама́тхакъ: сумму́танъ и́линъ у́гаякъ малга́какукъ и́?

11. Та́га Ама́нъ ни́нъ и́сакани́нъ: ки́нъ ильки́мчи, амаганъ ата́канъ у́вцакъ матана́, сумму́тамъ анали́ганъ и́лянъ у́мкамъ на́ганъ итику́къ, аманъ сулакану́люкъ каюхъ игулакану́люкъ адука́хталáканъ и́?

12. Та́га таманулюга́нъ ка́нанъ са́накъ анга́гикъ у́вцамъ и́лянъ и́гамана́сакукъ? Инама́сикъ сумму́танъ и́линъ и́гамана́нъ малга́какунъ.

13. Ина́нъ-асля́нъ ама́нъ тайя́гуманъ тунну́х-та́накъ: ча́нъ акача́; ма́ликъ ама́я ака́тха́; каюхъ агитаса́нъ тхи́нъ ли́дасикъ, канну́ ака́накъ.

14. Та́га Фа́рисия́нъ и́тхадáманъ, масхи́нинъ

Нáнь асхадусáġдинъ, íманъ макаġсисакáнинъ. Тáġа Иисúсамъ, âġсáсакинъ, âмáганъ аманукáнинъ.

15. Кáюхъ Агалáнь анġáġимъ амнаġусáданинъ айгакáнинъ, мáсакинъ Áманъ âмаянинъ ўсýнинъ канутхáнинъ.

16. Мáсакинъ Áдáнь ахталагáġтанъ нíнь кьяġусакáнинъ;

17. Туннúнамъ Исáиямъ кусягáнь íġтáканъ тхíдинъ чġасáġтанъ, âмáя туннуġтáкукъ:

18. Ўáя, Тíнь сугáнġинъ, Áманъ Тíнь íмитханъ, Тíнь итуġтасáданъ, âмáя íлянъ Тíнь áнġинъ игáмананъ матунáнинъ ўсýнинъ аку. Тíнь áнġинъ Кúганъ аġдúкакунъ, мáликъ анġáġинъ нíнь аġанġудаġулюкъ тунидúкакукъ.

19. Кадигулáкакъ, кáюхъ имачġилáкакъ, мáликъ амáганъ садалиġанъ Áмáя амíлга áсля тутáкукъ адукалáкакъ.

20. Тútхамъ уначаġí сихсидúкалакакъ, кáюхъ лíнамъ ўюġна ухидукалáкакъ, Áманъ адалудáюлюкъ ситхуġитхаġíġанъ кадагáнь.

21. Мáликъ Áмáя асá анġáġимъ анġáġининъ унġитадукаку. (Исаи 42, 1-3).

22. Инáнь-аслянь кугáġикъ дакулагасакъ, укукуля кáюхъ туннудáюлюкъ Илянъ аġáсакакъ;

мáсаканъ âмáя уġатхá, мáликъ âманъ укукúлакъ  
кáюхъ туннудаġúлюкъ туннудá кáюхъ укух́такаġи  
âкáнакъ.

23. Мáликъ анġáġинъ үсýнġинъ тхидинъ алакад-  
аних́тáликъ, кáюхъ туннух́тананъ: Христúсакъ,  
Дави́дамъ лья́юлюкъ йнá й?

24. Тáġа фарисиянъ, ўáкунъ тусикъ, йсананъ:  
кúгамъ туккúганъ виилсиву́ламъ каю́ганъ куся́ганъ  
кúганъ йтхидáкукъ Инá.

25. Тáġа Исусакъ, âмáкунъ ангитанáнинъ  
âкатáликъ, нинъ йсакáнинъ: танамаġуġуġáсимъ  
тамадáга инакáмъ наġимъ чисаланá нáга  
масакадáġанъ áġнакъ; кáюхъ танадгусигамáгимъ  
тамадáга áма у́лакъ инакáмъ наġимъ чисаланá  
âх́тадукалáкакъ.

26. Кáюхъ сатанá сатáнакъ йтхидаġунъ; âмáя  
инакáмъ или́мъ чисалáкукъ: тáġа алкúсикъ âмáя  
танамаġуġуġаси́ âх́тадуках́тáкукъ?

27. Кáюхъ амáганъ Тинъ виилсиву́ламъ  
каю́ганъ куся́ганъ кúганъ йтхидáгунъ; тхи́чи  
ля́ячи кинъ каю́ганъ куся́ганъ йтхитхаġидáкунъ?  
Йкунъ-âданġинъ âмаянġинъ ймчи атхаġаяннанъ  
адúкакунъ.

28. Тáġа амáганъ Тинъ Аġуġумъ Анġи́ганъ

кусяганъ куганъ итхидагунъ; инаматхунъ Агугумъ  
анали тхи́чи ну́хтакукъ.

29. А́ма, кинъ каю́тумъ ула́ганъ на́ганъ  
кану́ликъ каю́хъ маю́нинъ анаю́гдукахта́кукъ,  
ама́ганъ ита́нисикъ каю́тукъ кисалакагиму́люкъ?  
ма́ликъ ина́нъ-асля́нъ а́мая та́манъ ула́  
анаю́гдукаку́.

30. А́манъ Ти́нъ а́сикъ анагу́люкъ, а́мая  
Када́минъ а́кукъ; каю́хъ а́манъ Ти́нъ а́сикъ  
тахсаданагу́люкъ, а́мая чисида́кукъ.

31. У́акунъ-а́данинъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ:  
тунну́хтагумъ тамада́га каю́хъ у́клукъ анга́гинъ-  
нинъ игнилгаду́какукъ; та́га А́нгимъ куганъ у́клукъ  
анга́гининъ игнилгадукала́какъ.

32. Каю́хъ ама́ганъ а́манъ анга́гимъ-анга́гиганъ  
Лья́ганъ куганъ ту́ннукъ и́накъ; на́нъ  
игнилгаду́какукъ: та́га ама́ганъ а́манъ А́нгимъ  
Аналигадигаса́даганъ куганъ ту́ннукъ и́накъ; у́анъ-  
слу́мъ, каю́хъ ама́гикъ слу́мъ и́лянъ на́нъ  
игнилгадукала́какъ.

33. А́ма я́гамъ ига́манана́ тага́чи ма́ликъ каю́  
ига́манакукъ; а́ма я́гамъ мачхида́юлюкъ каю́хъ каю́  
мачхидала́какъ: я́гакъ каю́ганъ а́даганъ а́хсаладага́нъ  
ма́ликъ.

34. Ехиднамъ кинляхтининъ! амкитухтхичинанъ, алкустикъ туннухтадукакухтхици? каннугимъ чхаганъ илянъ агилгикъ туннухтадакуганъ маликъ.

35. Ангагимъ игамана маюмъ игамананганъ наганъ игаманакъ идусадакукъ; тага ангагимъ амкиту маюмъ игамананганулюкъ наганъ игамананулюкъ икусадакукъ.

36. Тага имчи ихтакунинъ, амаганъ туннумъ тамадага канагининулюкъ ангагинъ ихтакамчи кулянинъ, атхагаямъ аналиганъ илянъ андахсхикъ агдукакунъ.

37. Туннуминъ аданинъ кумаданъ тхинъ-агасаминъ агнахтинъ, каюхъ туннуминъ аданинъ тхинъ-ситхугисаминъ агнахтинъ.

38. Инанъ-аслянъ амаганъ агидгунъ-акатанъ каюхъ фарисиянъ илинъ исананъ: Ачиганакъ! туманинъ Илькиминъ акатасакуликъ кумъ укухтагинъ анухтакунъ.

39. Тага Аманъ андахсхикинъ нинъ исаканинъ: кинляхтимъ адалуда каюхъ иганада акатасикуликъ илгакукъ; каюхъ акатасикуликъ нанъ ахсхадукал-акакъ, туннунамъ Иунамъ акатасикулиганъ катаганъ.

40. Масхининъ Иунамъ аламъ килмаганъ наганъ канкунъ агалинъ каюхъ канкунъ амгинъ аканинъ;



каюхъ маталикъ ангагимъ-ангагиганъ Лья танама кануганъ илянъ канкунъ аналинъ каюхъ канкунъ амгинъ агдукакуганъ маликъ.

41. Нинивиямъ тайягунинъ уанъ кинляхтикъ асикъ атхагамъ-нанъ агдукакунъ, маликъ ситхугид-укакунинъ; амагнинъ Иунамъ тудмалисаканинъ аданинъ тхидинъ амтананъ маликъ; уая каюхъ, уалиганъ Иунакъ айхакъ малгакукъ.

42. Намаданъ ангагинаганъ танамагугуганъ уанъ кинляхтикъ асикъ атхагамъ-нанъ агдукакукъ, каюхъ ситхугидукаку; амая танама акичанъ илянъ Сулумунамъ акуласининулюкъ тутанъ уаганамъ маликъ; уая каюхъ, уалиганъ Сулумунакъ айхакъ малгакукъ.

43. Кукакъ ангагимъ наганъ итхумъ; танама танагининулюкъ ахтадакъ, илянъ тхинъ-сакагасагинъ илгаликъ, каюхъ укудаюлюкъ.

44. Инанъ-аслянъ туннухтадакъ: аманъ уланъ наганъ тинъ итханъ, аданъ чилунанъ; маликъ уагаликъ, нага масаганулюкъ умгичаги, каюхъ тахсаги укудакъ.

45. Инанъ-аслянъ амануликъ, каюхъ улунъ ангинъ илькигимъ амкитугусанинъ дагимъ суликъ, каюхъ аманунъ кануликъ, ангагикалидакъ; маликъ

âманъ ангагима́нь ита́нимъ илянь алангъ-йси́къ  
мачхидагу́садагу́люкъ. Ингамата́ликъ у́анъ кинля́х-  
тимъ адалу́даганъ ку́ганъ каю́хъ ли́данъ малга́гинъ  
а́канъ.

46. Та́га Ама́я анга́гини́нь каю́хъ тунну́хталик-  
у́ганъ; Ама́нь ана́ каю́хъ агитуда́нинъ садану́нь  
анка́хта́нанъ, Аманъ а́сикъ тунну́хта́гинъ анухта́ликъ.

47. Каю́хъ ама́ганъ На́нь йсана́мъ ака́: у́ая,  
Тхи́нь ананъ́ каю́хъ агитуда́тхинъ садану́нь  
анка́хта́кунъ, Тхи́нь а́сикъ тунну́хта́гинъ анухта́ликъ.

48. Та́га Ама́я анда́хсхи́ликъ, тунну́хтанаманъ́  
йсана́къ: кинъ́ ама́ Ана́нь? каю́хъ кинкунъ́  
ама́янинъ́ агитуда́нинъ́?

49. Каю́хъ А́чигака́мъ а́да́нинъ ча́нь  
чуга́гусака́даги́мъ, йсана́къ: У́ая, Ти́нь а́нанъ каю́хъ  
Ти́нь агитуда́нинъ́.

50. Ама́ганъ-а́канъ Ти́нь А́данъ анухтанáнинъ  
чхата́накъ; ама́я Ти́нь агитуда́нь, каю́хъ у́нинъ,  
каю́хъ а́нанъ а́кукъ.

### 13 КАМГИКЪ.

1. Та́га Иису́сакъ а́манъ анáлимъ и́лянъ у́ламъ  
и́лянъ и́тхада́ги́мъ, ала́гумъ ачиданъ у́ну́накъ.

2. Анга́гимъ амна́гуса́да́нинъ А́данъ тхи́динъ-

тахсака́нинъ, ма́ликъ А́мая айх́асимъ на́ганъ  
а́на́ликъ, ка́юхъ Тхи́нь-уну́накъ; та́га анга́гинъ  
у́сю́нинъ ала́гумъ ачи́данъ анка́хтананъ.

3. Ма́ликъ имасу́гадасимъ амна́гунинъ ни́нь  
а́чига́сикинъ, тунну́хтакани́нь: у́ая, чиси́дакъ  
чиси́ганъ и́накъ.

4. Ма́ликъ а́мая чисикуга́нь, ата́канъ акалу́гимъ  
чида́ганъ и́накъ; ма́ликъ са́нь тагала́ликъ, а́мая  
ка́юхъ кумука́нинъ.

5. Агитаса́ кугана́тумъ, танату́ганулюкъ и́лянъ  
и́накъ; ма́ликъ и́налига́ганъ и́накъ, танна́ камданам-  
у́люкъ ма́ликъ.

6. Та́га ага́дакъ а́кагаку́ганъ; у́хнакъ, кунлуг-  
а́гинаму́люкъ ма́ликъ-тхи́нь кака́накъ.

7. Агитаса́ ти́рниянь и́линъ и́накъ, ма́ликъ  
ти́рниянь тхи́динъ каяса́манъ, а́мая ку́ ка́юхъ  
чачика́нинъ.

8. Агитаса́ та́намъ и́гамана́ганъ ку́ганъ и́накъ,  
ма́ликъ ка́юнь у́ага́санакъ: аги́ча си́сякъ, аги́ча  
ату́нидимъ а́тикъ са́накъ, та́га агитаса́ канку́димъ-  
а́тикъ са́накъ.

9. Ту́такаги́ганъ тутуча́гинакъ, ка́юхъ тутак-  
а́ги́хта.

10. Ка́юхъ а́чигака́нинъ и́нага́ликъ На́нь

йсака́нинъ алку́танъ куляни́нь имасу́гáдасинъ ни́нь  
йх́таку́тхинъ йна?

11. А́манъ анда́хсх́икинь ни́нь йсака́нинъ:  
ума́кунъ куляни́нь, а́канъ А́гу́гумъ ангали́ганъ  
лунáсанинь а́ката́хтхичи ймчи а́хсха́канъ, та́га ни́нь  
а́хсха́кану́люкъ.

12. Ма́ликъ а́манъ матака́гинакъ на́нь  
ака́гилгаду́какукъ, ка́юхъ на́нь амна́гусхаду́какунъ;  
та́га а́манъ матака́гинагу́люкъ, а́манъ матана́ ка́юхъ  
а́маяли иля́нь сулга́ганъ а́какъ.

13. Йкунъ а́данинъ имасу́гáдасинъ йлинъ ни́нь  
тунну́хтаку́нинъ, уку́хтака́гигдагали́кунъ уку́хтак-  
а́гилака́гинъ, ка́юхъ тутака́гигдагали́кунъ тутака́гил-  
ака́гинъ ка́юхъ та́гака́гилака́гинъ.

14. Ка́юхъ а́ма́кунъ Иса́иямъ туннуна́сака́нинъ  
ку́нинъ тхи́динъ чх́атхалику́нинъ, а́ма́я тунну́х-  
та́кукъ: тутуси́чи тутака́гисаду́какух́тхичи, ка́юхъ  
та́гадукалака́хчи; ма́ликъ да́чи уку́хтака́гисаду́какух-  
тхи́чи, ка́юхъ уку́дукалака́хчи.

15. Ё́акунъ анга́гинъ канну́гинъ амкиту́нинъ  
а́ка́кунъ ма́ликъ, ка́юхъ тутуси́динъ ангиса́ганъ  
тутака́гисакунъ, ка́юхъ да́динъ килни́кунъ, уку́х-  
така́гисалагака́гинъ, ка́юхъ тутуси́динъ тутака́гисал-  
ага́гинъ, ка́юхъ чилулага́гинъ, ма́ликъ чи́луликъ

уґасáкинъ кулянiнъ. (Исаи 6, 9, 10).

16. Таґа тхи́чи да́чи а́саґутасáдакунъ, а́макунъ уку́хтанáнинъ, ка́юхъ тхи́чи тутуси́чи, а́макунъ тутанáнинъ.

17. Аґанґула́канъ iмчи тунну́хтакукинáнъ ма́ликъ, амна́ґунъ тунну́нанъ ка́юхъ тунну́хтаґуґин-у́люкъ, а́макунъ тхи́чи уку́хтанáчи, уку́хтаґинъ анухтаґдагали́нанъ, ка́юхъ уку́хтаканину́люкъ; ма́ликъ а́макунъ тхи́чи тутанáчи, тутáґинъ анухтаґдагали́нанъ, ка́юхъ тутаканину́люкъ.

18. Таґа тхичинáнъ чиси́дамъ áдаґáнъ имасуґáдасикъ тутáхтхи́чи.

19. Ёсюмъ áданъ Аґуґумъ анали́ганъ тунну́ тутáхтагали́кумъ, ка́юхъ таґахтанаму́люкъ áданъ адалу́дамъ ўáґаканъ, ма́ликъ канну́ґанъ илянъ чисах́таканъ, илянъ чхадаку́: ўáя, акалу́ґимъ чидáґанъ чиси́камъ кантаку́нинъ.

20. Таґа куганáґинъ и́линъ чиси́канъ áманъ канта́кукъ, áманъ тунну́къ тутáликъ, ка́юхъ iнғалиґáганъ иги́мъ каґатáсаликъ судáнакъ;

21. Таґа и́лимъ кунлугаґинаґу́люкъ ка́юхъ тнунахтанáґу́люкъ: ту́ннумъ куляґáнъ итуґни́х-така́ґикъ áма каюкитакáґикъ ўáґаґу́нъ, iнғалиґáганъ тхи́нъ-унатада́кукъ.

22. Тага тирнианъ илинъ чисиканъ умая кантакунинъ, аманъ туннукъ тутакумъ, тага уанъ слумъ унаясининъ тукусикъ туннукъ чачидакукъ, маликъ амая каюгидалакакъ.

23. Тага танамъ игамананъ куганъ чисикакъ аманъ кантакукъ туннукъ туталикъ каюхъ тагахтанакъ, амая каюхъ каюгудакъ, маликъ агитасанинъ сисякъ санакъ, агитасанинъ атунидимъ-атикъ санакъ, агитасанинъ канкудимъ-атикъ санакъ уагасадакъ.

24. Имасугадасимъ агитаса Аманъ нинъ аматасаканинъ, туннухталикъ: Агугумъ ангали лидакукъ, ангагимъ касамъ игамана танамъ куганъ чисина.

25. Тага ангагинъ сагакунинъ; аманъ анакуса уагаликъ, маликъ пшиницанъ кучхининъ пливиланъ \*) чисикадагимъ, каюхъ аманунакъ.

26. Кигакъ исикъ, каюхъ каюнъ тхидинъ укуганисакунинъ; инанъ-аслянъ пливиланъ каюхъ кугананъ.

27. Тага таянъ уагакадаманъ, уламъ-туккугананъ исананъ: туккукъ! касамъ игамананинъ танаминъ куганъ чисинагултхинъ и? тага канананъ

---

\*) кигамъ мачхиданинулюкъ.

пливиланъ куганъ ахтаку.

28. Тага Амáнь нинъ йсакáнинъ: ангáгимъ анáкусамъ агукúнинъ йна. Тага тáлянъ нáнь йсакáнинъ: матукúтхинъ й? туманинъ амáнуликъ, амáкунъ тахсалгáгинъ?

29. Тага амáя йсанакъ: кугу; пливиланъ икидгулгагúнинъ анáнинъ пшиницáнь икидгулгáгананулюгинъ.

30. Тáхсамъ кадагáнь атúкихъ тхидикъ áсикъ кáюхъ йсáхтакъ агисáтхикъ; кáюхъ тáхсамъ аслягáнь тинъ тахсáнанъ нинъ йсадукакукинъ: итáнисикъ пливиланъ тахсáликъ, кáюхъ тахихсичи, амáкунъ йхсáхтанъ кулягинъ; тага пшиницакъ иклукадгáсинъ нáганъ тахсáхтхичи.

31. Имасугáдасимъ агитасá Амáнь нинъ аматасаканинъ туннухтáликъ: Агугумъ ангали гурчицамъ касá лидакукъ, амáнь ангáгимъ сукáнь, кáюхъ танáмъ куганъ чисикá.

32. Амáя кáсанъ үсýнинъ илинъ кинугих-тагаликумъ, тага йтхумъ, таначхáнинъ үсýнинъ илинъ тхинъ-анунáдакъ, мáликъ ягáкъ тхинъ-йдакъ йкунъ мáликъ инимсáнинъ куганъ тагадáкинъ, кáюхъ үлининъ синининъ тхидинъ агутадакúнинъ.

33. Имасугáдасимъ агитасá Амáнь нинъ

йканинь: Агугумъ ангали чакнаясикъ лидакукъ,  
амая аягамъ алугамъ канкунъ атхитининъ  
сукадагимъ илянь ака, масаканъ игука, усю тхинъ  
чакнасаганъ кадаганъ.

34. Уаянинъ усюнинъ Исусамъ имасугадасинъ  
илинь ангагининъ ихтаканинь, каюхъ имасугад-  
асигигулюкъ нинъ ихтаканинулюкъ.

35. Туннунамъ кусяганъ ихтаканъ тхидинъ  
чхасахтанъ, ама туннухтакукъ: имасугадасанъ  
илинь Тинъ агилгинъ агадукакунинъ; слумъ  
имунуганъ агасхаканъ икитамъ илянь агутаканъ  
идукакунинъ. (Псал. 77, 2).

36. Инанъ-асланъ Исусакъ ангагинъ игник-  
адагимъ, уламъ наганъ канунакъ. Каюхъ,  
ачигаганинь Илянь агакинъ, Нанъ йсаканинь:  
танасханъ пливиланъ имасугадасининъ нинъ  
канчимача.

37. Тага Аманы андахсхикинъ нинъ йсаканинь:  
касамъ игамананинь чисинакъ ангагимъ-ангагиганъ  
Лья акукъ.

38. Танасха слумъ имуну акукъ; касамъ  
игамана, Агугумъ ангалиганъ льянинъ акунъ; тага  
пливиланъ адалудамъ льянинъ акунъ.

39. Тага анакусакъ амакунъ чисина, кугакъ



áкукъ; та́га та́хсамъ-малга́ слумъ ина́ча áкукъ, та́га тахса́нанъ А́нгиланъ áкунъ.

40. Ё́акунъ áданíнь плíвиланъ нíнь маталгалигíнь тахсалгакадагунíнь, ка́юхъ кíгнамъ и́лянъ и́хсхадáнанъ: и́кугусанъ малга́гинъ áканъ ё́анъ-слумъ ина́ганъ и́лянъ.

41. Анга́гимъ анга́гíганъ Лья́ Ангилáтхинъ аманучхíганъ а́гнакъ, ма́ликъ А́манъ танам-а́гу́гу́гасиганъ и́лянъ уная́хтанъ ка́юхъ тунну́х-та́гунъ ма́ка́хтананъ ё́сю́нинъ тахсалгаду́какунъ;

42. Ка́юхъ ми́чимъ кигна́ганáганъ на́ганъ ануладу́какунъ; а́малиганъ кíдакъ ка́юхъ агáлунъ кимúгининъ малгаду́какукъ.

43. Ина́нь-асля́нь тунну́хта́гу́гину́люкъ а́гадакъ ли́даликъ, Ада́манъ ана́лиганъ и́лянъ тхíдинъ-ана́лигадигаду́какунъ. Ту́така́гíганъ тутуча́гíнакъ, ка́юхъ ту́така́гíхта.

44. Ка́юхъ: А́гу́гумъ ана́лиганъ ли́даку́ и́гаманасáдамъ та́на́сханъ а́гуталгака́, а́манъ анга́гимъ укúканъ а́гатха́юлюкъ, ка́юхъ игíмъ ка́гатáсанамъ áданíнь, а́мануликъ, ма́ликъ матана́мъ ё́сю́нинъ, агáсикъ, ка́юхъ а́манъ та́накъ акíнакъ.

45. Ка́юхъ: А́гу́гумъ ана́лиганъ ли́даку́,

таянамъ удгѣтимъ игаманангинъ илганá,

46. Амáя, атаканъ удгѣтимъ акитусадá укугѣмъ, амáнуликъ, мáликъ матанáмъ ўсю́нинъ, агатхадагѣмъ, кáюхъ âманъ акѣнакъ.

47. Кáюхъ: Агу́гумъ ангалиганъ лидаку́, кудмáчимъ ала́гумъ илянъ итхи́гинá, кáюхъ кагалѣнамъ тамадáга âгинá,

48. Амáя, тхинъ-чхасáнанъ, ала́гумъ ачѣданъ âку́гатхакъ, кáюхъ уну́сикъ, игамананангинъ калу́камъ нáганъ тахсáканъ, та́га мачхидан-анину́люкъ âмáганъ амнихтасакáнъ.

49. Слúмъ инакалиганъ аслягáнъ йнаянинъ лѣданъ малгадúкакунъ: Ангиланъ йсикъ, кáюхъ амкѣтунъ туннух́тагу́гину́люкъ кучхинѣнъ инáканъ а́гдúкакунъ.

50. Мáликъ мѣчимъ кигнаганáганъ нáганъ ануладúкакунъ: âманунъ кѣдакъ кáюхъ агáлунъ кимúгѣнинъ малгадúкакунъ.

51. Кáюхъ âмаянинъ Исýсамъ âматхáнинъ: йнаянинъ ўсю́нинъ тхи́чи та́гаку́чи й? Амáянинъ Нáнъ туннух́таканинъ: áнъ, Гу́спудакъ!

52. Та́га Амáнъ нѣнъ йсакáнинъ: ўáкунъ âданѣнъ âгѣдгунъ âкáтамъ, тамадáга, Агу́гумъ ангалиганъ-нáнъ âчига́гинá, ўламъ тукку́ лѣдакукъ,

âманъ туккусимъ илянъ тагдакъ каюхъ тагадагулюкъ идусаданá.

53. Каюхъ, Иисусакъ ўáкунъ имасуѓадасинъ инасáгимъ, âмаганъ Тхинъ-айѓáгнакъ.

54. Мáликъ танáмъ áданъ ўаѓакадагимъ, âмакунъ синаѓуганинъ íлинъ áчигáнакъ, мáликъ âмаянинъ тхíдинъ алакаданихтáликъ, каюхъ туннухтáнанъ: канáганъ áкуласинулюкъ каюхъ каюнь Илянъ ахтакú Ина?

55. Суѓанáнамъ льялюлюкъ Ина î? Инáнь анá Марíякъ îлахтадагулюкъ î? каюхъ Инáнь агитудáнинъ Иáкувакъ, каюхъ Иусíякъ, каюхъ Сíмунакъ каюхъ Иúдакъ îлахтаданулюкъ î?

56. Каюхъ Инáнь ўнíнинъ ўсúнинъ туманинъ кучхíнинъ алакáнь î? тáѓа канáганъ îкунъ ўсúнинъ Илянъ ахтакú Инá?

57. Мáликъ Áдаганáнь тхíдинъ ўнгатакáнинъ. Тáѓа Иисусамъ нíнь íсакáнинъ: тунну́намъ тамадаганáнь, танаганулюкъ илянъ самтáсикъ анунáдакъ, тáѓа танáганъ каюхъ улáганъ илянъ маладагулюкъ.

58. Каюхъ амáлиганъ âмакунъ маниюсан-анинулюкъ кулянíнь амнáгунъ алакадананъ манаѓулюкъ.

## 14 КАМГИКЪ.

1. Амáнь аслянь Йрудамъ сичинь-аслитакагí Иисусамъ адаганъ йхтакáдакъ тутáнакъ,

2. Мáликъ илимъ аўанаминъ йсанакъ: йнáя Иуáннакъ Криститилякъ áкукъ; амáя асхáхтанъ илинь аглагикугáнь мáликъ, кáюхъ илянъ алакáдананъ малгáкунъ.

3. Йрудакъ Иуáннакъ, сукадагíмъ кисáнакъ, кáюхъ кикúтамъ улаганъ нáганъ ачинагáнь мáликъ, Ирудиядамъ, агитудáмъ Филиппамъ аягáганъ кулягáнь.

4. Мáсаканъ Иуáннамъ нáнь туннухтакá: маюхтакáминъ маталакагíнь йна:

5. Мáликъ Йрудакъ амáнь асхасáганъ анухтáнакъ, тáга ангáгинъ игáхтáнакъ; амáя тунну́накъ нáнь самтáлакукъ мáсаканъ.

6. Тáга Йрудамъ аникдугáдаганъ ангалиганъ илянъ, Ирудиядамъ асхинú тхидинъ тахсáхтанъ кадáнинъ ахáнакъ мáликъ Йрудакъ кагáнакъ.

7. Ёáкунъ адáнинъ амáя анухтали́наганъ ёсю́нинъ нáнь агика́ганъ, нáнь игадасака́.

8. Тáга амáя, анáмъ игíмъ ачигасакúнинъ мáликъ, йсанакъ: уáлиганъ кичимъ кúганъ Иуáннамъ Креститилямъ кáмга нунъ агáда.

9. Кáюхъ танамагугу тхинъ кулиянинакъ: тага игадасакамъ кáюхъ духтасахтакамъ кулянинъ, нанъ ахсáхта ика́.

10. Мáликъ Иуáннамаъ кáмга, кикúтамъ улаганъ наганъ икисхáхта аманучхинакъ.

11. Мáликъ áмáя кичимъ куганъ кáмга уага́лаликъ, кáюхъ анга́гинадамъ нанъ ахсáкакъ; тага áманъ анáмъ áданъ у́ясака́.

12. Тага áманъ áчигака́нинъ, уагакада́манъ, улú сукáнинъ, кáюхъ áмáя танатхáнинъ; мáликъ амáнуликъ, Исусамáнъ ика́нинъ.

13. Мáликъ, Исусакъ тутагимáнъ, áмаганъ айхáсимъ наганъ áнакадагимъ, тáнамъ масаган-улюкъ áданъ инака́дамъ у́янакъ; тага анга́гинъ, икунъ áда́нинъ тусикъ, танадгусигамáгинъ или́нъ тáнамъ áда́нъ Агалáнъ тхидинъ айгахтхáнинъ.

14. Кáюхъ Исусакъ игáкумъ, анга́гимъ амнагусáданинъ укúликъ; мáсакинъ Игимъ итугн́исакинъ, кáюхъ канунину́люкъ угатхáнинъ.

15. Тага ангалики́на áкакуганъ, Áманъ áчигака́нинъ Илянъ ага́кинъ, кáюхъ исака́нинъ: уанъ тáнакъ масала́какъ, кáюхъ агалику́тхакъ áкакукъ; анга́гинъ такачх́ида, танадгусинъ áда́нинъ у́яликъ, кáюхъ ка́гдинъ иманъ аких́танъ кулянинъ.

16. Та́га Иису́самъ нѣнъ ѣсакáнинъ: ма́гинѣнъ амануку́нинъ алакáгинъ; ка́гинъ нѣнъ агáтхинъ.

17. Та́га а́макунъ Нáнъ туннух́такáнинъ: ўали́ганъ иля́нинъ чáнъ х́лиманъ ка́юхъ áлакъ ка́мъ катанѣнъ матака́гилакáгинъ.

18. А́мая ѣсанакъ: а́макунъ А́даминъ а́кас-áтхинъ.

19. Ка́юхъ ангáгинъ кѣганъ ку́нинъ тхѣдинъ сака́гасáхтанъ кья́гнакъ; ма́ликъ, чáнъ х́лиманъ ка́юхъ áлакъ ка́хъ сукадагѣмъ, ѣнимъ áда укúликъ, благослуви́накъ, ка́юхъ сѣхсилакадагѣмъ, áчигака́мъ нѣнъ агнакъ, та́га áчигака́нинъ ангáгинѣнъ ах́тука́нинъ.

20. Ма́ликъ ўсю́нинъ ка́ликъ, ка́юхъ килма́динъ чх́ананъ; ма́ликъ ѣнумъ тхѣдинъ-а́гисанáнинъ áтимъ áлакъ сигнах́та́ ану́гучхунъ чх́анинъ тахсáнанъ.

21. Та́га ангáгимъ канáнинъ, ангáгинанъ ка́юхъ ани́кдунъ катанѣнъ, чáнидимъ áтикъ сѣсякъ áкананъ.

22. Ка́юхъ ѣналига́ганъ Иису́сакъ áчигака́тхинъ айх́асимъ на́ганъ ангáликъ, Кадакигѣмъ агануда́ганъ тхѣдинъ-айх́асáхтанъ кья́кáнинъ, ангáгинъ такачх́имъ сѣтханъ.

23. Ма́ликъ, ангáгинъ такачх́икадагѣмъ, А́мая

ка́ямъ ка́нанъ а́данъ а́на́накъ ина́канъ камга́ганъ;  
ма́ликъ ана́лики́нанъ инакада́мъ а́ману́нь Тхи́нь-  
а́ги́хтаса́накъ.

24. Та́га айха́сикъ ала́гумъ у́лганъ а́накъ,  
ма́ликъ а́мая а́лумъ катми́михтака́; сля́мъ на́нь  
кади́гукá ма́ликъ.

25. Та́га си́чинъ и́сикъ а́мгимъ амги́ганъ и́лянъ  
Иису́самъ ала́гумъ ку́ ахта́ликъ, а́да́нинъ у́яка́нинъ.

26. Ка́юхъ а́чигака́нинъ, А́мая ала́гумъ ку́  
ахта́ликъ а́ка́хтáкукъ уку́кинй́нь, тхи́динъ суку́тун-  
ника́нинъ, ка́юхъ тунну́хтананъ: и́на́я уку́кана́дакъ  
а́кукъ; ма́ликъ тхи́динъ-и́гата́манъ и́лянъ имáнанъ.

27. Та́га Иису́самъ и́на́лига́ганъ а́сикъ тунну́х-  
така́лика́нинъ, ка́юхъ и́сана́къ: дака́чи-а́каса́чи; У́ая  
Ти́нь, тхи́чи-и́гата́гана́хтхи́чи.

28. Пи́трамъ анда́хсхи́канъ На́нь и́сакá:  
Гу́спуда́къ! и́на́я Тхи́нь агу́минъ; та́намъ ку́  
ахта́ликъ А́да́минъ у́якинъ ти́нь кья́га́да.

29. Та́га А́мая и́сана́къ: а́ка́да. Ка́юхъ, Пи́тракъ  
айха́симъ на́ганъ и́тхада́гимъ, та́намъ ку́ иги́мъ  
айга́хтусáнакъ, Иису́самъ и́лянъ а́га́ганъ ку́ляни́нь.

30. Та́га, сля́мъ ка́ютусада́ уку́ликъ, тхи́нь-  
а́манй́накъ, ка́юхъ, кимка́лиги́мъ, имáна́къ:  
Гу́спуда́къ! ти́нь а́гичá.

31. Иисусамъ йналигаганъ чанъ тугисикъ, амая суканъ, каюхъ нанъ туннухтака: маниюсинъ-тунахтагулюкъ! алкуликъ тхинъ инагникухтинъ?

32. Каюхъ, айхасимъ наганъ амайкихъ анакуг-йкинъ, слакъ ангинакъ.

33. Тага айхасимъ наганъ ананъ Илянъ агакинъ, Нанъ тхидинъ-канахсхинъ, каюхъ йсаканинъ: агангулаканъ Агугумъ Лья Ахтакухтинъ.

34. Каюхъ агагаликъ, Гиннисаритамъ тананъ аданъ уагананъ.

35. Аманы танамъ ангигининъ, Амая ахсасакининъ, аманы имунуганъ усюганъ аданъ ауахтакагинанъ, маликъ такигнанъ усюгинъ Аданъ йнагалакакъ.

36. Масакинъ Амая аяканинъ, Чухтакамъ чидахсмили адгатачхихта кулягинъ; маликъ амакунъ адгадананъ тхидинъ канудананъ.

## 15 КАМГИКЪ.

1. Инанъ-аслянъ Иирусалимамъ агидгунъ-акатанинъ каюхъ фарисиянинъ Иисусамъ илянъ агаликъ, каюхъ туннухтананъ:

2. Алкуликъ Ачигакактхинъ алигинъ ихтаканинъ чхатадалакагинъ? хлимакъ кагумчи, чадинъ хулад-



алака́гинь ма́ликъ.

3. Та́га А́манъ анда́хсхи́кинъ нинъ йсака́нинъ: алку́танъ куля́нинъ тхи́чи ка́юхъ А́гу́гумъ ма́ка́хси́нинъ, й́хтака́мчи куля́нинъ ч́хатадалака́х-тхи́чи?

4. А́гу́гукъ ма́ка́хсинага́нъ ма́ликъ, тунну́х-та́ликъ: аданъ ка́юхъ ананъ самта́да; ма́ликъ аданъ а́ма ананъ туннуга́санакъ а́сха́къ ка́юхъ асха́са́хта. (Исх. 20, 12. Второз. 21, 18. 19. 20. 21).

5. Та́га тхи́чи тунну́хтадаку́хтхи́чи: ама́ганъ ада́мъ нанъ а́ма анамъ-нанъ йсана́къ: А́гу́гуманъ а́га́сикъ, а́манъ ильки́минъ ку́мъ анга́гисаканъ;

6. А́мая аданъ, а́ма ананъ ка́юхъ самталага́ганъ мата́кукъ. Йку́нъ лиданъ ма́ликъ А́гу́гумъ ма́ка́хси́нинъ й́хтака́мчи куля́нинъ, ч́хатадалака́х-тхи́чи.

7. Угуя́хтанъ! а́гангула́канъ Иса́иякъ ку́мчи ка́дима́данъ тунну́хта́накъ а́хта́кукъ, тунну́хта́ликъ:

8. У́акунъ анга́гинъ а́гилги́динъ Иляки́минъ а́гасада́кунъ, ка́юхъ агна́динъ Ну́нъ самтасада́кунъ; та́га канну́гининъ Ильки́минъ ама́тха́кунъ.

9. Та́га инимана́нъ Ти́нъ самта́кунъ, анга́гинъ а́чига́сининъ ка́юхъ ма́ка́хси́нинъ а́чига́саликъ. (Исаи 29, 13).

10. Кáюхъ анġáġинъ йкадагíмъ, нíнъ йсанакъ:  
тутáкачи кáюхъ таġáкачи!

11. Амáяюлюкъ, âманъ агíлġимъ нáганъ  
канудáнакъ, анġáġимъ-анġáġи кикагнасадалáкакъ;  
таġа âмáя, âманъ агíлġимъ илянъ йдáнакъ агáча  
анġáġимъ-анġáġи кикагнасадакукъ.

12. Инáнъ-аслянъ Амáя âчигака́нинъ Илянъ  
аġáкинъ, Нáнъ йсакáнинъ: фарисíянъ ўанъ туннукъ  
тúсикъ тхíдинъ унганáнинъ, âкатакúġтхинъ й?

13. Таġа Амáя андаġсġи́ликъ йсанакъ: тáнамъ-  
чнáганъ тамадáга, âкáнъ Аданъ итхика́юлюкъ,  
масакадасġáганъ áкакъ.

14. Йкунъ игúтхинъ, йнáя укукула́кунъ,  
укукúланъ айгагусáнанъ áкунъ; таġа амáганъ  
укукúлакъ укукулака́синъ айгагусагúмъ, атúкикъ  
умкамъ нáганъ исáганъ áġнакъ.

15. Таġа Пíтрамъ андаġсġи́канъ, Нáнъ йсакá:  
ўанъ имасуġáдасикъ нíнъ канчимачá.

16. Исусакъ йсанакъ: áлихъ кáюхъ тхíчи  
та́чимъ таġалилака́кíчи й?

17. Áлихъ агíлġимъ нáганъ канудáнамъ ўсúю,  
кíлмамъ нáганъ аġáликъ, кáюхъ âмáганъ йданá,  
та́чимъ кáюхъ âкаталилака́тхичи й?

18. Таġа агíлġимъ илянъ йдáнакъ, канну́ġимъ

илянъ йдакукъ; ўая анѓаѓимъ-анѓаѓи кикагнасад-  
акукъ.

19. Анѓимъ мачхиданинулюкъ, каюхъ асхатхаѓ-  
имъ малѓанинъ, каюхъ иѓанаѓамъ малѓанинъ,  
каюхъ матукаѓимъ малѓанинъ, каюхъ чхамъ  
малѓанинъ, каюхъ макалѓитакаѓимъ малѓанинъ,  
каюхъ ўклумъ малѓанинъ ўсюннинъ каннуѓимъ  
илянъ йтадакунинъ маликъ.

20. Ўаянинъ анѓаѓимъ-анѓаѓи кикагнасадакунъ;  
таѓа чахъ хулахталаканъ камъ малѓа анѓаѓимъ-  
анѓаѓи кикагнасадалакакъ.

21. Каюхъ Исусакъ амаганъ йтхадаѓимъ  
Тирамъ каюхъ Сидунамъ тананъ аданъ  
аманунакъ.

22. Ўая каюхъ Хананиямъ анѓаѓина, амакунъ  
тананъ илинъ йсикъ, Нанъ имачхика: Гуспудакъ,  
Давидамъ лья, нунъ Тхинъ-итуѓнисада! асхинунъ  
куѓаѓикъ-игимъ-дакулахтасасадакукъ.

23. Таѓа Аманы туннунъ нанъ андахсхисалик-  
аюлюкъ. Маликъ Амая ачигаќанинъ Илянъ  
аѓаќинъ, Амая аяќанинъ: такачхида инанъ,  
аѓальќининъ имачхиликъ айгаѓикукъ масаканъ.

24. Таѓа Амая андахсхиликъ исанакъ:  
Исраилямъ улаганъ ўвцанинъ йќинанинъ аданинъ

таманъ Акачхисхакакинъ.

25. Тага ама́я, Илянь-агакадагимъ, Нанъ тхинъ-канáхсханъ, каюхъ туннухтака́: Гуспудакъ! тинъ сисми́да.

26. Тага Ама́я андахсхи́ликъ йсанакъ: ани́кдунъ или́нь хли́мамъ сулгáликъ, каюхъ са́гланъ-ни́нь анула́ иґаманала́какъ.

27. Ама́я йсанакъ: матаку́нинъ, Гуспудакъ! тага ахтагалику́ганъ са́гланъ агнака́манъ калу́ганъ кугáнь аґли́кнамъ, ама́кунъ идана́нинъ када́кунъ.

28. Инга́нь-асля́нь Исусамъ андахсхи́канъ нанъ йсакá: анъ анга́йнакъ! маниюси́нь анунаса́дакукъ; ма́ликъ анухтанáтхинъ йминъ а́хтанъ. Ма́ликъ йнга́нь ча́самъ иляли́ганъ ама́я асхину́ кану́ ака́накъ.

29. Исуса́къ ама́ганъ агакадагимъ, Галили́ямъ алагу́ганъ аданъ у́агана́къ, ма́ликъ, ка́ямъ кананъ а́накадагимъ, амали́ганъ Тхинъ-уну́накъ.

30. Ма́ликъ анга́гимъ амнагусáдани́нь Илянь агака́нинъ, иґдалу́кинъ, каюхъ укуку́ланъ, каюхъ туннудану́люкъ, каюхъ надгу́гинъ, каюхъ йкунъ угла́гинъ амнагу́нинъ да́гманъ ахта́ликъ йнага́с-ананъ, ма́сакинъ ама́янинъ Исусамъ кита́ганъ Йлькинъ ака́нинъ; каюхъ Ама́нь ама́янинъ канутха́нинъ.

31. Маликъ ангагинъ, туннуданулюкъ туннухтангинъ, каюхъ надгугинъ канунинъ, каюхъ игдалукинъ айгагинъ каюхъ укукуланъ укухтакагининъ аканангинъ, укухталикъ тхидинъ-алакаданихталикъ, маликъ Исраилямъ Агугу йюнанъ.

32. Тага Исусакъ, ачигакаатхинъ йкадагимъ, нинъ йсанакъ: ангагинъ Нунъ анунихтасалитинъ, канкунъ аналинъ Иляминъ агикунъ, маликъ кагинъ алакагинъ; тага агакунъ инаянинъ такачхитулак-агинъ, акалугимчи илянъ каюгикадалагахтанъ кулинъ.

33. Каюхъ Аманы ачигакаанинъ Наны туннухтаканинъ: танасханъ кананъ инанъ асатикъ хлиманъ сугинъ агнанъ ахтакунъ, инанъ асатикъ ангагинъ качхисхагинъ кулянинъ?

34. Исусамъ нинъ туннухтаканинъ: кананъ хлиманъ илямчи аликъ? Тага амаанинъ йсананъ: улунъ, каюхъ кадамъ амнагукигулюкъ.

35. Инанъ-аслянъ Амая ангагинъ танамъ куганъ тхидинъ-сакагасахтанъ кьягнакъ.

36. Улунъ хлиманъ каюхъ канъ суликъ, кагакъ акадагимъ, сихсилаликъ, каюхъ Ачигакамъ-нинъ агнакъ, тага ачигакаанинъ ангагинъ-нинъ.

37. Маликъ үсюнинъ кананъ, каюхъ килмадинъ чхананъ; маликъ инумъ тхидинъ-агисанангинъ улунъ анугучхумъ чхангинъ тахсананъ.

38. Тага ангагимъ кананинъ, ангагинанъ каюхъ аникдунъ катанинъ, сичидимъ атикъ сисякъ ананъ.

39. Каюхъ ангагинъ такачхикадагимъ, Амая айхасимъ наганъ ананакъ, маликъ Магдалинамъ илануганъ аданъ уаганакъ.

## 16 КАМГИКЪ.

1. Маликъ фарисиянъ каюхъ саддукиянъ Илянъ агакинъ, каюхъ, Амая унаякинъ, акатасикуликъ инимъ аданъ иманъ укучхихта аяканинъ.

2. Тага Аманъ андахсхикинъ нинъ йсаканинъ: аналикинанъ туннухтадакухтхици: часутакъ малгадукаликъ, иникъ улудакуганъ маликъ;

3. Каюхъ киямъ илянъ: уаямъ чихтакъ малгадукакукъ; иникъ тудукуганъ маликъ. Угуйхтанъ! инимъ укугача акатадакухтхици; тага акатасикулимъ аслининъ акатанагигдгаликухтхици?

4. Кинляхтимъ адалуда каюхъ иганада акатасикуликъ илгакукъ; каюхъ акатасикуликъ нанъ ахсхадукалакакъ, туннунамъ Иунамъ акатасикулиганъ катаганъ. Маликъ амакунъ игукадагимъ, аманунакъ.

5. А́чигака́нинь агаа́дань а́гакунь, х́лимань у́гуну́хтали́къ суна́нулю́къ.

6. Иису́самъ нинь и́сакани́нь: а́каях́та́чи, фа́рисия́мъ ка́юхъ садду́кия́мъ чакна́ясі́ імчи аглиса́чи.

7. Та́га а́маянинь иля́мчи анги́лака́дали́къ ка́юхъ тунну́хта́нань: и́на́я кантаку́нинь, тумани́нь х́лимань нинь сула́нанулю́къ.

8. Иису́сакъ и́кунь а́хсасали́къ, нинь и́сакани́нь: манию́сиди́нь-туна́хтану́люкъ! алку́ли́къ иля́мчи анги́таку́чи, х́лимань нинь сусана́чиюлю́къ?

9. А́лихъ ка́юхъ та́чимъ а́хсасали́лакаки́чи и́? ка́юхъ а́ма́кунь ча́нгъ х́лимань ча́ниди́мъ а́ти́къ сі́сямъ анги́гини́нь санаду́лака́нинь, ка́юхъ а́сакъ ану́гу́чхунь тахсака́чи, у́гуну́хталитхи́чи и́?

10. Ка́юхъ а́ма́кунь улунгъ х́лимань сичи́димъ а́ти́къ сі́сямъ анги́гини́нь санаду́лака́нинь, ка́юхъ а́сакъ ану́гу́чхунь тахсака́чи у́гуну́хталитхи́чи и́?

11. Х́ли́мамъ а́даю́люкъ, та́га фа́рисия́нь ка́юхъ садду́кия́нь чакна́ясі́гань иля́нь тхи́чи-аглиса́хтхи́чи куля́нинь, Ти́нгъ імчи и́х́таку́ки́нань: алку́сикъ та́гах́талакаки́чи?

12. И́на́нь-асля́нь а́маянинь, х́ли́мамъ чакна́ясі́гану́люкъ а́да, та́га фа́рисия́нь ка́юхъ

саддукіянь ачигасиганъ илинь тхи́чи аглиса́хтхи́чи  
йх́тах́танá тага́канинь.

13. Та́га Фили́ппамъ Кисаріяганъ тананинь  
ада́нинъ ўага́ликъ, Иисуса́къ ачигака́тхинъ  
а́маях́тана́къ: анга́гинъ анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́,  
ки́нь Ти́нь ачхи́кунъ?

14. А́маянинъ йсананъ: атака́кунъ Иуа́ннакъ  
Криси́тилякъ Тхинъ ачхи́кунъ, агита́санинь  
Йлия́къ та́га агита́санинь Иирими́якъ, а́ма ама́ганъ  
тунну́нанъ илинь.

15. А́манъ нинъ тунну́хтаканинь: та́га тхи́чи  
ки́нь Ти́нь ачхи́кух́тхи́чи?

16. Та́га Си́муна́къ Пи́тракъ анда́хсхи́ликъ,  
йсана́къ: Ина́я Христу́са́къ, Агу́гумъ анга́гийнъ  
Лья́ аку́хтхинъ.

17. Ина́нь-асля́нь Иисуса́мъ анда́хсхи́канъ на́нь  
йсака́: Си́муна́къ, Иу́намъ лья́ аса́гутасадаку́х-  
тхинъ; улумину́люкъ ка́юхъ амгимину́люкъ йминъ  
агатику́нинъ йна, та́га Ти́нь А́данъ, йнинъ ку́нинъ  
а́ганъ ага́чанъ.

18. Ка́юхъ Ти́нь йминъ тунну́хтаку́кинъ: йна́я  
Пи́тракъ<sup>\*</sup>) аку́хтхинъ, ма́ликъ ўа́нь куга́намъ ку́ганъ  
Ти́нь ка́мганъ уля́ агудукаку́кинъ, ма́ликъ ку́гамъ

---

<sup>\*</sup>) Пи́тракъ куга́на́къ канта́кукъ.



улаганъ сатмалиганъ каюкидукалакага.

19. Каюхъ Агугумъ аналиганъ камигасининъ иминъ агдукакукинъ; маликъ амаганъ танама куганъ кисатханъ, ама я ининъ кунинъ кисачагиганъ агнакъ; каюхъ амаганъ танама куганъ чиликанъ, ама я ининъ кунинъ чилигиганъ агнакъ.

20. Инанъ-аслянъ Исусакъ ачигакаатхинъ аглинакъ, унукуманъ (Иисусъ) Христусакъ Ананъ, ихталагахтанъ кулинъ.

21. Инанъ акитамъ илянъ Исусакъ Ачигакамъ-нинъ, Иирусалимамъ аданъ уяганъ акатхинъ, каюхъ туккулгунъ илинъ, каюхъ итанинъ-камгатуккунинъ илинъ, каюхъ агидгунъ-акатанъ илинъ амнагунъ Игимъ нанасаганъ акатхинъ, каюхъ асхасаганъ акатхинъ, каюхъ канкунъ исимъ аналимъ илянъ аглагиганъ акатхинъ, нинъ ихтадакалинакъ.

22. Маликъ Питрамъ Ама я икадагимъ, Нанъ кадигукалика, туннухталикъ: Агугукъ Тхинъ сисмихта! инаянинъ Куминъ малгадукалакагинъ, Гуспудакъ!

23. Тага Ама я, алакадагимъ, Питрамъ-нанъ исанакъ: Сатана, Илькиминъ амануда; тхинъ Тинъ унатакъ акухтинъ; Агугумъ маюганъ адаюлюкъ,

та́га анга́гимъ-маюганъ агачанъ а́да ангитаку́х-  
тхинанъ ма́ликъ.

24. Инанъ-аслянь Иисуса́къ а́чигака́мъ-ни́нь  
йсанакъ: ама́ганъ Агальки́минъ айгаги́ганъ анух-  
тана́къ; инака́мъ тхинъ-ануса́хта, каюхъ кри́станъ  
су́да, ма́ликъ Агальки́минъ айгага́да.

25. Ама́ганъ а́манъ анги́нь\*) а́гиса́ганъ  
анухтана́къ; а́манъ а́мая йкидукаку́: та́га ама́ганъ  
Куляки́минъ анги́нь йки́накъ; а́манъ а́мая  
укудукаку́.

26. Анга́гимъ-анга́ги́ слумъ иму́нуганъ у́сю  
укухтагали́кумъ, та́га анги́нь унатхумъ, алку́танъ  
на́нь анасанадука́хтаку́? А́ма анга́гимъ-анга́ги́  
алку́тамъ акиланá анги́мъ исха́ганъ илянъ а́ги́ганъ  
а́гнакъ а́хтакукъ?

27. Анга́гимъ-анга́ги́ганъ Лья́ Ада́мъ алгун-  
асиганъ илянъ Ангилáтхинъ а́сикъ у́агаду́какукъ;  
ма́ликъ инанъ-аслянь у́сюмъ тамадагананъ ма́ка́хтак-  
а́нинъ а́данинъ а́ка́гиду́какукъ.

28. А́гангу́лаканъ имчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ  
у́лиганъ анка́хта́нанъ или́нь а́ма́кунъ а́схакъ да́гдук-  
ану́люкъ малга́кунъ, анга́гимъ-анга́ги́ганъ Лья́,  
Инака́мъ ангали́мъ илянъ а́канá уку́гманъ ка́даганъ.

---

\*) Анга́гикъ.

## 17 КАМГИКЪ.

1. Атунъ аналинъ ахсхаканинъ агалинъ, Иисусакъ Питракъ, каюхъ Иакувакъ каюхъ агитуда Иуаннакъ агачисанинъ суликъ, каюхъ кигусимъ каяганъ кананъ аданъ анасанакъ.

2. Масакинъ кадинъ Тхинъ исханахтаканинъ: маликъ сагимага Амая агадакъ лидаликъ, аналигадигасада аканакъ; тага чухтаканинъ Амая тхидинъ-кумасикъ, аналикъ лиданакъ.

3. Уая каюхъ, Муисиямъ каюхъ Илияганъ нинъ агакакикъ, Аманъ асикъ туннухталикъ.

4. Уакунъ илинъ Питракъ Иисусамъ Нанъ исанакъ: Гуспудакъ! уалиганъ туманинъ амъ малганинъ игаманакукъ; амаганъ матугуминъ, канкунъ уласинъ туманинъ агулгагинъ, Иминъ атаканъ, каюхъ Муисигананъ атаканъ, каюхъ Илиягананъ атаканъ.

5. Уакунъ амая каюхъ ихталикуганъ, уая, инкамагумъ аналигадигаганъ амаинъ таниканинъ; уая каюхъ, амилгикъ инкамагумъ илянъ туннухтаканъ: уая акукъ Ллянъ итухтасадагъ, Аманъ илянъ игамананъ Тинъ матунанинъ а; Иная туталгхта.

6. Маликъ ачигаганъ уакунъ тусаманъ,

сагикúдаманъ кúганъ сака́гананъ, ма́ликъ тхíдинъ-âманисáдананъ.

7. Та́га Иисúсамъ, или́нь а́гакадагíмъ ад́га́кинъ, ка́юхъ нíнь йсакáнинъ: а́хса́чи ка́юхъ тхíчи-и́гатаганах́тхíчи.

8. Та́га да́динъ а́гитíкунъ, а́маянинъ асля укукúнинъ анану́люкъ, ата́канъ Иисúсамъ катага́нь.

9. Ма́ликъ а́маянинъ ки́гусимъ канáнь кимíкунъ, Иисúсамъ а́глих́такáнинъ, туннух́та́ликъ: ўа́кунъ укух́танáчи унукума́нь йх́талага́х́тхичи, ан́га́гимъ-ан́га́гíганъ Лья́ асха́хтанъ или́нь а́глагíганъ кадага́нь.

10. Ка́юхъ А́чигака́ганъ А́мая а́матха́нинъ: та́га алкúсикъ а́гíдгунъ-а́кáтанъ, Илия́ ита́нисикъ ўа́га́ганъ а́гнакъ йсах́тада́кунъ?

11. Иисúсамъ анда́хсх́икинъ нíнь йсакáнинъ: адалулака́гинъ, Илия́ ита́нисикъ ўа́га́ганъ мата́кукъ, ма́ликъ ўсюкъ атха́хса́ганъ а́гнакъ.

12. Та́га íмчи туннух́такúкинъ, Илия́ ўа́гак-адáнакъ, ка́юхъ а́мая а́хсасакачíюлюкъ; ма́саканъ кúганъ манáчи, масакадакачи; ка́юхъ йкунъ лидáгусанъ ма́ликъ, ан́га́гимъ-ан́га́гíганъ Лья́ганъ или́нь Тхíнь-нанаса́ганъ акáнинъ.

13. Инáнь-асля́нь а́чига́канъ, Иуáннамъ Крист-

йтилямъ адá Амáя íмчи îх̄тах̄танá, âх̄сасакáнинь.

14. Амáянинь ан̄гáгинь адáнинь ўáгакунь;  
тайягумъ Адань îнгагáкá, кáюхъ чидгидáмъ кúкинъ  
Нáнь тхíнь-канáх̄схань,

15. Исакá: Гúспудакъ! льянъ Йминь итуг̄-  
нисада амáя тугíдамъ ўласáгугань íлянъ кугáгикъ  
дакулагасадáкукъ, кáюхъ тхíнь нанасасададáкукъ;  
мáликъ кигнамъ кáюхъ тáнамъ íлянъ амнагúдимъ  
тхíнь амнихтасадакукъ.

16. Амáя Тхíнь âчигакаминь илинь агах̄тáс-  
акань; кáюхъ амáкунь амáя уганагиг̄дагаликáнинь.

17. Тáга Исусакъ, андах̄сх̄иликъ, íсанакъ: î  
кинлях̄тимъ лунаюлюкъ кáюхъ ўтхитáюлюкъ!  
кáнань акíталикъ тхíчи áсикъ áнань áгнакъ  
ах̄такúкинъ? кáнань акíталикъ тхíчи тирпíнань  
áгнакъ ах̄такúкинъ? Ўанудáганъ Адáминъ амáя  
âкасáтха.

18. Кáюхъ Исусамъ амáя агликá; мáликъ  
кúгамъ илянъ îтхá; кáюхъ сугангикъ îнань чáсамъ  
илялиганъ тхíнь-кáнунакъ.

19. Инáнь-аслянь âчигаканъ Исусакъ инак-  
адáмъ áгань аслянь Илянъ агáликъ, íсанань:  
алкúтанъ аданíнь туманíнь îтхинах̄схаг̄дгаликáкъ  
âма?

20. Тага Иисусамъ нинъ йсаканинъ: лунам-чиюлюкъ кулянинъ; маликъ агангулаканъ имчи туннухтакукинъ: амаганъ тхи́чи манию́симъ гурчи́цамъ касаганъ да́хсха сана́такъ ма́таликъ, ка́юхъ ўа́нъ каяма́нъ йсагу́мчи: ўа́гаганъ йнаа́данъ а́гада; ка́юхъ а́ма́я а́нама́данъ а́гаду́какукъ; ма́ликъ а́маганъ имчи кумъ малгадуканулюкъ адукалака́гинъ.

21. Тага ўа́нъ кинля́хтикъ ка́мгакъ ка́юхъ сна́хтакъ агачиса́ нанъ йтхидула́дакукъ.

22. А́маянинъ Галилиямъ илянъ а́нинъ асли́нъ, Иисусамъ нинъ йсаканинъ: анга́гимъ анга́йганъ Лья́ анга́гинъ ча́нинъ и́линъ а́хсхаду́какукъ;

23. Ма́ликъ А́мая а́схасхаду́какукъ; ка́юхъ ка́нкунъ йсикъ а́на́лимъ и́лянъ а́глагду́какукъ. Ма́ликъ а́маянинъ тхи́чи кулия́ниса́дананъ.

24. Тага а́маянинъ Ка́пирна́умамъ а́данъ ўа́гак-уни́нъ; ка́мгамъ-ула́ганъ-на́нъ сисми́синъ тахса́хта́данъ, Пи́трамъ илянъ а́га́ликъ, ка́юхъ йсананъ: тхи́чи а́чига́накъ дидра́хмакъ\*) а́гдукала́какъ й?

25. А́мая тунну́хта́накъ: а́нъ. Ма́ликъ а́ма́я ўла́мъ на́ганъ кануку́ганъ; Иисусамъ ита́ни́саканъ, на́нъ йсакá: Си́мунакъ! алку́танъ анухтасаку́тхинъ?

---

\*) А́лакъ дра́хмакъ – Ка́мгамъ улагана́нъ сисми́хталáхтакъ маку́лихталака́кихъ.

Танамаѳуѳунинъ куганъ сисми́синъ а́ма аѳа́синъ судакунъ? лья́манъ или́нь, а́ма аўа́гинъ или́нь?

26. Пiтрамъ Нанъ туннух́такá: аўа́гинъ или́нь. Иисусамъ нанъ йсакá: йнама́сикъ ка́юхъ лья́нь кикучагилака́гинъ.

27. Та́га тумани́нь а́ма́кунъ сини́гинъ унасхал-агахтанъ кули́нь, ала́ѳумъ а́данъ ўякадагуми́нь, ўх́такъ итхи́да; ма́ликъ ита́никъ ка́мъ асли́минъ а́ганá, сўда; ма́саканъ агiл́га а́гатхуми́нь, статисти́ракъ укудукаку́хтхинъ; а́ма́я сукадагуми́нь, Йсханъ и́лянъ, ка́юхъ исха́минъ и́лянъ ни́нь а́га́да.

## 18 КАМГИКЪ.

1. А́манъ-асля́нь а́чига́канъ Иисусамъ и́лянъ а́га́ликъ, ка́юхъ йсананъ: кiнъ Аѳуѳумъ ангали́ганъ и́лянъ луда́гикъ а́кукъ?

2. Иисусакъ, ани́кдукъ йкадагíмъ, а́ма́кунъ утми́гинъ анка́накъ,

3. Ка́юхъ йсана́къ: а́ганѳула́канъ iмчи туннух́таку́кинъ: ама́ганъ чилугумчию́люкъ ка́юхъ ани́кдукъ лидагумчию́люкъ; Аѳуѳумъ ангали́ганъ и́лянъ канудукалака́хтхи́чи.

4. Инама́сикъ ка́юхъ, йнанъ ани́кдукъ ли́даликъ, а́манъ тхи́нь-кину́ѳинакъ; а́ма́я ка́юхъ

Аѳуѳумъ аналиганъ илянъ лудáѳикъ áкукъ.

5. Кáюхъ амаганъ атаканъ ани́кдумъ и́наматá Тiнъ áсанъ-áдаганъ сýнакъ, áмáя Тiнъ судúкакукъ.

6. Тáѳа амаганъ ўáкунъ кинúѳинъ Тiнъ маниюхтанáнинъ или́нъ атаканъ синiкикъ унáнакъ; áмáя амаганъ кичидúсимъ куганá уюганъ унáганъ чидгисхáликъ, ала́ѳумъ камдаганъ илянъ кáюхъ ану́ла, агáча кúмъ нáнъ иѳаманакú.

7. Слúмъ нáнъ кулилянаса́дакукъ синiгинъ-унгаталгáнинъ или́нъ; синiгинъ унáтанъ ўáѳанинъ анухтанакунiнъ мáликъ: тáѳа áманъ анѳáѳимъ кусяганáнъ унáтамъ ўáѳаданá нáнъ кулилян-аса́дакукъ.

8. Тáѳа амаганъ чáнъ, áма китáнъ тхiнъ унатагúнъ; áмаякикъ исiкикъ, кáюхъ илькiминъ анúсада: китаѳилáканъ, áма чаѳилáканъ анѳáѳимъ илянъ аѳáнъ агáча и́минъ иѳаманáкукъ, áлакъ чах́таликъ, кáюхъ áлакъ китах́таликъ кiгнамъ уѳадаганúлюкъ илянъ анúламинъ илянъ.

9. Кáюхъ амаганъ дáнъ тхiнъ унатагúнъ; икiсикъ, кáюхъ илькiминъ анúсада: атаканъ дах́таликъ анѳáѳимъ илянъ аѳáнъ агáча и́минъ иѳаманáкукъ, áлакъ дах́таликъ кiгнамъ уѳадаган-úлюкъ илянъ анúламинъ илянъ.



10. Ў́акунъ кинѹ́гинъ или́нь ама́ганъ ата́канъ а́хтагаликъ игалиса́ганъ иля́нь тхи́чи аглиса́хтхи́чи; и́мчи и́хтаку́нинъ, а́маянинъ Ангилáнинъ а́канъ Ти́нь А́данъ сагима́га а́ўанъ-ўсюга́нь уку́хтагусал-идани́нь ма́ликъ.

11. Анга́гимъ-анга́гийнъ Ля́ля и́кинанъ уку́ликъ ка́юхъ а́гиса́ганъ ўа́ганага́нь ма́ликъ.

12. А́лкунъ анухтасаку́чи? Ама́ганъ си́сякъ ўвцанъ матáнакъ а́кумъ, ка́юхъ или́нь ата́канъ сисагу́нь; сичи́ндимъ а́тикъ сичи́нь сига́хта́ ка́янь и́линъ игу́ликъ, ка́юхъ а́манъ сися́накъ илга́ганъ аманудука́ланъ и́?

13. Ма́саканъ а́мая ама́ганъ укугума́нь; а́ган-гу́ланъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: сичи́ндимъ а́тикъ сичи́нь сига́хта́ганъ и́кинани́нулюкъ или́нь, а́мая агáчанъ а́да́ иги́мъ ка́гатасагусаку́.

14. И́кунъ матáликъ а́канъ Ада́чи, ў́акунъ кинѹ́гинъ или́нь ата́канъ а́хтага́ликъ и́ки́хта, анухтала́какъ.

15. Та́га ама́ганъ агитасакáнь ка́даминъ тунну́х-та́гунъ ма́гунъ; а́мануликъ, ата́канъ а́саканъ, ка́юхъ и́на́канъ а́сикъ тхи́нь-и́сханъ ма́саканъ кикю́ядада: ама́ганъ тхи́нь тутху́нь; агитасакáнь а́да́минъ а́гатику́хтинъ.

16. Та́га ама́ганъ тхи́нь тутху́нулюкъ; ка́юхъ ата́канъ а́ма а́лакъ да́гминъ су́да, ту́ннумъ тамада́га алалу́хъ а́ма канку́лунъ атха́гайна́нь агилги́нинъ или́нь тхи́нь амниса́хта кули́нь.

17. Та́га ама́ганъ а́макунъ тутагу́нулюкъ; ка́мгамъ-ула́ганъ-на́нь йда: та́га ама́ганъ ка́юхъ ка́мгамъ-ула́ туталигу́нулюкъ; мита́рикъ ка́юхъ агнами́хтакъ ли́дакъ а́мая йминъ а́хта.

18. А́гангула́канъ ймчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ тхи́чи та́намъ ку́ганъ кисатха́чи, а́мая йнимъ ку́ганъ кисача́ги́ганъ а́гнакъ; ка́юхъ ама́ганъ та́намъ ку́ганъ чилика́чи, а́мая йнимъ ку́ганъ чилиги́ганъ а́гнакъ.

19. А́гангула́канъ ка́юхъ ймчи тунну́хтаку́кинъ, ама́ганъ ильки́мчи а́лакъ та́намъ ку́ганъ ма́камъ тамада́ганъ а́да а́я́хкинъ тхи́дикъ атха́гна́кикъ; ама́ганъ а́ялина́кикъ ўсю́нинъ, А́канъ Ти́нь А́данъ иля́нь йкинъ а́хса́гинъ а́какъ.

20. Ма́ликъ а́лакъ а́ма канкунъ Ти́нь а́санъ а́даганъ иля́нь тхи́динъ тахса́хтанани́нь иля́нь, а́манунъ кучхи́нинъ ка́юхъ Ти́нь аку́кинъ.

21. Ина́нь-асля́нь Пи́трамъ Иля́нь а́га́канъ, ка́юхъ йсакá: Гу́спудакъ! агита́саканъ ка́даминъ тунну́хта́гунъ ма́гунъ, кананги́димъ на́нь игнид-

áнанъ аġнакинъ? улúнидимъ й?

22. Исúсамъ нáнь туннуѣтакá: улúнидимъ, йминъ йсаѣталакакинъ, таġа улúнидимъ акиталикъ улúнидимъ-áдимъ асáтакъ.

23. Ёáкунъ áданйнъ Аġуġумъ ангали танамаġуġу лйдакукъ, áманъ талáтхинъ áсикъ тхинъ самйġанъ анухтанá.

24. Таġа áмáя áмáкунъ áсикъ тхинъ-самкаликуġáнь; амáганъ, áманъ сисядимъ сисякъ талáнтанъ нáнь адухтáнакъ, илянь аġáсакакъ.

25. Таġа áмáя áсля акисаġинъ матанаġулюкъ; танамаġуġуганъ áмáя, кáюхъ аяġá, кáюхъ аник-дúнинъ, кáюхъ маталинаġанъ ёсúнинъ агасхаѣта кьяġусака, мáликъ акйѣта.

26. Инáнь-аслянь áманъ тáлякъ аўáġаликъ, кáюхъ нáнь тхинъ-канаġдáканъ, туннуѣтакá: танамаġуġу! кúминъ йнаматасада, кáюхъ ёсúнинъ йминъ акидукакúнинъ.

27. Танамаġуġу áманъ тáлякъ игймъ итуġ-нисаканъ, áмáя такачѣйканъ кáюхъ адúнинъ нáнь игникá.

28. Таġа áманъ тáлякъ, йтйкумъ, атáканъ агитасáмъ илинь, áманъ сисякъ динáриякъ игймъ адухтанá, укúнакъ, áмáя кáюхъ сукадаġимъ,

ангилахситака́, туннух́таликъ: аманъ адух́тананъ ну́нъ а́гада.

29. Ина́нъ-асля́нъ ама́нъ агита́сяганъ кита́ганъ илькинъ тхинъ канáхсха, лагудака́, каюхъ туннух́тана́къ: куминъ и́намата́сада, каюхъ ўсю́нинъ и́минъ а́дукаку́нинъ.

30. Та́га ама́нъ матуканину́люкъ, та́га ама́н-уликъ, каюхъ кикúтамъ ула́ганъ на́ганъ а́читха́, адúтхинъ а́ги́ганъ кадага́нъ.

31. А́манъ Агита́санинъ малга́нанъ укух́таликъ, тхи́динъ иту́гниса́дананъ; ма́ликъ ўа́галикъ, танам-а́гу́гумана́нъ малга́нанъ ўсю́нинъ и́хтана́нъ.

32. Ина́нъ-асля́нъ танама́гу́гу аманъ уякад-аги́мъ, каюхъ туннух́тана́къ: тала́мъ амкиту́! аманъ адúминъ ўсю́ тинъ и́минъ игни́накинъ, тинъ а́якух́тхинанъ ма́ликъ.

33. Ку́минъ малькини́нъ ну́нъ тхинъ иту́г-нисака́нинъ, каюхъ ма́ликъ агитасака́нъ и́минъ иту́гниса́минъ а́гнагу́люкъ а́хталитхинъ и́?

34. Ка́юхъ танама́гу́гуганъ иги́мъ амкин-и́саканъ, а́мая акьяка́ги́нанъ-ни́нъ ака́, адúмъ ўсю́ иги́мъ а́ги́ганъ кадага́нъ.

35. Ка́юхъ и́кунъ ли́данъ а́канъ Тинъ А́данъ тхи́чи маса́ганъ а́гнакъ, ама́ганъ тхи́чи тамада́га

агитасамчи нанъ кадамчи туннухътагунъ маканинъ,  
канугимчи илянъ нанъ игнигумчинуюкъ.

## 19 КАМГИКЪ.

1. Исусакъ ўакунъ туннунъ инасагимъ  
Галилиямъ илянъ Тхинъ-айгахсикъ, каюхъ Иудиянъ  
тананинъ аданинъ, Иурданама агиганъ аданъ  
ўаганакъ.

2. Агаланъ ангагикиданинъ айгаканинъ; мас-  
акинъ Аманы амая нинъ амангунъ канутханинъ.

3. Каюхъ фарисиянъ Илянъ агаканинъ, каюхъ,  
Амая унаякинъ, Нанъ туннухътаканинъ: макама  
умлигнагалинаганъ ўсюганъ адаганъ ангагикъ  
аяганъ асикъ дахкигимъ ахсадаганъ матакукъ и?

4. Аманы андахсхикинъ нинъ исаканинъ:  
аманъ икидусимъ илянъ ангагимъ-ангаги аганакъ,  
угикъ каюхъ аягакъ аганакъ, тхици самкачиуюкъ  
и? (Быт. 1, 27).

5. Каюхъ исанакъ: Уакунъ-аданинъ ангагикъ  
аданъ каюхъ ананъ игуликъ, каюхъ аягамъ даганъ  
чисаганъ агнакъ, маликъ алакъ атаканъ улукъ аганъ  
агнакъ. (Быт. 2, 24).

6. Ингамасикъ амайкикъ алакъ алакагикъ, тага  
атаканъ улукъ акукъ. Ингамасикъ каюхъ, аманы

Агуѳумъ чигитхá, âмáя анġáġимъ дахкíнь агадук-  
áюлюкъ.

7. Āмáянинъ Нáнь туннухтакáнинъ: áлихъ  
магúнь алкúсикъ Муисíякъ даġкигíмъ агамъ-  
малġáганъ каликаġанá ахсáликъ, кáюхъ дахкíмакъ  
áгамъ малġá макулíнакъ.

8. Āмакунíнь туннухтáнакъ: Муисíямъ канухъ-  
тусанáмчи áданíнь, íмчи макуликáнинъ аяġáмчи  
даġáнь âхсадахтхичи; тáġа йкидúсимъ íлянъ йкунъ  
лíданъ матаканúлюкъ.

9. Тáġа Тíнь íмчи туннухтакúкинъ: âманъ  
аяġáнь иġанáдамъ áдаġáнулюкъ дахкигíмъ áсикъ  
âхсáнакъ, кáюхъ углáга игíмъ аяġáсанакъ; âмáя  
иġанáданъ мáкукъ; мáликъ кáюхъ âманъ аягамъ  
íлянъ агалġакá игíмъ аяġáсанакъ, иġанáданъ  
мáкукъ.

10. Āчигака́нинъ Нáнь туннухтакáнинъ: анġáġ-  
икъ аяġáмъ áданъ йкунъ макахтáġанъ матагúнь;  
тхíнь-аягалġíюлюкъ агáча иġаманáкукъ.

11. Тáġа Āманъ нíнь йсакáнинъ: ýáнь туннукъ  
ýсюмúлюкъ игíмъ тунахтасáġанъ матакú, тáġа нáнь  
ахсáнамаъ агáчанъ.

12. Мáликъ скúпцанъ áкунъ, âмáкунъ анáманъ  
килмáганъ íлянъ йнаматалíликъ аġанáнинъ; кáюхъ

скѹпцанъ áкунъ, âмáкунъ анġáġинъ илинъ  
скупцаѡсилгакáнинъ; кáюхъ скѹпцанъ áкунъ,  
âмáкунъ Аġуġумъ ангалиганъ куляганъ инакáманъ  
тхидинъ-иġаманáнинъ. Амáганъ мадѹканамъ агáчанъ,  
кáюхъ мáканинъ.

13. Инáнь-аслáнь анġкдунъ Илянъ агáсакакъ,  
Чакинъ кѹнинъ игнġкинъ, кáюхъ камгасакáнинъ  
кулянġинъ; тáġа âчигáканъ âмáкунъ мачѡитунан-  
ѹлюкъ.

14. Тáġа Исѹсакъ йсанакъ: анġкдунъ  
âкачѡйтхинъ, кáюхъ Адаминъ âкаѡ нġнъ сулаѡ-  
таġанáчи; йкунъ лġданъ нġнъ Аġуġумъ ангали  
акуġанъ мáликъ.

15. Мáликъ âмáкунъ кѹнинъ Чакинъ игник-  
адаġимъ, амáганъ амáнунакъ.

16. Ўáя кáюхъ амáганъ, Илянъ агáнамъ áканъ,  
Нáнь йсакá: Ачигáнамъ иġаманасадá! алкѹтамъ  
иġаманáнинъ мáкинъ, анġáġимъ инадукáюлюкъ  
матáкинъ кулянġинъ?

17. Тáġа Амáнь нáнь йсакá: алкѹликъ иġаман-  
асáдакъ Нѹнъ асаѡтакѡѡтхинъ? Áсля иġаманáкукъ  
алáкакъ, атáканъ Аġуġумъ агачġсаганъ катаганъ.  
Тáġа амáганъ анġáġимъ инадукаганѹлюкъ йлянъ  
кануминъ анухтаġуминъ, макулинъ макаѡтада.

18. Нанъ туннухтака: канакунъ? тага Исусакъ  
исанакъ: асхтахтагилагатхинъ; иганадалагатхинъ;  
чхалагатхинъ; макалгитакагилагатхинъ;

19. Аданъ каюхъ ананъ самтада, маликъ  
адатхаминъ ананъ инакаминъ тхинъ лидаталикъ  
итухтада. (Исх. 20, 13, 16; Лев. 19, 18).

20. Сугангимъ Нанъ туннухтака: сугангагинъ  
илянъ тинъ икиталикъ инаянинъ усюнинъ махтак-  
анинъ; алкутанъ каюхъ нунъ саналакагинъ?

21. Исусамъ нанъ исакá: амаганъ атхагигусам-  
инъ анухтагуминъ; амануликъ, маютхинъ агачá,  
каюхъ итугнанаданъ нинъ ахтугада; маликъ инимъ  
куганъ игаманасадакъ судукакухтинъ; каюхъ  
акада, маликъ Агалькиминъ айгада.

22. Сугангикъ, яанъ туннукъ тусикъ, тхинъ  
кулиянисадаликъ аманунакъ; туккусимъ амнагусад-  
анинъ илимъ матанамъ маликъ.

23. Тага Исусакъ ачигакамъ нинъ исанакъ:  
агангулаканъ имчи туннухтакукинъ, туккусимъ  
амнагунинъ матанамъ-нанъ Агугумъ аналиганъ  
илянъ агамъ малга каягнасадакукъ.

24. Маликъ каюхъ имчи туннухтакукинъ:  
вирблюдакъ\*) инукамъ даглукикъ ахсаккикъ агачанъ-

\*) Вирблюдакъ алгамъ атаканъ ама алакъ кунта.



нáнь масунáкукъ, тáга туккúсимъ-амнагúнинъ  
матáнамъ-нáнь Агúгумъ ангалиганъ нáганъ кáнумъ  
малгá агáча и́нáнь илянъ каюгнагусáкукъ.

25. Амáнь áчигака́нинъ ўáкунъ тутáликъ,  
тхíдинъ алакаданисáдананъ, мáликъ и́сананъ: тáга  
и́намáсикъ кíнь áма тхíнь-áгисáганъ áгнакъ  
ах́тáкукъ?

26. Тáга Иисúсамъ укúкинъ, нíнь и́сакáнинъ:  
ангáгимъ-ангáгíнинъ и́кунъ мадукалака́гинъ, тáга  
Агúгумъ ўсúнинъ мах́такúнинъ.

27. И́нáнь-аслянь Пíтрамъ андах́схíканъ, Нáнь  
и́сакá: ўáя туманíнь ўсúнинъ игулгалигíнь кáюхъ  
Агалькíминъ айгахсхáкунъ; тáга алкúтанъ нíнь  
адуках́тáкунъ?

28. Тáга Иисúсамъ нíнь и́сакáнинъ: агангúлак-  
анъ и́мчи туннух́такúкинъ: тхíчи Агалькíминъ  
айгагнах́тхичинáнь, ангáгимъ-ангáгíганъ Лья  
татáмъ ўáгаганъ аслянь, алгúнасимъ унучíлуганъ  
кúганъ Тхíнь-унутхúнь, тхíчи кáюхъ áтимъ áлакъ  
сигнах́тá унучíлугимъ кúнинъ унучидукакух́тхíчи,  
áтимъ áлакъ сигнала́ Исро́илямъ кинлях́тíнинъ  
атхагáямчи кулянíнь.

29. Мáликъ амáганъ ўсúомъ тамадáга улáтхинъ,  
áма агитудáтхинъ, áма ўнítхинъ, áма адáнь, áма

ананъ, ама аяганъ, ама аникдútхинъ, ама танатхинъ, Асанъ куляганъ игунамъ, сисьякъ санасхинъ судукакунгинъ, каюхъ ангагимъ инадукаюлюкъ игимъ маюсадукакукъ.

30. Тага итанимъ амнагунгинъ алангъ-исинъ адукакунъ, каюхъ алангъ-исинъ итангинъ адукакунъ.

## **20 КАМГИКЪ.**

1. Каюхъ Агугумъ ангалиганъ лидаку уламъ тайягуганъ, килямъ-илянъ киляхъ исикъ винуградникамъ илянъ аугалинъ тахсаганъ инá.

2. Маликъ аунамъ нинъ ангалимъ илянъ динариякъ акисадаганъ асикъ тхинъ атхахтадагимъ, винуградникамъ аданъ амаянинъ уячхикангинъ.

3. Каюхъ канкунъ-исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, амакунъ унукунгинъ макулаликъ таялугимъ илянъ анкахтагинъ амая укунакъ.

4. Каюхъ нинъ исакангинъ: винуградникангъ аданъ тхи́чи каюхъ уя́чи, маликъ имчи айгагиганъ агнакъ имчи акисадукакукинъ. Амаянинъ аманунанъ.

5. Татамъ атунъ исимъ каюхъ сичинъ исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, икугусанъ манакъ.

6. Икунъ-антанинъ, атимъ атаканъ сигнала́ исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, амакунъ

унукунинъ, макулаликъ анкахтанинъ укуликъ, каюхъ нинъ туннухтанакъ: алкуликъ аналимъ ѱсю ѱалиганъ макулаликъ анкахтакухтхичи?

7. Амаянинъ нанъ туннухтаканинъ: амаганъ асля туманъ аякукъ алакакъ. Аманынъ нинъ туннухтаканинъ: винуградниканъ аданъ тхичи каюхъ ѱячи, маликъ имчи айгагиганъ агнакъ, судукакухтхичи.

8. Тага ангаликина акакуганъ; винуградникамъ тукку уланъ атхатанамъ-нанъ туннухтанакъ: аунанъ ѱяда, маликъ акисикъ нинъ агада, алангъ-исимъ илянъ тхинъ икисикъ итанинъ нуда.

9. Маликъ атимъ-атаканъ сигналаганъ илян-уганъ аучхиканъ амагаликъ, итхаланъ динариякъ сунанъ.

10. Тага итанинъ ѱагакунъ, амаянинъ икунъ айханъ судуканачи анухтасананъ; тага амаялининъ каюхъ итхаланъ динариякъ сунанъ.

11. Маликъ сукагикадаманъ, уламъ тукку туннукьюгасакалинанъ,

12. Каюхъ туннухтананъ: ѱакунъ алангъ-исинъ атаканъ часакъ аѱакунъ, тага туманинъ аналимъ ѱсю аѱаликъ, чинликъ каюгикадасаликъ ангалик-унинъ, асикъ туманъ санатикутхинъ йна.

13. Та́га а́ма́я а́ма́кунъ или́нь ата́канъ на́нь анда́хсхи́ликъ и́сана́къ: ти́нъ агита́данъ! ти́нъ тхи́нь иту́гних́талака́кинъ; дина́риямъ куляга́нь ти́нъ а́сикъ тхи́нь ата́хга́усана́гу́лтхинъ и́?

14. Ма́юнъ су́ликъ, ка́юхъ ама́нуда; та́га ти́нъ у́анъ на́нь и́минъ а́гнанъ са́накъ а́гиганъ ка́юхъ анухтаку́кинъ.

15. А́ликъ ма́юнинъ и́линъ, матуна́нинъ мана́гна́гу́люкъ а́хталити́нъ и́? и́гаманасана́нинъ а́данинъ, да́нь гилги́кату́ликъ и́?

16. И́кунъ мата́ликъ ала́нъ и́синъ ита́нинъ аду́какунъ, ка́юхъ ита́нинъ ала́нинъ и́сикъ аду́какунъ; амна́гунъ уялга́канъ, та́га амна́гуну́люкъ имича́гинану́люкъ ма́ликъ.

17. Ка́юхъ Иису́сакъ Иирусали́мамъ а́данъ а́на́кумъ, акалу́гимъ и́лянъ а́тимъ-а́лакъ сига́хта́ а́чига́канъ ина́ка́данинъ и́када́гимъ, ка́юхъ ни́нь и́сана́къ:

18. У́ая, тумани́нь Иирусали́мамъ а́данъ а́нака́л-и́кунъ, ма́ликъ анга́гимъ-анга́гиганъ Ля́ля ита́никъ камгату́кку́нинъ-ни́нь ка́юхъ а́гидгунъ-а́ка́танъ-ни́нь а́хсха́ганъ а́какъ, ка́юхъ а́схамъ-на́нь магу́лиладу́к-аку́къ;

19. Ма́лаликъ агна́мих́танъ-ни́нь калми́да́гамъ-

нáнь, кáюхъ тугамíгамъ-нáнь, кáюхъ асхúлгамъ-  
нáнь ахсáганъ áкакъ; мáликъ кáнкунъ йсикъ  
анáлимъ илянь áглагдукакукъ.

20. Инáнь-аслянь Завидíямъ лья́нинъ анá,  
лья́кинъ áсикъ, тхíнь канагдáликъ Илянь ага́ка,  
кáюхъ Илянь ама́ганъ áянáнь-áяканъ.

21. Амáнь нáнь йсакá: алкúтакъ анух-  
талítхинъ? Амáнь Нáнь туннухтакá: ўáкукъ áлакъ  
лья́кинъ, ата́канъ Чагамгúгимъ áданъ, та́га агитасá  
Аники́гиминъ áданъ, Ангали́минъ илянь тхíдикъ  
унусáхтакъ кулíнь, кья́гада.

22. Исúсакъ андахсхíликъ йсанакъ: áсля  
áяна́дикъ, áкаталака́хтхíдикъ. Амáнь ча́шакъ Тíнь  
танаду́кананъ, танáмдикъ матальтхíдикъ й? áма  
áманъ камгадáтикъ Ну́нь камгадусадúкананъ,  
ймдикъ камгадусáмдикъ матальтхíдикъ й? Амáякикъ  
Нáнь туннухтакáкикъ: малгаду́какунъ.

23. Кáюхъ нíкинъ туннухтакáкикъ: Тíнь  
ча́шанъ танаду́какухтхíдикъ, кáюхъ áманъ  
камгадáтикъ Ну́нь камгадусадúкананъ, ймдикъ  
камгадусаду́какухтхíдикъ; та́га Чагамгúгинъ áданъ  
кáюхъ Аники́гинъ áданъ уну́тимъ малга́, ўáкунъ  
ймдикъ ахсá. Илькíминъ ала́какъ, та́га áма́кунъ  
Аданъ илянь нíнь атхáхтханъ агатининъ-нíнь

áкукъ.

24. А́тикъ а́чига́канъ ўа́кунъ тусикъ, а́лакъ агі́тудакъ ка́гах́такалинану́люкъ.

25. Та́га Иису́сакъ, а́ма́кунъ и́кадагíмъ, и́санакъ: тхíчи а́катакúчи, кинля́хтинъ танамáгу́гунинъ а́ма́кунъ анада́нинъ тхíдинъ ал́гинатада́кунъ, ка́юхъ туккúнинъ а́ма́кунъ су́хтада́кунъ.

26. Та́га тхíчи кучхíмчи и́кунъ ліданъ малгалага́хтанъ: та́га ама́ганъ кучхíмчи ану́накъ-а́ганъ анухта́накъ, ка́юхъ и́мчи аўа́накъ а́хта.

27. Ка́юхъ ама́ганъ кучхíмчи ита́никъ-а́ганъ анухта́накъ, ка́юхъ и́мчи тала́къ а́хта.

28. А́ма́кунъ матакини́нъ анга́гимъ-анга́гиганъ Лья́, Игíмъ аўалга́ганъ кули́нулюкъ ўа́гака́нинъ мата́ликъ, та́га аўа́ганъ, ка́юхъ ангíнъ а́хсикъ амна́гунъ акíганъ кулянгíнъ таманъ ўа́ганакъ.

29. А́маянинъ ка́юхъ Иириху́намъ илянъ и́тикунíнъ; Агаланъ анга́гимъ амна́гусадани́нъ айгака́нинъ.

30. Ўа́я ка́юхъ, а́лакъ укуку́лакъ акалу́гимъ чидáганъ унучíнакъ, Иису́сакъ иля́дикъ агна́ тус-а́макъ, имачхика́ли́накъ, туннух́тали́къ: Гу́спудакъ, Дави́дамъ Лья́! нíнъ Тхíнъ иту́гнісада.

31. Та́га анга́гинъ а́маяки́к а́глих́така́ки́к,

имачѣилагаѣтакъ; таѣа амаѣкикъ татамъ каюхъ  
имачѣисадакалинакъ: Гуспудакъ, Давидамъ Лья!  
нинъ Тхинъ итуѣнисада.

32. Исусакъ Тхинъ-аѣатхадагимъ амакукъ  
икадагимъ, каюхъ исанакъ: алкутанъ Илькиминъ  
анухталитхидикъ!

33. Амакукъ Нанъ туннуѣтакакикъ: туманинъ  
дакъ агисхаѣтакъ кулянинъ.

34. Таѣа Исусамъ Игимъ итуѣнисакикъ,  
дакикъ аѣѣакакикъ; маликъ амаѣкикъ иналигаганъ  
дакикъ укуѣтакаѣикикъ аканакъ, маликъ амаѣкикъ  
Аманъ агаланъ тхидикъ-аѣгагнакъ.

## 21 КАМГИКЪ.

1. Маликъ Иирусалимамъ аѣатханъ аѣаликъ,  
каюхъ Илиунамъ каяганъ Виффаѣямъ аѣданъ ѣаѣак-  
унинъ; инанъ-аслянъ Исусакъ алакъ аѣигакакинъ  
аманучѣинакъ,

2. Никинъ исаѣтакикъ: танадгусимъ, аманъ  
кадамдикъ анаганъ аѣданъ ѣѣдикъ; маликъ  
иналигаганъ услѣцамъ кисахта каюхъ услѣнкамъ  
аманъ асикъ а укудукакуѣтхидикъ; чилилгак-  
адагунъ, Аѣаминъ ѣаѣасатха.

3. Маликъ амаганъ анаѣинъ имдикъ инакъ

агунъ; андахсхихтхидикъ, Гуспудамъ-Нанъ анух-  
танакукъ йна; малаликъ амайкикъ йналигаганъ  
игнилгадукакукъ.

4. Ёаянинъ ёсюнинъ малгакунъ, туннунамъ  
кусяганъ йхтаканъ тхидинъ-чхасахтанъ, амаья  
туннухтакукъ:

5. Сиунамъ асхинуганъ-нанъ йсачи: ёая, тхинъ  
Танамагугунъ ангитулаканъ адаминъ акакукъ,  
услицамъ каюхъ усламъ акасагуганъ, агугидамъ  
льляганъ куганъ унучиликъ. (Исаи 62, 11; Захар.  
9, 9).

6. Ачигакакъ амануликъ каюхъ Иисусамъ  
ймдикъ кьягусананинъ манакъ:

7. Услицакъ каюхъ усламъ акасагу ёагасанакъ,  
каюхъ чухтакادينъ кукинъ аканинъ, маликъ Аманъ  
кукинъ Тхинъ-унутханинъ.

8. Тага ангагимъ амнагусаданинъ акалугимъ  
йлянъ чухтакادينъ агидгунанъ; тага агитасанинъ  
яганъ кунинъ улинъ исилаликъ, каюхъ акалугимъ  
йлянъ агидананъ.

9. Ангагинъ, Аманъ каданъ каюхъ агаланъ  
айгагнанинъ, имачхиликъ, туннухтананъ: Усанна\*)  
Давидамъ льляганъ-нанъ! Гуспудамъ асаганъ аданъ

---

\*) Агитикъ.



âканá благослувиѣ́икукъ! Усáнна куся́гинъ и́линъ!

10. Ма́ликъ А́мая Иирусали́мамъ на́ганъ канук-у́ганъ; танадгусигама́гимъ ўсю́ тхи́нъ сукутунниѣ́-такали́накъ, туннуѣ́таликъ: кинъ и́на?

11. Та́га анѣ́агинъ туннуѣ́тананъ: Иисуса́къ и́на, тунну́накъ Галили́ямъ Насари́таганъ иля́нъ.

12. Ка́юхъ Иисуса́къ А́гу́гумъ ула́ганъ на́ганъ канукадаги́мъ, ка́юхъ ка́мгамъ ула́ганъ нага́нъ, ага́дгунанъ ка́юхъ акила́нанъ ўсю́ннинъ и́тхи́накъ, ма́ликъ тая́намъ ка́лу́гинъ ка́юхъ гу́луминъ ага́дгунанъ унучи́лу́гинъ ўнкила́накъ.

13. Ка́юхъ ни́нъ туннуѣ́така́нинъ: алуѣ́тасак-анъ: Ти́нъ ула́нъ ка́мгамъ ула́ и́лаѣ́таганъ а́какъ; та́га тхи́чинананъ тайя́гуна́гимъ адú и́тику́чи и́на. (Исаи́и 56, 7; Иерем. 7, 11).

14. Ка́юхъ ка́мгамъ ула́ганъ на́ганъ укуку́ланъ ка́юхъ и́ѣ́далу́хтанъ Иля́нъ а́гакáнинъ; ма́сакинъ а́маянинъ А́манъ канутха́нинъ.

15. Та́га и́тáнинъ-камгатуккúнинъ ка́юхъ а́гидгунъ-а́катанъ алака́дананъ, А́манъ а́ма́кунъ мака́нинъ укуѣ́таликъ, ка́юхъ ани́кдунъ, ка́мгамъ ула́ганъ на́ганъ имачѣ́иликъ: Усáнна Дави́дамъ льля́ганъ-на́нъ! и́саѣ́танáнинъ тутáликъ кадахтак-али́нанъ.

16. Кáюхъ Нáнъ йсакáнинъ: умáкунъ йġáнанъ тутакúхтхинъ й? тáġа Исусáсамъ нġнъ туннухтакáнинъ: áнġ! áлихъ тхġчи амáганъ самдакачиюлюкъ: áкасáġунъ кáюхъ анġкдунъ макдахтáнинъ агилġġнинъ илинъ Тхġнъ амчукъ атхаġнáхтхинъ? (Псал. 8, 3).

17. Кáюхъ, áмáкунъ игукадаġġмъ, танадгусġг-амаġимъ илянъ Вифáниямъ áданъ йнакъ, мáликъ áмáġунъ áмакъ áġнакъ.

18. Тáġа кġлямъ илянъ танадгусġгамаġимъ áданъ чġлукумъ, катú áкáнакъ.

19. Мáликъ, акалúġġимъ илянъ атаканъ смукúв-ницакъ укúликъ, илянъ аġáнакъ, кáюхъ ўлġġнинъ катанġнъ, кúганъ укукаġилакáканъ, нáнъ туннухтакá: тáġа ўáнъ агалáнъ áтáсикъ áўáнъ-ўсюġáнъ кáюнъ илькġминъ алагáхтанъ. Мáликъ йналиġáганъ смукúвницакъ тхġнъ-какáнакъ.

20. Áчигáканъ йкунъ укúликъ, тхġдинъ-алакаданихтáликъ, кáюхъ туннухтáнанъ: йнганъ смукúвницакъ алкúсикъ йналиġáганъ тхġнъ-какатикукъ?

21. Тáġа Исусáсамъ андахсġхġкинъ нġнъ йсакáнинъ: аġанġулáканъ ймчи туннухтакúкинъ: амáганъ манġюкъ матаġумчи, кáюхъ тхġчи инаġниġум-

чиюлюкъ; йкунъ смукъвницамъ куганъ малгананъ, агатилининюлюкъ мадукакухътхи́чи, та́га каюхъ амаганъ ўанъ каямъ нанъ йсагумчи: тхинъ-кумси́ликъ, каюхъ ала́гумъ илянъ тхинъ анусада; маду́какукъ.

22. Каюхъ амаганъ камгамъ илянъ манию́ликъ аяли́намчи ўсио́нинъ судукакухътхи́чи.

23. Каюхъ Камгамъ ула́ганъ наганъ ука́ғаликъ ма́ликъ а́чигаку́ганъ; ита́никъ-камгату́ккунинъ каюхъ анга́гинъ тайя́гугамагинъ: Илянъ ага́кинъ, каюхъ йсакани́нъ: алку́тамъ аслитака́гисигана́ганъ адага́нъ йкунъ Маку́хътинъ? каюхъ кинъ аслитака́гисимъ йнамата́ Йминъ а́гнакъ?

24. Исусамъ анда́хсхи́кинъ нинъ йсакани́нъ: каюхъ Тинъ атака́кунъ ада́нинъ имчи а́масананъ: ма́ликъ а́макунъ ада́нинъ Ну́нъ игу́мчи; Тинъ каюхъ алку́тамъ аслитаси́гананъ адага́нъ йкунъ Тинъ манани́нъ, имчи йдукаку́кинъ.

25. Иуаннамъ-камгаду́ча кана́ганъ ана́къ: инимъ куга́нъ, ама анга́гинъ или́нъ и? Та́га а́маянинъ инака́мчи кучхи́мчи тунну́гья́гнанъ: амаганъ инимъ куга́нъ йсагунинъ; А́мая нинъ йсаду́какукъ: та́га магу́нъ алку́саканъ а́мая лусакачию́люкъ?

26. Та́га амаганъ анга́гинъ или́нъ йсагунинъ:

ангáгинъ игáхтáкунъ; ўсюкъ Иуáннакъ туннунакъ-  
нанъ самтасакунинъ мáликъ.

27. Мáликъ Иисúсаманъ андахсхíликъ йсананъ:  
áкаталгалакáгинъ. Кáюхъ Амáнь Нíнь йсакáнинъ:  
кáюхъ алкúтамъ аслитакагиланáганъ áдаганъ йкунъ  
Тíнь манáнинъ, íмчи йдукалакáкинъ.

28. Тáга алкúтанъ анухтáсакучи? Атáканъ  
тайягумъ илянъ áлакъ льякъ малгáкакъ; мáликъ  
итáнимъ илянъ агáликъ, йсанакъ: льянъ!  
амáнуликъ, винугрáдниканъ илянъ ўаямъ аўáда.

29. Тáга амáя андахсхíликъ йсанакъ: матулак-  
áгнинъ; тáга йнанъ агалáнь, тхíнь-ангисíликъ,  
амáнунакъ.

30. Кáюхъ агитáсаганъ илянъ агáканъ,  
йкúгусанъ нанъ йкá. Инáя андахсхíликъ йсанакъ:  
тúккунъ! аманúнанъ; кáюхъ аманунагúлюкъ.

31. Амáкунъ áлакъ илькíнь канáгикъ адáмъ  
анухтанáнинъ чхáнакъ? Нáнь туннухтакакъ: итáникъ.  
Иисúсамъ нíнь туннухтакáнинъ: агангúлакканъ íмчи  
туннухтакúкинъ, митáринъ кáюхъ иганáдагинъ кад-  
акíмчи Агúгумъ аналиганъ нáганъ канудúкакунъ.

32. Мáликъ Иуáннакъ акалúгимъ адалудáюлюкъ  
ахтáликъ адáмчи ўáганакъ; кáюхъ тхíчи амáя  
лусакачиюлюкъ; тáга митáринъ кáюхъ иганáдагинъ

âмáя лусака́нинъ; та́га тхи́чи, ка́юхъ йкунъ уку́хта́хтагалику́хтхичи́нанъ, тхи́чи-амтана́гултхи́чи, ўа́нъ-агала́нъ аманъ луса́мчи куля́нинъ.

33. Имасу́гадасимъ агитаса́ тутáчи: ама́ганъ а́гна́какъ малга́какъ, а́мáя винугра́дакъ итхи́дгунакъ, имуну́ ягалги́канъ та́намъ на́нъ идга́лани́сикъ на́ганъ а́ну́хсханъ, у́лакъ на́ганъ агу́канъ, ка́юхъ винугра́дникакъ амги́гнанъ-ни́нъ а́хсханáнъ, ка́юхъ аману́ка.

34. Та́га ка́юнъ асля́ганъ тахсалга́ганъ а́какъ аматхакадаку́ганъ; а́мáя таля́тхинъ винугра́даринъ а́дани́нъ аманучхи́накъ, ка́ютхинъ су́хтанъ.

35. Винугра́даринъ, та́лянъ сукада́манъ, иля́нинъ ката́хсхинъ, асха́схинъ, та́га агита́санинъ ну́гдак-а́нинъ.

36. Тата́мъ а́мáя таля́мъ агита́санинъ, ита́нинъ айханъ аманучхи́накъ; ка́юхъ йкунъ лида́гусанъ ма́саканъ.

37. Йкунъ анта́нинъ лья́нъ а́дани́нъ ўячхи́к-а́нинъ, тунну́хта́ликъ: лья́нъ ая́ги́хтаду́какунъ.

38. Та́га винугра́даринъ, лья́ укúкинъ, инак-а́манъ йманъ йсакáнинъ: йна́я йсхакъ исха́хта́ганъ а́гнакъ; ама́нуликъ, асха́сха́хта, ма́лаликъ исхалига́ни́нъ маюла́хта.

39. Мálаликъ, âмáя сулгакадánанъ, винугрэдникамъ илянь саданудáганъ йдулáликъ, кáюхъ асхáтхакъ.

40. Инамáсикъ кáюхъ винугрэдникамъ ағнакá ўағагúмъ, âмáкунъ винугрэдаринъ алкúтанъ масадúкакукъ?

41. Нáнь туннухтáкакъ: ўáкунъ мачхиданúлюкъ мánанъ áсхамъ мачхидаганúлюкъ-нáнь ағдúкакукъ; тáга винугрэдникакъ винугрэдаринъ агитáсанинъ-нínъ ағдúкакукъ, âмáкунъ аслáнь áғанъ-акáманъ аслáнь кáюнинъ игíмъ ағдадúкананъ нínъ.

42. Иисúсамъ нínъ туннухтакáнинъ: áлихъ тхíчи Алухтáсаканъ илинъ самдакачиюлюкъ й? кугáнакъ, âманъ суғанáнанъ анусака́нинъ, âмаягусá âманъ икуғимъ-нáнь тхínъ камгíсанакъ; йнáя Гúспудамъ илянь тхíдинъ-агúнанъ, мáликъ дáмчи илинъ алакáдананъ áкунъ. (Псал. 117, 22, 23).

43. Ўáкунъ áданинъ ймчи йхтакúнинъ, Ағуғумъ ангали́ илькíмчи сулгадúкакукъ, мálаликъ ангáгинъ-нínъ, âманъ кáюнинъ ўағасаданáнинъ нínъ ахсхадúкакукъ.

44. Кáюхъ амáганъ âманъ ўáнь кугáнамъ кúганъ йнакъ, тхínъ-сихиладúкакукъ; тáга âмáя кúганъ итхáнь тильмидúкакукъ.

45. Кáюхъ, итáникъ-камгатуккúнинъ кáюхъ фарисiянъ Áмáнь имасуáдасiнинъ тутáликъ, Áмая кулякiманъ туннухътахтанá áхсасакáнинъ.

46. Мáсакинъ Áмая сýкигинъ iманъ каюкинихъ-тасакáнинъ; тáга анáгинъ иáхтананъ, туннунакъ Нáнь самтасакúнинъ мáсакинъ.

## 22 КАМГИКЪ.

1. Исусакъ, имасуáдасинъ кáюхъ iхталiликъ, нiнъ iсакáнинъ;

2. Аáуáумъ ангали танамаáуáу лiдакукъ, áманъ льля́мъ куляганъ аягáлгимъ кá нанъ агунá.

3. Мáликъ талáтхинъ аманучхiнакъ, аягáлгимъ кáганъ нанъ уяканъ у́яхтанъ; кáюхъ áкатунанулюкъ.

4. Татáмъ талáмъ агитáсининъ аманучхiнакъ, iсахтáликъ: уяканъ нiнъ iсáтхинъ: у́ая, тiнгъ канъ атхáтикукинъ, алгáнинъ чiданинъ, кáюхъ садагаялгакáнинъ, чунилгáкунъ, мáликъ у́сюнинъ атхáгiкунъ; аягáлгимъ кáганъ нанъ áкáчи.

5. Тáга áмаянинъ, iкунъ матулаканъ, илянинъ танáманъ áданъ, тáга агитáсанинъ таялуáиманъ áданъ, кáюхъ у́ялананъ.

6. Тáга агiтининъ, áмáнь талянинъ сукад-áманъ, итуáникинъ кáюхъ асхáтхáнинъ.

7. Танамагу́гу́ ў́акунь а́данинь тусикъ, тхинь-амкиниса́данаць; ма́ликъ алитху́тхинь аманучх́ил-икъ, а́макунь асх́атха́гинань масакада́наць, ка́юхъ танадгусигама́гинь йхтха́нинь.

8. Ина́нь-асля́нь а́ма́я талья́мъ нинь туннух́-танаць: аяга́лгимъ ка́ атха́гикуць; та́га уялга́кань аслитака́гинану́люць.

9. Инама́сикъ ка́юхъ акалу́гимъ инагу́лисагинь а́данинь аману́чи, ма́ликъ ама́гань укулина́мчи ўсю́нинь, аяга́лгимъ ка́гань на́нь уйтхинь.

10. Ма́ликъ а́макунь талья́нь, акалу́гинь а́данинь йтхада́манъ, а́магань укулина́манань ўсю́нинь, тахса́нань, игамананину́люць ка́юхъ игамананинь; ма́ликъ аяга́лгимъ ка́ тхи́динь-сакага́танань иги́мъ чхадуса́наць.

11. Танамагу́гу́, тхи́динь-сакага́танань уку́гань ука́гакумъ, а́малигань тайя́гумъ аяга́лгимъ чу́хтак-анину́люць чу́хта́ уку́наць.

12. Ка́юхъ на́нь туннух́така́: агита́данъ! алку́сикъ аяга́лгимъ чу́хтаканину́люць чу́хта́ликъ ў́анунь кану́литхинь? та́га а́ма́я туннуна́гу́люць.

13. Ина́нь-асля́нь танамагу́гу́ талья́мъ-нинь йсанаць: ча́киць ка́юхъ кита́киць тахулгакадагу́нь, сулга́ликъ, сада́данъ кахчика́югань и́лянъ ану́сатха;



âмáнунъ кíдакъ кáюхъ агáлунъ кимúгíнинъ малгадúкакукъ.

14. Амнáгунъ уяканъ, тáга амнагунúлюкъ имичагíнанíнь мáликъ.

15. Инáнь-аслянь фарисíянъ амáнуликъ, кáюхъ масхинíнь Амáнь туннúнинъ íлинъ âгисáгдинъ íманъ атхагусáнанъ.

16. Мáликъ âчигака́динъ ирудия́нанъ áсикъ Амáнь âданъ үчхíнанъ, туннух́таликъ: Амáнакъ! туманíнь âкаталгáкунъ, Инáя адалудагúлтхинъ, кáюхъ агангудалáканъ, кáюхъ амáганъ угуякúнь алáкакъ; амáганъ ангáгíнь сагикúданíнь укух́талак-ах́тинáнь мáликъ.

17. Ингамáсикъ кáюхъ нíнь íда, алкúтанъ анухтасакúтхинъ? Кíсарямъ нáнь акáгикъ малгáк-акукъ í, áма кугú í?

18. Тáга Иисúсамъ âмаянинъ адалусанáнинъ укух́такинъ, íсакáнинъ: угуях́танъ! алкúликъ Тíнь унаякух́тхíчи?

19. Кичítикъ Нунъ укучх́йтха, амáнь агáсимъ нáнь акиладанá. Амáянинъ динáриякъ Нáнь ўагасакáнинъ.

20. Кáюхъ нíнь туннух́такáнинъ: кíнь сагикúдаганъ угíнга, кáюхъ алúга ўá?

21. Нанъ туннукакъ: Кисарямъ. Инанъ-аслянъ  
нинъ туннуканинъ: инамасикъ каюхъ Кисарямъ  
маю, Кисарямъ нанъ агдачи, каюхъ Агугумъ маю,  
Агугумъ-Нанъ агдачи.

22. Икунъ тусикъ, амаининъ тхидинъ-алакадан-  
инанъ, маликъ, Амая игукинъ, Илянъ амануканинъ.

23. Инанъ аналимъ илянъ саддукиянъ Илянъ  
агаканинъ, амакунъ аглагимъ малга адукалakanъ  
исахтананинъ, каюхъ Амая аматханинъ:

24. Ачиганакъ! Муисиякъ исанакъ: амаганъ  
аникдугилakanъ асханакъ агунъ; аманъ агитуданъ  
аманъ аягахтакá игимъ аягасаганъ акá, маликъ  
агитудамъ касá агисаганъ кулинъ.

25. Илянинъ улунъ агитуданъ ананъ; итаникъ  
тхинъ-аягалгикумъ, аникдугилакагимъ асхаликъ,  
агитудамъ нанъ аганъ игунакъ.

26. Каюхъ маканинъ алакъ исимъ, каюхъ  
канкунъ исимъ, маликъ улунъ исикъ акитананъ.

27. Тага амакунъ усюнинъ агалинъ каюхъ  
аягакъ асханакъ.

28. Инамасикъ каюхъ, аглагимъ илянъ, улунъ  
агитуданъ илинъ каногимъ аяга аганъ агнакъ ама?  
амакунъ усюнинъ аягахтакá маликъ.

29. Исусамъ андахсхикинъ нинъ исаканинъ:

сисах̄такух̄тхи́чи, Алух̄тасаканъ каюхъ Агу́гумъ каю́нинъ а́катала́канъ.

30. А́гла́гимъ и́лянъ аяга́лгикъ каюхъ угі́лгикъ малгадагу́люганъ ма́ликъ, та́га Агу́гумъ Ангил-а́нинъ ли́даликъ, и́нинъ ку́нинъ анга́гиданъ.

31. Та́га асха́хтанъ а́глагинъ а́дані́нь Агу́гумъ і́мчи і́хтанані́нь самданагу́лтхичи і́? А́ма́я туннух̄та́кукъ:

32. Ті́нь Авраа́мамъ Агу́гу́ аку́кинъ, каюхъ Исаа́камъ Агу́гу́ каюхъ Иа́кувамъ Агу́гу́? Агу́гукъ асха́хтанъ Агу́гу́ ала́какъ, та́га анга́гинъ Агу́гу́ агáча. (Исх. 3, 6).

33. Ма́ликъ анга́гинъ А́манъ а́чигасині́нь тутáликъ, тхиді́нь-алакаданих̄тананъ.

34. Та́га фарисі́янъ, саддукі́янъ А́манъ туюн-і́хтанані́нь тусáманъ, тхиді́нь а́сикъ тахсáнанъ.

35. Каюхъ и́лі́нь ата́канъ маку́ликъ а́катамъ, А́ма́я сугла́йканъ а́матха́, туннух̄та́ликъ:

36. А́чигана́къ! маку́лимъ і́лянъ кана́гикъ мака́хсикъ анунагусáкукъ?

37. Иису́самъ на́нь і́сакá: Гу́спуданъ Агу́гу́нь кану́гиминъ ў́сю-на́нь, каюхъ ангíминъ ў́сю-на́нь, ангитана́минъ ў́сю-на́нь итух̄тáсада. (Втор. 6, 5).

38. Ў́яя и́тани́къ каюхъ мака́хсимъ анунагусá

áкукъ.

39. Та́га алакъ йсикъ аманъ ли́дакукъ: а́да́тхаминъ а́нанъ иту́хта́да, инака́минъ н́инъ тхи́нъ лидата́кинъ (Лев. 19, 18).

40. Ё́акукъ алакъ мака́хсикъ и́лькинъ маку́лимъ ё́сю ка́юхъ тунну́нанъ а́кунъ.

41. Та́га фарисия́нъ тхи́динъ-тахсакуни́нъ; Иису́самъ а́мая́нинъ а́матха́нинъ:

42. Тунну́хта́ликъ: Христу́сакъ алку́танъ анух-тасаку́хтхи́чи? кинъ Ля́ля А́ма? На́нъ тунну́хта́какъ: Дави́дамъ.

43. Нинъ тунну́хтакани́нъ: та́га алку́сикъ Дави́дамъ иги́мъ-ангисила́кунъ а́данинъ, Гу́спудакъ На́нъ аса́хтаку́, тунну́хта́ликъ:

44. Исана́къ Гу́спудакъ Гу́спуданъ-На́нъ: Ти́нъ чагамгу́гинъ а́данъ унучи́да, Тхи́нъ ана́кусатхинъ кита́минъ ситхи́кинъ а́ги́гинъ кадага́нъ? (Псал. 109, 1).

45. Инама́сикъ ка́юхъ, ама́ганъ Дави́дамъ Гу́спудакъ На́нъ аса́хтаку́; та́га алку́сикъ А́мая а́манъ ля́ля ахта́кукъ?

46. Ма́ликъ ама́ганъ На́нъ ту́ннукъ анда́хсхи́с-акукъ ана́гу́люкъ; ма́ликъ инáнъ анáлимъ иля́нъ и́кита́лаликъ А́мая ама́ганъ а́мая́га и́гаяна́сакакъ.

## 23 КАМГИКЪ.

1. Игáнь-аслянь Иисúсакъ ангáгинь-нгíнь кáюхъ  
Ачигака́мъ нíнь туннух́такали́накъ,

2. Кáюхъ йсана́къ: Муисия́мъ унучи́луганъ  
ку́ганъ фарисия́нь кáюхъ аѓидгунъ-акáтанъ тхиди́нь-  
унути́кунъ.

3. Инамáсикъ кáюхъ чхата́качи íмчи кьях́-  
тасана́нинъ, үсю́нинъ чхатада́качи кáюхъ мада́качи;  
та́га маках́танáнинъ ли́данъ мадалага́качи; йх́танáд-  
инъ кáюхъ мадалака́гинъ ма́лаликъ.

4. А́гумъ каягна́нинъ кáюхъ кумсилгадук-  
анину́люкъ кисата́ликъ, ангáгинъ канли́нинъ  
ку́нинъ агда́кунъ; та́га инака́манъ атхули́динъ нíнь  
аюгнисатудалака́гинъ.

5. Та́га манáманъ үсю́нинъ, ангáгинъ  
укух́та́кани́нь куля́нинъ матáликъ мада́кунъ;  
тахити́динъ\*) слахтада́кунъ, кáюхъ чух́така́манъ  
чидáгинъ анунатада́кунъ.

6. Ма́ликъ кáюхъ дух́таса́гимъ иля́нь кáюхъ  
синагу́ганъ и́линъ исхамъ ита́нининъ ка́гах́-  
тада́кунъ,

7. Кáюхъ ангáгинъ тахса́лу́гинъ и́линъ йманъ

---

\*) Та́нимъ ку́ганъ кáюхъ ча́мъ ихчи́кинъ тахити́нинъ,  
маку́лимъ иля́нь ту́ннунъ ку́манъ алух́таса́нинъ.

канагдалгадинъ каюхъ ангагинъ илинь: ачиганакъ!  
ачиганакъ! иманъ-асаганинь, кагахтадакунъ.

8. Тага тхи́чи ачиганакъ имчи асахтадалага́х-  
тхи́чи; атаканъ Ачиганакъ, Христусакъ имчи  
акуганъ маликъ; тага тхи́чи ўсюки́мчи агитуданъ  
акухтхи́чи.

9. Каюхъ танамъ куганъ амаганъ унукукъ  
адачи йсахтадалага́хтхи́чи; атаканъ Адакъ имчи  
акуганъ маликъ, Амая́ и́нинъ кунинъ акукъ.

10. Каюхъ тагакагичхи́нанъ имчи асахтадал-  
ага́хтхи́чи; атаканъ Тагакагичхинакъ Христусакъ  
имчи акуганъ маликъ.

11. Амаганъ ильки́мчи лудагинакъ талакъ имчи  
каюхъ ахта.

12. Аманъ тхинъ агунатанакъ кинугисхаганъ  
акаганъ маликъ; тага аманъ тхинъ-кинугитанакъ,  
амая́ агунасахганъ акакъ.

13. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ  
каюхъ фарисиянь, угуяхтакагининъ, ангагинъ нинъ  
Агугумъ анали́ чачихтадакухтхи́чи; инакамчи  
каюхъ канудалакахтхи́чи, каюхъ канугинъ  
анухтананъ амагачхидалака́хтхичинанъ маликъ.

14. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ  
каюхъ фарисиянь, угуяхтакагининъ, угигикада́хтанъ

ула́нинъ кадаку́хтхи́чи, ма́ликъ угуя́ликъ камгаюк-  
удаку́хтхи́чи; у́акунъ куляни́нь ситху́гитимъ  
каягнасада́ судукаку́хтхи́чи.

15. Кулиянаса́дакъ имчи, а́гидгунъ-а́кátанъ  
ка́юхъ фарисия́нь, угуя́хтакагíнинъ, ама́ганъ  
ата́канъ а́хтага́ликъ чилусáмчи куляни́нь ала́гукъ  
ка́юхъ та́накъ имудаку́хтхи́чи; ма́ликъ йкунъ  
магúмчи, а́ма́я гийна́мъ льля́, илькíмчи  
мачхидагуса́гúлюкъ йдаку́чи.

16. Кулиянаса́дакъ имчи, айгагасакагина́мъ  
укукула́нинъ, а́ма́кунъ йхта́данáчи: ама́ганъ а́манъ  
ка́мгамъ ула́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я  
мака́гилáкакъ; та́га ама́ганъ а́манъ ка́мгамъ-ула́ганъ  
зулута́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я ситху́гикукъ.

17. Анги́гину́люкъ ка́юхъ укукула́нинъ! алку́такъ  
анунагуса́кукъ, зу́лутакъ, а́ма ка́мгамъ-ула́ганъ,  
зу́лутакъ ана́лигадигáта́данá й?

18. Ма́ликъ ка́юхъ: ама́ганъ а́манъ а́хсхíлу́гимъ<sup>\*)</sup>  
кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я мака́гилáкакъ; та́га  
ама́ганъ а́манъ а́гасимъ, а́хсхíлу́гимъ ку́ганъ  
ана́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я ситху́гикукъ.

19. Анги́гину́люкъ ка́юхъ укукула́нинъ! алку́такъ  
анунагуса́кукъ, а́гасикъ, а́ма а́хсхíлу́къ, а́гасикъ

---

<sup>\*)</sup> Жиртвинни́какъ.

аналигaдигaтaдaнa й?

20. Ингaмaсикъ кaюхъ aмaнъ aхсxилугимъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя aмaнъ кaюхъ куганъ алинамъ yсyннинъ, кусянинъ клятвакукъ;

21. Кaюхъ aмaнъ кaмгамъ-улаганъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя aмaнъ кaюхъ наганъ aнамъ кусянинъ клятвакукъ;

22. Кaюхъ aмaнъ инимъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя Агугумъ унучилуганъ кaюхъ куганъ унучинамъ кусягaнъ клятвакукъ;

23. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ кaюхъ фарисиянъ, угуяхтакагининъ, мятамъ, анисамъ кaюхъ тминамъ куганъ, атикъ исачанъ удига агдакухтхици, тага макулимъ илянъ анух-танагусананъ, атхагаямъ агангудаялюкъ, итугисакъ кaюхъ маньюкъ игукухтхици: yаянинъ малгагинъ аканъ, кaюхъ инакунъ игуғанаканулюкъ.

24. Айгагасакагинамъ укукуланинъ, yльникъ учуданинъ, тага вирблюдакъ идгуданинъ!

25. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ кaюхъ фарисиянъ, угуяхтакагининъ, чaмамъ кaюхъ кичимъ анадугининъ амалихтадакухтхици, тага aмаянинъ илугиманъ наганъ чхакъ кaюхъ адалудакъ чхасакунъ.



26. Фарисіямъ укукулá! итáнисикъ чáмамъ кáюхъ кичимъ илуѓикикъ амаліда, áмакукъ áнадуѓикикъ амалисигáхтакъ кулянѓинъ.

27. Кулилянасáдакъ імчи, áѓидгунъ-áкáтанъ кáюхъ фарисіянъ, угуяхтакаѓининъ, кумнанъ кумадаяѓининъ тхічи лидатакухтхічи, áмакунъ анадимадáнъ ануѓнасанакъ лідаликъ тхідинъ-укухтачхинáнинъ, тáга наѓинъ асхалáкнамъ каѓнáнинъ кáюхъ амајкнамъ ўсјонинъ чхáсáдан-áнинъ.

28. Инаматáликъ тхічи кáюхъ áнаѓдимъ-áданъ анѓáѓинъ-нинъ туннухтаѓуѓинаѓулюкъ лідаликъ тхічи укухтачхидакухтхічи, тáга наѓимчи угуяхтакъ кáюхъ туннухтаѓунъ чхасакухтхічи.

29. Кулилянасáдакъ імчи, áѓидгунъ-áкáтанъ кáюхъ фарисіянъ, угуяхтакаѓининъ, туннунанъ-нинъ кумнанъ агухтадакухтхічи, кáюхъ туннухтаѓуѓин-улюкъ улáканинъ ануѓнасаяхтадакухтхічи.

30. Кáюхъ туннухтадакухтхічи: амаѓанъ туманъ áданъ аналінгинъ аслінъ анѓáѓинанъ агунинъ кумъ, туманінъ áмакунъ туннунанъ áмгининъ юлгакáнинъ кумъ иляѓусананулюкъ.

31. Ёкунъ ліданъ мáликъ áмакунъ туннунанъ асхáдгунанъ льяннинъ ахтанáчи, инакáмчи кумчи

атхагусакухтхи́чи.

32. Та́га тхи́чи ада́мчи атхиду́ча чх́аяхтхи́чи.

33. См́иянь, ехиднамъ кинляхт́ининь! алку́сикъ гийнамъ и́лянъ агасха́мчи иля́нь ики́мчи агнахтхи́чи?

34. Ё́акунъ а́данинь, ё́ая, Ти́нгъ тунну́нань, ка́юхъ а́кулану́люкъ ка́юхъ а́гидгунь-а́кátань а́дамчи ё́ячхи́кукинъ; ма́сакинъ а́маянинъ иля́нинъ асха́схинъ ка́юхъ асхуду́какучи, та́га агита́санинъ синагу́гамчи и́линъ катагду́какучи, ка́юхъ танадгусигама́гань иля́нь танадгусигама́гимъ а́дань и́тхидаду́какучи;

35. Ма́ликъ А́вилямъ тунну́хтагу́гигану́люкъ а́мгиганъ иля́нь тхи́нь-и́кита́ликъ, Са́хариямъ Варахи́инамъ лья́гань, а́манъ тхи́чи ка́мгамъ-ула́ганъ ка́юхъ а́хсхи́лу́гимъ кучхи́кинъ асхатха́мчи а́мга акита́ликъ, а́мгимъ тунну́хтагу́гигану́люкъ та́намъ ку́ганъ юлгака́ганъ ё́сю, ку́мчи ё́агаду́какукъ.

36. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ё́акунъ ё́сюнинъ ё́анъ кинляхт́имъ ку́ганъ ё́агаду́какунъ.

37. Ирусали́макъ, Ирусали́макъ, тунну́нанъ асха́дгуна́, ка́юхъ а́даминъ ё́ячхисхакани́нь куга́нань-ни́нь асха́дгусанахтхинь! кана́нгъ и́саликъ ани́кду́тхинъ тахса́нанъ Ти́нгъ анухтана́кинъ, са́куч-

áдамъ кугúютхинъ игасíмъ сítханъ тахсаданáнинъ лiдаликъ, кáюхъ тхíчи матукачиюлюкъ.

38. Ёáя, улячи масáюлюкъ íмчи игулгáкукъ.

39. Мáликъ íмчи íхтакúнинъ: ёáнь акítамъ илянъ Тíнгъ укудукалакайтхíчи, Гúспудамъ асáганъ áдаганъ áкáнакъ благуслуви́гикъ áкукъ! íсалакагултхичинáнь.

## 24 КАМГИКЪ.

1. Исусáкъ íтхадагíмъ кáмгамъ-ула́ганъ илянъ аманукугáнь; кáюхъ А́чигака́нинъ кáмгамъ-ула́ганъ агу́гисанáнинъ Нáнь укучхíкигинъ куляни́нь Илянъ а́гакáнинъ.

2. Та́га Исусáмъ нíнь íсакáнинъ: ёáкунъ ёсiюнинъ укух́такух́тхíчи í? А́гангула́канъ íмчи туннух́такúкинъ: ёáянинъ ёсiюнинъ уналаладúк-акунъ; мáликъ ёали́ганъ кугáнакъ куганакасíмъ кúганъ тхíнь-а́гисадукала́какъ.

3. Та́га Илиúнамъ каяганъ кáнанъ А́мáя унучикугáнь; А́чигака́нинъ Илянъ а́гáкинъ инакалух́сiсаканъ, кáюхъ áматхáнинъ: нíнь íда, канáймъ íкунъ малгадúкакунъ, кáюхъ Тхíнь ёа́ганъ кáюхъ слúмъ инáча алкúтамъ áкатасикули́ганáнинъ нáнь áкаталáгинъ áканъ?

4. Иисусамъ андахсхикинъ нинъ йсаканинъ: тхи́чи аглисáчи, амáганъ тхи́чи угутачхи́лагамчи кули́нь.

5. Амна́гунъ Тинъ асанъ йманъ асалгитасáликъ ўагадукакуни́нь ма́ликъ, ка́юхъ туннух́таду́какунъ: тинъ Христуса́кинъ, ма́ликъ амна́гунъ угуду́какунъ.

6. Ма́ликъ ка́юхъ, алитху́гимъ малганáнинъ ка́юхъ алитху́гимъ áдáнинъ туннуса́ганáнинъ тутадукакух́тхи́чи. Укух́та́качи, ймчи и́гатасал-ага́качи: ўая́нинъ ўсю́нинъ малга́гинъ акани́нь ма́ликъ; та́га ўая́ ка́юхъ инáсикъ ала́какъ.

7. Анга́гинъ анга́гикаси́манъ ку́нинъ, ка́юхъ танама́гу́гу́гáсикъ танама́гу́гу́гáсимъ ку́ганъ áгдук-акунъ; ма́ликъ áгакъ, умлика́данъ ка́юхъ адгíлгинъ амáганъ та́намъ инакалухси́нинъ ку́нинъ малгадук-акунинъ ма́ликъ.

8. Та́га ўая́нинъ ўсю́нинъ иту́гних́тамъ йкидусили́нинъ áкунъ.

9. Инáнь-асля́нь акья́гу́ламъ нанъ ахсхадук-акух́тхи́чи, ка́юхъ асха́далгадукаку́хтхи́чи, ма́ликъ Тинъ асанъ куля́ганъ кинля́хтинъ ўсю́нинъ или́нь кадагадукаку́хтхи́чи.

10. Ка́юхъ йнáнь-асля́нь амна́гунъ тхи́динъ-унгатаду́какунъ; ма́ликъ инака́манъ агитасали́динъ

агдадúкакунъ, кáюхъ инакалиманъ тхíдинъ  
кадахтакалидúкакунъ.

11. Кáюхъ тунну́намъ адалуданинъ амна́гунинъ  
а́хсикъ, ма́ликъ амна́гунъ угудúкакунъ.

12. Ма́ликъ туннух́та́гунъ тхíдинъ-амна́гучасад-  
анáнинъ а́данинъ, амна́гунъ и́линъ иту́гíсакъ  
наду́какукъ.

13. Та́га инáсинъ акíталикъ тхíнь туна́х-  
та́накъ, а́мая тхíнь а́гидúкакукъ.

14. Кáюхъ ўанъ А́гу́гумъ ана́лиганъ Еванги́ли́я  
слúмъ имúнуганъ ўсúоганъ и́лянъ тудмалилгадúк-  
акукъ, кинля́хтимъ ўсúонинъ нíнь атха́гусала́гинъ  
куля́ннъ; ма́ликъ и́нанъ-асля́нъ инáсикъ ўа́гадúк-  
акукъ.

15. Ингама́сикъ кáюхъ ама́ганъ ама́кнамъ  
ани́гакада́хта, а́манъ и́схамъ анги́гадигаса́даганъ  
ку́ганъ анка́хтанá, а́манъ тунну́намъ Дани́ламъ  
куся́ганъ кадима́данъ-и́хтакакъ укуду́какух́тхíчи:  
(са́мнакъ та́гахтака́гíхта):

16. И́нанъ-асля́нъ Иудия́мъ и́лянъ а́нанъ кáянъ  
а́данинъ ики́хтанъ;

17. Ма́ликъ ка́мумъ ку́ганъ а́накъ, а́мая ўламъ  
нага́нъ ама́ганъ ана́гикъ су́ганъ кимлагáхта.

18. Та́га танáсханъ а́накъ, а́мая чу́хтака́тхинъ

суганъ чилулагáхта.

19. Тага кулилянасадакукъ идмагинанъ-нинъ каюхъ йкунъ аналинъ йлинъ макдадинъ макдачхидананъ-нинъ.

20. Икисичи канганъ ама суммутамаъ илянъ малгалагахтанъ кулинъ, камгахтхичи.

21. Инанъ-аслянъ итугнихтамъ анунасада, аманъ слумъ йкидучанъ илянъ уанъ акитакъ магилгакаюлюкъ, каюхъ магилгадуканаяюлюкъ, малгадукакуганъ маликъ.

22. Маликъ амаганъ амакунъ аналинъ тхидинъ-илулигунинулюкъ кумъ, амаганъ улумъ кумъ тхинъ-агитику алакакъ; тага имичагинъ кулянинъ амакунъ аналинъ тхидинъ илулидукакунъ.

23. Инанъ-аслянъ амаганъ, уая уалиганъ, ама аманунъ Христусакъ акукъ, имчи йсанакъ: лусалагахтхичи.

24. Адалудамъ христусагананинъ каюхъ адалудамъ-туннуагананинъ агдукакунъ, маликъ акатасикулимъ каюхъ алакаданамъ анунанинъ агдукакунинъ маликъ, амаганъ имичагинъ угудук-агуманъ, каюхъ угусагинъ кулинъ.

25. Уая, Тинъ кадимаданъ имчи ихтакунинъ.

26. Ингамасикъ каюхъ, амаганъ имчи йлагумчи:

ўая, танасханъ Амáя áкукъ, йдалага́хтхи́чи; ўая  
ўланъ лунáсагинь на́гинь Амáя áкукъ,  
лусадалага́качи.

27. Амукъ амúликъ амáкунъ макинíнь  
кигакумъ илянъ тхíнь-агукинíнь, каюхъ уку́гáликъ  
надá нуданáнинъ; матáликъ ан́гáгимъ-ан́гáгíганъ  
Лья́ганъ ўа́гáганъ и́ня́я каюхъ лидадукаку́.

28. Асхала́кнамъ улúганъ илянъ ана́ганъ илянъ,  
амáнунъ тíхлянь тхíдинъ-тахсадукакунíнь ма́ликъ.

29. Каюхъ и́нгалига́ганъ амáкунъ иту́гнiхтамъ  
анали́нинъ агали́нь, а́гáдакъ асхадúкакукъ, каюхъ  
тугíдакъ анали́нь а́гдукала́какъ, ма́ликъ сдáнь  
и́нимъ кугáнь идúкакунъ, каюхъ и́нимъ каю́нинъ  
тхíдинъ чиклагнидúкакунъ.

30. И́ганъ-асля́нь ан́гáгимъ-ан́гáгíганъ Лья́ганъ  
а́катасикули́ и́нимъ кúганъ тхíнь-агудúкакукъ;  
ма́ликъ и́ганъ-асля́ганъ та́намъ кинля́хтiннинъ  
ўсю́нинъ кидакалидúкакунъ, каюхъ ан́гáгимъ-  
ан́гáгíганъ Лья́, инкамáгумъ кúганъ каю́тхинъ  
каюхъ ал́гунáситхинъ анунатасáдаликъ а́канá,  
укулгадúкакукъ.

31. Каюхъ Ангилáтхинъ кья́гдúкакукъ,  
туннучхáдамъ а́ганинасада́ а́сикъ; ма́ликъ сiчинъ  
сля́нь или́нь, и́нимъ чидáганъ илянъ тхíнь-

йкитáликъ кáюхъ амáгикъ чидáга акíтамъ илянъ  
Áманъ имитхáнинъ тахсалгадúкакунъ.

32. Смуку́вницамъ илянъ агадах́та́хчи сýчи:  
ámánъ талѓининъ кагнагидакáдаликъ кáюхъ ули́нинъ  
йтхалигúнинъ; áмáганъ сáкудакъ аматхакадáхтанá,  
áкатадакúхтхíчи.

33. Ингаматáликъ, ўáкунъ ўсýнинъ тхíчи укух́-  
такалигúмчи, аматхакадáликъ, сатмáлинъ áмиѓинъ  
агáхтанá, áкатакáчи.

34. Агáнгулáканъ íмчи туннух́такúкинъ: ўáнъ  
кинляхтикъ иламахтáдалигулугáнъ, ўаянинъ ўсýн-  
инъ тхíдинъ-чхадúкакунъ.

35. Ёникъ кáюхъ тáнакъ иламагдúкакукъ; тáга  
Тíнъ тунну́нинъ иламагдукалакáгинъ.

36. Тáга áманъ анáлимъ кáюхъ часáганъ áдá  
амáганъ áкатакúкъ алáкакъ, кáюхъ íнимъ  
Ангилáнинъ ах́тагáлинъ, тáга атáканъ Áданъ  
агáчанъ.

37. Тáга áмáкунъ Ну́ямъ ангали́нинъ íлинъ  
мáканъ; лидáгусанъ кáюхъ ангáгимъ-ангáгíганъ  
Льля́ганъ ўáгáганъ илянъ малгадúкакунъ.

38. Мáликъ áмáкунъ алáгумъ алагунáганъ  
кáданъ ангали́нинъ íлинъ кáликъ, тáналикъ,  
аягалѓисикъ кáюхъ тхíдинъ-угилѓисикъ, áманъ



анáликъ, âманъ íлянъ Ну́ямъ кувч́игамъ на́ганъ канука́, акита́ликъ;

39. Ка́юхъ ангилакаданану́люкъ, ала́гумъ ала́гү  
ýа́галикъ ка́юхъ ўсюкъ масакадаса́ганъ када́нь: йна́я  
ли́данъ анга́гимъ-анга́гиганъ Лья́ганъ ўа́гаганъ  
íлянъ малгаду́какунъ.

40. Инáнь-асля́нь алакъ танáсханъ аду́какукъ;  
ата́канъ сулгáликъ, та́га агитаса́ игулгаду́какукъ.

41. А́лакъ (анга́гинакъ) кичиду́сикъ кичид-  
усаду́какукъ; ата́канъ сулгáликъ, та́га агитаса́  
игулгаду́какукъ.

42. Инама́сикъ ка́юхъ амги́гачи, ча́сакъ íлянъ  
Гуспуда́чи ўа́гадукана́, âкаталака́хтхичинáнь ма́ликъ.

43. Та́га йна́янинъ тхи́чи âкатаку́чи, ама́ганъ  
у́ламъ а́гнака́, âманъ ча́сакъ íлянъ чха́гикъ  
ўа́гадукана́ âкатагу́мъ кумъ; са́галáканъ ка́юхъ  
ула́нь кумъ ситха́нь âнухсха́хта ма́лакакъ.

44. Йку́нь áданíнь ка́юхъ тхи́чи атха́хта́х-  
тхичи; âманъ ча́сакъ íлянъ анга́гимъ-анга́гиганъ  
Лья́ганъ ўа́гадукана́ анухтасанамчио́люкъ íлянъ  
ўа́гаду́каку́ганъ ма́ликъ.

45. Та́га âманъ та́лямъ луна́ ка́юхъ  
áкула́юлюкъ, âманъ тукку́ганъ та́лямъ нíнь ка́какъ,  
íлянъ а́гда́ганъ ака́мъ íлянъ а́гда́хта ма́сханъ,

кусянинъ сакаѣатхá?

46. Асаѣутасáдакукъ âманъ тáлякъ, амáганъ туккú ѣáѣаликъ, йкунъ чхатахтанá укугúнь.

47. Аѣанѣулаканъ ймчи туннухтакúкинъ: маюмъ ѣсюнинъ кусянинъ âмáя сакаѣадукакú.

48. Тáѣа амáганъ âманъ тáлякъ, амкитúликъ, кануѣимъ йлянъ йсагúмъ: тúккунъ анáякъ ѣаѣадукалáкакъ;

49. Мáликъ агитáсатхинъ катагдáликъ кáюхъ таналихтáтунъ áсикъ кадáликъ кáюхъ танадагúнь:

50. Амáнъ тáлямъ туккú анáликъ, йлянъ âчиѣинаганúлюкъ йлянъ, кáюхъ чáсакъ, йлянъ анухталинаганúлюкъ йлянъ ѣаѣадукакукъ;

51. Мáсаканъ âмáя чáхсханъ, кáюхъ угуяхтанъ áсикъ атáканъ аслíтакъ йдукакú; амáнунъ кíдакъ кáюхъ агáлумъ кимúѣинъ малгадукакунъ.

## **25 КАМГИКЪ.**

1. Инáнъ-аслянь Аѣуѣумъ аналиганъ лидадук-акú âтикъ анѣаѣинаданъ, âмáянинъ, йниѣíлуѣдинъ сукадáманъ, угилíгакъ кадамгáѣинъ йнанъ.

2. Илíнь чáнъ âкулаканинúлюкъ, кáюхъ илíнь чáнъ âкулакáнинъ.

3. Ўáкунъ âкуланъ йниѣíлуѣдинъ сукадáманъ,

чадукъ дагманъ сунанулюкъ.

4. Тага акуланулюкъ, чадукъ калукамъ наганъ, инигилюгдинъ асикъ сунанъ.

5. Маликъ угилигакъ тхинъ-сахтананикуганъ; усюнинъ сагакъ кунинъ ахсинъ, маликъ тхидинъ-саганинанъ.

6. Тага амгимъ утманъ имачхикъ тхинъ-агунакъ: уая, угилигакъ акакукъ, кадмагалганъ нанъ исатха.

7. Инанъ-аслянъ амакунъ ангагинаданъ, усюнинъ ахсикъ, каюхъ инигилюгдинъ атхагнанъ.

8. Тага акуланъ акуланулюгинъ исананъ: чадуци нинъ агачи; туманинъ инигилюгинъ угадакунинъ маликъ.

9. Тага акуланулюкъ андахсхинанъ, туннухтал-икъ: туманинъ илянинъ каюхъ илямчи исхагулюкъ тхинъ-агуганагулюганъ, агадгунанъ агатининъ аданинъ амануликъ, каюхъ имчи акичи.

10. Тага амакунъ акикагигинъ аманукунинъ; угилигакъ уаганакъ, маликъ тхидинъ-атхагтананъ чихтимъ аданъ асикъ кануканинъ, маликъ сатмалинъ тхидинъ-чачинанъ.

11. Икунъ агалинъ каюхъ амакунъ ангагин-адамъ агитасанинъ уагаликъ, каюхъ туннухтананъ:

Гўспудакъ! Гўспудакъ! нїнь аґача.

12. Таґа Амáнь андаґсґїкинъ нїнь-їсакáнинъ: аґанґулаканъ імчи туннуґтакўкинъ, тхїчи аґаталак-акинъ.

13. Инамáсикъ кáюхъ амгигáчи; анáликъ, áма чáсакъ, ілянъ анґáғимъ-анґáғиганъ Лья́я ўаґадук-анá, аґаталакáхтхичинáнь мáликъ.

14. Мáликъ Амáя анґáғимъ мақáнинъ ліданъ мадўкакукъ, áманъ, инáканъ тáнамъ áданъ ўяґанъ тхїнь-атхаґтїкумъ, таля́тхинъ ікадагїмъ, кáюхъ маю́тхинъ нїнь аґна́.

15. Мáликъ ата́канъ-нанъ чáнь талáнтанъ\*) аґнакъ, агитасаганáнь áлакъ, канку́нинїнь ата́канъ, ўсю́нинъ каю́нинъ сананáнинъ санáсхинъ; кáюхъ асакадагмїнь аманука́нинъ.

16. Чáнь талáнтанъ сўнакъ амáнуликъ, áма́кунъ ма́камъ-нанъ суґта́ликъ, мáликъ агї́тининъ чáнь талáнтанъ укўнакъ.

17. Кáюхъ áлакъ талáнтакъ сўнакъ ікунъ ліданъ мáликъ áма́кукъ агитáсакікъ áлакъ укўнакъ.

18. Таґа ата́канъ талáнтакъ сўнакъ амáнуликъ, тáнакъ áнукадагїмъ, кáюхъ туккўмъ сирибра́ аґўнакъ.

---

\*) Сирибра́мъ инкати́нинъ.

19. Амáкунъ тáлянъ туккú амáгунъ аюкатíкумъ чíлунакъ, мáликъ матхáнинъ илинъ йх́такáнинъ.

20. Мáликъ чáнъ талáнтанъ сýнакъ, áмагáк-адагимъ агитáсининъ чáнъ талáнтанъ ўагáсаликъ, кáюхъ туннух́танакъ: туккунъ! чáнъ талáнтанъ нунъ аѓнах́тинъ; ўáя, чáнъ талáнтанъ кúнинъ укукúнинъ.

21. Туккúганъ нáнъ йсакá: áнъ, тáлямъ игáманá кáюхъ лунá! анунану́люкъ и́линъ тх́инъ люнанáх́тинъ; амна́гунъ куся́нинъ тх́инъ сакагáдукакúкинъ; мáликъ туккúминъ кагáтáсиганъ нáганъ канúда.

22. Кáюхъ áлакъ талáнтакъ сýнакъ áмагáк-адагíмъ, кáюхъ йсанакъ: тúккунъ! áлакъ талáнтакъ нунъ аѓнах́тинъ; ўáя, агитáсакикъ áлакъ талáнтакъ кúкинъ укукúкинъ.

23. Туккúганъ нáнъ йсакá: áнъ, тáлямъ игáманá кáюхъ лунá! амна́гуну́люкъ и́линъ люнанáх́тинъ; амна́гунъ куся́нинъ тх́инъ сакагáдукакúкинъ; мáликъ туккúминъ кагáтáсиганъ нáганъ канúда.

24. Тáга кáюхъ ата́канъ талáнтакъ сýнакъ амагакадагíмъ, кáюхъ йсанакъ: тúккунъ! тх́инъ áкатанáкинъ, тайя́гумъ каннух́ту́ анáнъ; амáкунъ и́лянъ итхикаѓикамину́люкъ и́лянъ икитхаѓидакúх́-

тхинъ, кáюхъ âмáкунъ и́линъ чисикаѣ́икаминúлюкъ  
или́нъ тахсакаѣ́идакúхтхинъ;

25. Мáликъ, тинъ-иѣ́гата́ликъ, аманукадаминъ,  
кáюхъ таланта́нъ та́намъ и́лянъ аѣ́унáкинъ; ўáя  
тхинъ маю́нъ.

26. Та́ѣа тукку́ганъ анда́хсх́иканъ нáнъ и́сакá:  
та́лямъ адалу́даганъ кáюхъ сахта́! âмáкунъ и́линъ  
итхикаѣ́иканинúлюкъ, или́нъ и́китхаѣ́ида́нанъ, кáюхъ  
âмáкунъ и́линъ чисикаѣ́иканинúлюкъ, или́нъ  
тахсакаѣ́ида́нанъ, тхинъ âката́санакъ агу́минъ:

27. Ўáкунъ âданíнъ сири́бранъ тая́нанъ-ни́нъ  
аѣ́иминъ матанáхтхинъ; мáликъ ўáѣ́агунъ, тинъ  
маю́нъ илалѣ́исикъ кúмъ сунáкинъ.

28. И́намáсикъ кáюхъ талантакъ и́лянъ сýтха,  
мáлаликъ âтикъ талантанъ матáнамъ нáнъ аѣ́атха.

29. Матакаѣ́инамъ тамада́ганъ-нáнъ акаѣ́илга́ганъ  
áкакъ кáюхъ тхидинъ-амнаѣ́усмилиду́какунъ; та́ѣа  
матакаѣ́инамúлюкъ и́лянъ, âманъ кáюхъ маталина́  
и́лянъ сулга́ганъ акаѣ́анъ мáликъ.

30. Та́ѣа та́лямъ áслянъ-акú-áюлюкъ сáданъ  
кахчикáюганъ âданъ и́тхисáтха; âманунъ кíдакъ  
кáюхъ агáлунъ кимúгинъ малгаду́какунъ. (Ўáкунъ  
и́кадагíмъ, имáнакъ: тутакаѣ́иѣ́ганъ тутучаѣ́инакъ,  
кáюхъ тутакаѣ́и́хта!)

31. Тага ангагимъ-ангагиганъ Лля алгунасад-аликъ, каюхъ Ангиламъ ангалигадигасаданинъ ѱсјонинъ Асикъ ѱагагумъ: инанъ-аслянъ алгунасимъ унучилуганъ куганъ Тхинъ-унудукакукъ.

32. Маликъ кинляхтинъ ѱсјонинъ Каданъ тхидинъ-тахсадукакунинъ; масакинъ агитасанинъ дагнинъ агадгудукакунинъ, самгинъ-амгигнамъ матакининъ увцанъ кузланъ дагнинъ агадгуданинъ лидаликъ.

33. Маликъ увцанъ чагамгугикъ чамъ аданъ анкадукакукъ, тага кусланъ аникигимъ аданъ.

34. Инанъ-аслянъ Инимагугу, амакунъ чагам-гугикъ Чамъ аданъ анкахананъ-нинъ исганъ агнакъ: Тинъ Адагъ благуслувиканинъ, акахтхичи! слумъ агасхакаганъ акитамъ илянъ, танамагугу-асикъ имчи атхахсхака сухтхичи.

35. Маликъ Тинъ аганакинъ, каюхъ кагинъ Нунъ агнахтхичи; танатунанинъ, каюхъ Тинъ таначхинахтхичи; аяданъ ахтакъ акукиганъ, каюхъ Тинъ сунахтхичи;

36. Качхинъ-анаданъ акукиганъ, каюхъ Тинъ чухтакалгинахтхичи; такигикукиганъ, каюхъ Ильк-иминъ агахтанахтхичи; кикутамъ улаганъ наганъ акукиганъ, каюхъ Адаминъ ѱаганахтхичи.

37. Инáнь-аслянь туннух̄тагӯгинӯлюкъ Нáнь андах̄сх̄икинь йсадукакӯнинь: Гӯспудакъ! канаямъ туманинь Тхинь а̄гакух̄тхинань укӯгáликъ, каюхъ кач̄х̄исхака̄х̄тхинь? áма танулакух̄тхинань, каюхъ танач̄х̄исхака̄х̄тхинь?

38. Канаямъ туманинь Тхинь а̄удань-ахтакух̄тхинань укӯгáликъ, каюхъ сулгака̄х̄тхинь; áма кач̄х̄иминь а̄надань акух̄тхинань, каюхъ чӯхтакал̄гисхака̄х̄тхинь?

39. Канаямъ туманинь Тхинь такигикух̄тхинань укӯгака̄х̄тхинь, áма кикúтамъ ула̄гань на̄гань акух̄тхинань, каюхъ А̄даминь ӯагалгака̄х̄тхинь?

40. Ма̄ликъ Инимагӯгугань андах̄сх̄икинь нинь йса̄гань ака̄нинь: а̄гангула̄кань имчи туннух̄такӯкинъ: ума̄кунь а̄данинь ӯáкунь Тинь агитуданинъ кинуг̄ининь илинь ата̄кань нань ӯáя мака̄чи ма̄сакинъ, Нӯнъ мака̄чи áкунь.

41. Инáнь-аслянь а̄макунь, каюхъ аникӣгикъ ча̄мъ а̄дань анка̄х̄танань-нинь йса̄гань а̄гнакъ: пруклӣгинь, Илькӣминь киг̄намъ инача̄гиганӯлюкъ, а̄мань кугама̄нь каюхъ а̄мань ангиланинъ нинь, атха̄схака̄гань а̄дань аманӯчи.

42. Ма̄ликъ Тинь а̄ганáкинъ, каюхъ ка̄гинъ



Нунъ агнагулухтхи́чи; танатунáкинъ, каюхъ Тинъ таначхинагулухтхи́чи;

43. Аўаданъ áхтакъ акукинáнь, каюхъ Тинъ сунагулухтхи́чи; кáчхинъ áнáданъ акукинáнь, каюхъ Тинъ чухтакалгинагулухтхи́чи; такигикукинáнь каюхъ кикúтамъ улаганъ наганъ акукинáнь, каюхъ Илькíминъ агахтанагулухтхи́чи.

44. Инáнь-аслянь áмаянинъ каюхъ андахсхи́ликъ Нанъ йсаганъ акáнинъ: Гúспудакъ! канаямъ туманинъ Тхинъ áгакухтинáнь, áма танулакухтинáнь, áма аўаданъ áхтакъ акухтинáнь, áма качхи́минъ áнáданъ акухтинáнь, áма такигикухтинáнь, áма кикúтамъ улаганъ, наганъ акухтинáнь, Тхинъ укухтанáнь, маликъ Иминъ аўалгакагултхинъ?

45. Инáнь-аслянь андахсхи́кинъ нинъ йсаганъ акáнинъ: агангулаканъ имчи туннухтакúкинъ: умáкунъ áданинъ ўáкунъ кинúгинъ илинъ атаканъ нань ўáя макачиюлюкъ мáсакинъ, Нунъ макачиюлюкъ áкунъ.

46. Маликъ ўаянинъ нанáсамъ иначагиганулюкъ áданъ, та́га туннухтагу́гинулюкъ анга́гимъ иначагиганулюкъ áданъ ўяду́какунъ.

## 26 КАМГИКЪ.

1. Иисусакъ ўакунъ туннунъ ўсiюнинъ инатiкумъ; Ачигакамъ нiнъ iсанакъ:

2. Тхи́чи а́катаку́чи, а́лакъ анáликъ ахсхагúк-инъ Пáсхакъ малгадúкакукъ; каюхъ ангáгимъ-ангáгiганъ Лья́ асхúлгамъ-нанъ ахсхадúкакукъ.

3. Инáнь-асля́нь ита́нинъ-камгатуккúнинъ каюхъ а́гидгунъ-а́кáтанъ каюхъ ангáгинъ туккулгúнинъ ита́никъ камгатуккúганъ Каи́яфакъ асах́таганъ, ула́ганъ а́чанъ тхи́динъ-тахса́нанъ;

4. Ма́ликъ атха́гаймчи iлянъ, Иисусакъ акулану́люкъ ма́саликъ су́ликъ, каюхъ асх́аса́гинъ, iманъ магули́сананъ.

5. Та́га туннух́тананъ: ка́мгамъ иляну́люкъ та́манъ, ангáгинъ iлинъ сукутунни́хтакъ тхи́нъ агулагáхта кули́нъ.

6. Та́га Иисусакъ Вифáния́мъ iлянъ, Си́мунамъ ка́дунъ таки́хтаганъ ула́ганъ на́ганъ аку́ганъ;

7. Ангáги́намъ ми́рамъ акитусада́ алава́страмъ чама́ганáганъ на́ганъ ах́та́ликъ Илянъ а́гасака́, ма́саканъ Тхи́нъ сака́гата́кукъ А́манъ ка́мганъ ку́ганъ юлака́.

8. А́манъ а́чигака́нинъ ўакунъ уку́ликъ iманъ ка́гатасалаканъ, каюхъ туннух́тананъ: алку́танъ

кулянiнъ ингáя асхачхисхáкукъ?

9. Инáнь мiракъ акитусхáликъ агасхакадагунъ, кáюхъ итугнанáданъ-нинъ кумъ ахтúхсхакъ матакугáнь мáликъ.

10. Тáга Исусакъ, уáкунъ áхсасáликъ, нинъ исаkáнинъ: алкúликъ ангáгiнакъ ангикикъ-áтанихтакухтхи́чи? инáя игамáнанъ Кулякiминъ мáкукъ.

11. Итугнанáданъ áуáнь у́сюганъ илямчи матадакухтхи́чи, тáга Тинъ áуáнь-у́сюганулюкъ матадакухтхичинáнь мáликъ.

12. Уáнь мiракъ Тинъ улунъ куганъ юликъ, инáя тáнамъ илянъ танасхамáнь Тинъ атхахтiкукъ.

13. Агангулáканъ имчи туннухтакúкинъ: слумъ имунуганъ у́сюганъ илянъ, уáнь Евáнгилиякъ тудмалилали́намъ илянъ, инáнь áмáкунъ макáнинъ кáюхъ илгáгинъ áканъ, нáнь áкаталáхтанъ кулинъ.

14. Инáнь-аслáнь áтимъ áлакъ сигналаганъ илинъ атаканъ, Иудакъ Искариутакъ илахтада́, итáнинъ-камгатуккúнинъ áдáнинъ амáнунакъ.

15. Кáюхъ исанакъ: Амáнь имчи агасáганъ; алкúтакъ нунъ агдукакухтхи́чи? Амáянинъ кан-кúдимъ-áтикъ срибриниканъ\*) нáнь áматасакáнинъ.

---

\*) кичiтинъ.

16. М́асаканъ йнганъ аќитамъ илянъ А́мáя агасакагананъ, йлинъ масунаду́кананъ илгака́.

17. Та́га чакнамúлюкъ\*) ита́никъ ангали́ганъ илянъ а́чига́канъ Иису́самъ илянъ агáликъ, ка́юхъ Н́анъ йсананъ: тумани́нъ канáгунъ пáсхакъ Й́минъ атха́сха́хта анухтаку́хтинъ?

18. А́мáя йсанакъ: танадгусигамáгимъ аданъ тайя́гумъ а́маматáганъ аданъ амáнуликъ, ка́юхъ н́анъ йсáчи: А́чига́накъ тунну́хтакукъ: Т́нгъ а́слингъ аматхакада́кукъ; А́чигака́нинъ а́сикъ иля́минъ пáсхакъ ма́нанъ.

19. А́чига́канъ а́ма́кунъ Иису́самъ йманъ кья́гусака́нинъ ма́ликъ, ка́юхъ пáсхакъ атха́гнанъ.

20. Та́га ангалики́на а́каку́ганъ; А́мáя а́тимъ а́лакъ сигна́хта а́чигака́тинъ а́сикъ Т́хинъ-сакáгана́къ.

21. Ма́ликъ а́мая́нинъ какунíнъ, йсанакъ: аган́гулаканъ ймчи тунну́хтаку́кинъ: ата́канъ илькíмчи Т́нгъ агаду́какукъ.

22. А́мая́нинъ тхíдинъ-иту́гнисáдананъ, ма́ликъ агалилакíманъ Н́анъ туннудакалика́нинъ: тингу́люкъ й? Гу́спуда́къ!

23. Та́га А́мáя анда́схíликъ йсанакъ: Т́нгъ

---

\*) А́манъ асля́нъ Иудия́нъ чакнамúлюкъ ка́ кананъ.

асикъ чанъ кичимъ\*) наганъ чихинакъ, ама́я Тинъ агаду́какукъ.

24. Ахтагаликуганъ анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́, Адакигимъ алухта́саканъ ма́ликъ айгаги́кукъ: та́га ама́нъ тайя́гумъ-нанъ кулиянаса́дакукъ, аманъ кусяганъ анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́ агасхака́линакъ; аманъ тайя́гукъ агана́гулюкъ агумъ кумъ игамана́кукъ.

25. Ёакунъ и́линъ ка́юхъ Иуда́къ, Аманъ агана́къ, и́сана́къ: Равви†) тину́люкъ и́? Иисуса́мъ нанъ тунну́хтака́: тхинъ и́ку́тхинъ.

26. Ма́ликъ ама́янинъ какунинъ; Иисуса́къ хли́макъ су́ликъ, ка́юхъ благуслуви́кадагимъ, уна́накъ, ка́юхъ а́чига́канъ-нинъ а́хту́хсикъ, и́сана́къ: су́качи, ка́качи; ё́ая Тинъ у́лунъ а́кукъ.

27. Ка́юхъ, ча́шакъ су́ликъ, ма́ликъ ка́гакад-а́гимъ, нинъ ака́нинъ, ка́юхъ и́сана́къ: ё́сюки́мчи иляга́нъ тана́качи;

28. Ё́ая Тинъ а́мгинъ, за́вита́мъ тагада́ аку́ганъ ма́ликъ амна́гунъ куля́нинъ юлгана́, тунну́хта́гунъ игни́лгана́нинъ нинъ.

29. Та́га и́мчи и́са́хтаку́кинъ, ё́анъ акита́мъ

---

\*) Блю́дамъ.

†) А́чига́на́къ.

илянь ўанъ винуградамъ каюганъ илянь  
тангадукалакакинъ, аманъ ангаликъ илянь винамъ  
тагадa Аданъ аналиганъ илянь тхи́чи а́сикъ,  
тангаду́кананъ кадага́нь.

30. Ма́ликъ унугкада́манъ, Илиу́намъ каяганъ  
ка́нанъ аданъ ўянанъ.

31. Инанъ-аслянь Иисусамъ нинъ тунну́хтак-  
а́нинъ: ўсюки́мчи тхи́чи ўанъ а́мгимъ илянь  
А́даки́минъ тхи́чи-унгатадукаку́хтхи́чи; алу́хтáсаканъ  
ма́ликъ: амги́гнакъ тугасадукаку́кинъ, ма́ликъ  
у́вцанъ сама́га чисаладу́какукъ. (Захар. 13, 7).

32. Та́га Тинъ а́глаканъ агала́нь, Галили́ямъ  
илянь тхи́чи Тинъ ка́дамгадукаку́кинъ.

33. Пíтрамъ анда́хсхи́канъ Нанъ и́сакá:  
ама́ганъ ўсюкъ А́даки́минъ тхи́нь-унгатагалику́га́нь;  
та́га тинъ уначадалидукалака́кинъ.

34. Иисусамъ нанъ и́сакá: а́гангула́канъ и́минъ  
тунну́хтаку́кинъ: ўанъ а́мгимъ илянь, ита́никъ  
миту́гакъ тунну́ганъ кадага́нь, ка́нкудимъ  
Ильки́минъ тхи́нь ни́гдукаку́хтхинъ.

35. Пíтрамъ нанъ тунну́хтакá: Тхи́нь а́сикъ  
ка́юхъ асха́нанъ а́хтагаликуки́на́нь, Ильки́минъ  
тинъ ни́гдукалака́кинъ. Ачига́камъ ўсю́нинъ ка́юхъ  
и́кунъ лида́гусанъ и́хтана́нь.

36. Инáнь-аслянь Иисуса́къ ама́кунъ а́сикъ танадгусимъ Гифсимания́къ йла́хтаганъ и́лянъ ўа́ганакъ, ка́юхъ а́чигака́мъ-нй́нь тунну́хта́накъ: Тй́нь ама́нуликъ, ка́мганъ сй́тханъ, ўа́нунъ унучиюгаса́чи.

37. Пй́тракъ ка́юхъ Завидия́мъ лья́ганъ ату́кикъ Да́ймъ сукада́гимъ, Тхй́нь-иту́гни́хта́ликъ ка́юхъ кулилякали́накъ.

38. Инáнь-аслянь Иисуса́мъ нй́нь тунну́хта́на́нинъ: Тй́нь а́нги́нь а́сха́къ-акй́тали́къ тхй́нь-иту́гни́хтаса́дакукъ; ўали́ганъ аюгаса́чи, ка́юхъ Тй́нь а́сикъ са́галага́чи.

39. Ма́ликъ аматхану́люкъ а́гакада́ймъ, Сагикуда́мъ ку́ганъ Тхй́нь-кана́хсикъ, камга́ликъ ка́юхъ тунну́хта́накъ: Тй́нь А́данъ! ама́ганъ малгадукагу́нинъ, ўанъ ча́шакъ Илянъ агй́хта; а́хтагалику́ганъ Тй́нь матунанину́люкъ, та́га Инака́минъ матунáтхинъ агати́нинъ.

40. Ка́юхъ а́чигака́мъ или́нь а́гаку́мъ, ка́юхъ а́маянинъ са́гани́нь уку́кинъ, ка́юхъ Пй́трамъ-на́нь тунну́хта́накъ: й́нама́сикъ тхй́чи ка́юхъ ата́канъ ча́сакъ а́хтага́ликъ Тй́нь а́сикъ са́гадукалилака́тхй́чи й?

41. Са́гала́канъ ка́юхъ камга́чи, сугла́ямъ и́лянъ

аґалага́мчи кули́нь. А́нґикъ укью́гулюкъ, та́га улукъ нана́гйдакъ а́кукъ.

42. Ка́юхъ а́лакъ йсаликъ аманукадагíмъ, камга́накъ, туннух́таликъ: Тíнь А́данъ! ама́ганъ ўанъ ча́шакъ, иля́нь таґалака́гину́люкъ, Иля́нь ака́ агу́нулюкъ; Тхи́нь анухтанáтхинъ малга́хтанъ.

43. Ка́юхъ, ўа́гакумъ, а́макунъ тата́мъ са́ганинь укúнакъ; а́макунъ да́нинъ тхи́динъ каягнатíкунъ ма́ликъ.

44. Ка́юхъ а́макунъ и́гукадагíмъ, тата́мъ ама́нуликъ, ка́юхъ ка́нкунъ йсаликъ камга́накъ, а́магуса́къ ту́ннукъ йх́таликъ.

45. Инáнь-асля́нь А́чигака́мъ а́да́нинъ ўа́галикъ, ка́юхъ нíнь туннух́тана́къ: ўсюкíмчи тхи́чи ка́юхъ са́галих́такух́тхи́чи ка́юхъ сака́гах́талих́такух́тхи́чи; ўа́я, ча́сакъ аматхакадака́ликукъ, ма́ликъ ан́га́гимъ-ан́га́гíганъ Лья́ туннух́та́гу́гинъ ча́нинъ и́линъ а́хсхака́ликукъ.

46. А́хса́чи, айгахса́хтанъ; ўа́я, Тíнь ага́накъ аматхакадака́ликукъ.

47. Ка́юхъ, А́мая туннух́талику́ганъ, ўа́я Иу́дакъ ата́канъ а́тимъ а́лакъ сига́хта́ганъ иля́нь, ўа́ганакъ, а́сикъ ка́юхъ ан́га́гимъ амна́гуса́данинь кич́ха́гíликъ ка́юхъ ана́га́гíнинъ, ита́нинъ



камгатурккунинъ илинь каюхъ ангагинъ  
туккулгунинъ илинь.

48. Тага Аманъ аганакъ амакунъ акатасагинъ  
нинъ агнакъ, йсахталикъ: аманъ тинъ умчунанъ,  
ама я каюхъ акукъ, Ама я сулгахта.

49. Каюхъ, йналигаганъ Иисусамъ илянь  
агакадагимъ, йсанакъ: Равви! Тхинъ-кагатада, каюхъ  
Ама я умчука.

50. Тага Иисусамъ нанъ йсакá: агитаданъ,  
алкутанъ кулягинъ уанунъ альтхинъ? Инанъ-  
аслянъ Иисусамъ илянь агалгакадананъ, каюхъ  
чанъ Куганъ кумсилгакъ, малаликъ Ама я  
сулгакакъ.

51. Уая каюхъ, Иисусакъ асикъ ананъ илинь,  
атаканъ чанъ чияликъ, камлинъ игукадагимъ,  
каюхъ итаникъ-камгатурккунанъ таля тугаликъ,  
аманъ тутуча икинакъ.

52. Инанъ-аслянъ Иисусамъ нанъ туннука:  
камлинъ уганъ наганъ чаначá; амакунъ камлидинъ  
сунанъ усюнинъ, камликъ асхасагинъ агнанинъ  
маликъ.

53. Ама уаямъ Тинъ Аданъ Игимъ  
камгасананинъ мадукалаканъ анухтасалитхинъ и?  
маликъ Ама я атимъ алакъ сигнала айхакъ,

Ангиламъ алитхулгусаданинъ лúдакъ кúмъ Нúнъ акачхíкукъ?

54. Тáġа алкúсикъ Алухтáсаканъ тхíдинъ-чхасáġинъ áġнанъ, инаталġáликъ малġáġинъ аканíнъ?

55. Инáнъ чáсамъ íлянъ Исусакъ анġáġинъ-нíнъ íсанакъ: тайяġунáġимъ нáнъ áканакъ лíдаликъ кичхáġíликъ кáюхъ анаġáġíликъ, Тíнъ сúмчи íтакухтхíчи; анáлимъ тамадáġа Тíнъ тхíчи áсикъ кáмгамъ улáганъ нáганъ унучíликъ, áчигаданáкинъ, кáюхъ тхíчи Тíнъ суданаġúлтхичи.

56. Тáġа ўáя ўсúонинъ малġáкунъ, туннúнанъ алухтасакáнинъ тхíдинъ-чхасáхтанъ. Инáнъ-аслáнъ áчигака́нинъ ўсúонинъ, Аманъ иġукадáманъ, ижíнанъ.

57. Тáġа áмаянинъ Исусакъ сúликъ итáникъ-камгатуккúганъ Каи́яфамъ áданъ ў́ясананъ, áманунъ áġíдгунъ-áкáтанъ кáюхъ туккúлгунъ тхíдинъ-тахсáнанъ.

58. Тáġа Пíтрамъ аматхатáканъ Агалáнъ айгака́, итáникъ-камгатуккúганъ улáганъ áча акитáсаканъ; мáликъ áманунъ канукадаġíмъ, аўáнанъ áсикъ тхíнъ-унúнакъ, ў́акунъ инáсининъ укухтáġанъ.

59. Итáнинъ-камгатуккúнинъ кáюхъ туккúл-

гунъ каюхъ синидриунамъ\*) ѱсю Исусамъ куганъ атхагаямъ-агангуданинъ илгананъ, Аманъ асхамъ-нанъ агигинъ кулянгинъ;

60. Тага укукагинанулюкъ: каюхъ атхагаянамъ агангуданинъ амнагунинъ ѱагахтахтагаликунъ, укукагинанулюкъ. Агалимаданъ алакъ атхагаянамъ агангудакикъ ѱаганакъ,

61. Маликъ йсанакъ: Иня туннухтаанакъ: Агугумъ уля унасаликъ, каюхъ канкунъ аналинъ илинъ кумъ агукунинъ.

62. Каюхъ, итаникъ-камгатукку анкакадагимъ Нанъ йсакá: йкунъ Кадаминъ атхагаялананъ анаданинъ, алкуликъ амаганъ анагилинъ андахсхисалакахтинъ?

63. Исусакъ туюнакъ. Каюхъ итаникъ камгатуккуганъ Нанъ йсакá: Агугумъ ангагиганъ кусяганъ Тхинъ амаяхтакукинъ, нинъ йда, Христусакъ, Агугумъ Лья Тхинъ й?

64. Исусамъ нанъ туннухтака: тхинъ йхтакутинъ; каюхъ имчи йхталикунинъ: ѱанъ акитамъ иляганъ ангагимъ-ангагиганъ Лья Агугумъ чагамгугиганъ каюнинъ аданинъ унучиликъ, каюхъ инкамагунъ кунинъ акана,

---

\*) Кусягикъ атхагаякъ.

укудукакухтхи́чи.

65. Ина́нь-асля́нь ита́никъ-камгату́ккú чу́хтак-  
а́тхинь чагидгу́ликъ, ка́юхъ йсана́къ: Ина́я Агу́гукъ-  
уклу́хтаку́къ; алкума́нь ка́юхъ атха́гаяхтака́гинь  
ни́нь анухтана́хтаку́нь? у́ая, у́аямъ Ина́я Агу́гума́нь  
уклу́хтасана́нинь тхи́чи тутаку́чи.

66. А́ма алку́тань анухтасаку́чи? Та́га  
а́маянинь анда́хсхи́ликъ йсана́нь: а́схамъ а́слянь  
а́кукъ.

67. Ина́нь-асля́нь Сагима́гань ку́гань куйх-  
имихсха́какъ, ка́юхъ А́мая тутусими́гакъ; та́га  
агита́санинь А́мая улуга́кихъ ку́гань тугамих-  
така́нинь.

68. Ка́юхъ тунну́хтанань: Христу́сакъ, ни́нь  
йда, ки́нь Тхи́нь туга́кукъ?

69. Та́га Пи́тракъ у́лямъ а́чань сада́гигань-  
а́дань уну́чи́накъ; ка́юхъ ата́кань анга́ги́намъ  
таля́ганáгань иля́нь а́га́кань, ка́юхъ йсака́: тхи́нь  
ка́юхъ Галили́ямъ Иисуса́ а́сикъ ана́хтхинь.

70. Та́га а́мая у́сюмъ ка́дань тхи́нь ни́гнакъ,  
йса́хта́ликъ: а́ма́кунь йх́танáтхинь, а́каталака́кинъ.

71. Та́га а́мая сатмали́лгумъ иля́нь  
йтхалику́гань; анга́ги́намъ таля́ганáгань аги́чань  
а́мая уку́кань, ка́юхъ а́ману́нь а́нань ни́нь тунну́х-

такá: йнáя кáюхъ Насуриямъ Исусá áсикъ áнакъ.

72. Татáмъ áмáя ўанъ тайя́гукъ áкатанáнулюкъ йса́хтáликъ, кля́тваликъ тхíнь-ни́гнакъ.

73. Инамтаса́гудакъ ахсхаку́ганъ, áмáнунъ анка́хтананъ йна́галикъ, кáюхъ Пíтрамъ-нанъ йсан-анъ: йна́кунъ или́нь кáюхъ ахта́гусакъ акúхтхинъ, кáюхъ йлу́хтхинъ тхíнь áкатанатакунíнь ма́ликъ.

74. Инáнь-асля́нь áмáя, ўанъ тайя́гукъ áкатанáнулюкъ йса́хтáликъ, кля́тваликъ кáюхъ А́гу́гумъ асá йхтáликъ тхíнь-никали́накъ. Кáюхъ йна́лига́ганъ митúгакъ тунну́накъ.

75. Ма́ликъ Пíтракъ тунну́къ Исусáсамъ игíмъ йхтакá или́мъ а́ганакъ: ита́никъ митúгакъ тунну́ганъ кадагáнь, канкудимъ Илькíминъ тхíнь-ни́гдукакúхтхинъ. Ма́ликъ áма́ганъ йтхадагíмъ, тхíнь-кидани́хтасáданакъ.

## **27 КАМГИКЪ.**

1. Та́га кíлакъ áкаку́ганъ; ита́нинъ камгатук-кúнинъ кáюхъ ан́га́гинъ-туккулгúнинъ ўсýнинъ Исусáсамъ áдá атха́гаянанъ, А́манъ áсхамъ-нанъ а́гíгинъ куля́нинъ.

2. Ма́лаликъ А́мáя тахулгакада́нанъ, аман-

ула́ликъ, Пунти́ямъ Пилáтаганъ игíмунамъ \*)-на́нь  
ка́юхъ а́хсáкакъ.

3. Инáнь-асля́нь Иу́дакъ А́манъ аганá, А́манъ  
ситху́гисханá, укугíмъ, ка́юхъ тхíнь-амта́ликъ  
итáнинъ-камгатуккúнинъ-нíнь ка́юхъ туккúлгунъ-  
нíнь канкúдимъ áтикъ сри́бриниканъ чíлунакъ,

4. Тунну́хта́ликъ: тунну́хта́гунъ маку́кинъ,  
áмгимъ тунну́хта́гу́гиюлюкъ агáсикъ. Та́га áма́кунъ  
на́нь йсакáнинъ: áликъ туманíнь алкула́хтанъ?  
инакáминъ уку́хта́да.

5. Ма́ликъ, камгамъ-ула́ганъ на́ганъ сри́брин-  
иканъ анусакадагíмъ, áмáя йсикъ; амáнуликъ,  
ка́юхъ тхíнь-чукада́накъ.

6. Итáнинъ-камгатуккúнинъ сри́бриниканъ сук-  
ада́манъ, йсананъ: камгамъ-ула́ганъ икликáдгасíганъ  
на́ганъ а́хсáгíнь маталака́гíнь йна; áмгимъ акí  
áкунъ мálаликъ.

7. Та́га мака́хсикъ агукада́манъ, áма́кунъ кúнинъ  
чíгдумъ-асу́ганáнинъ агúхтамъ танá акíнанъ,  
аўада́нь-áхтанъ íлянь танадалга́ганъ куля́ннъ.

8. Ё́акунъ áданíнь áманъ та́накъ, ё́анъ  
анáликъ акита́лаликъ, áмгимъ танá на́нь ка́юхъ  
аса́гада́кукъ.

---

\*) Ма́канъ агúхтакъ.

9. Инанъ-аслянъ туннунамъ Ииримиямъ кусяганъ йхтаканъ тхидинъ-чхананъ, ама́я туннухтаку́къ: канку́димъ а́тикъ сри́бриниканъ, акилги́камъ акі́ каюхъ сулга́какъ, аманъ Исра́илямъ лья́нинъ акилги́ка,

10. Мала́ликъ ама́янинъ чи́гдумъ-асу́ганани́нъ-агу́хтамъ та́нанъ исха́ганъ і́лянъ а́канъ, Гу́спудамъ ну́нъ кья́гусака́нинъ ма́такинъ. (Заха́риі 11, 12, 13).

11. Та́га Исусакъ игі́мунамъ ка́данъ анка́накъ; каюхъ игі́мунамъ А́ма́я а́матха́: Иуді́ямъ Та́намагу́гу́ Тхи́нъ і́? Исусамъ на́нъ і́сакá: тхи́нъ йхтаку́тхинъ.

12. Ка́юхъ ита́нинъ-камга́тукку́нинъ ка́юхъ тукку́лгунъ А́манъ ма́калгитаку́нинъ, А́ма́я ана́ги́линъ анда́хсхисана́гу́люкъ.

13. Инанъ-аслянъ Пила́тамъ На́нъ туннухтакá: кананъ а́сакъ Када́минъ атха́гусаку́нинъ, туталак-а́тхинъ і́?

14. Ка́юхъ ама́ганъ ата́канъ туннулі́ганъ анáданъ на́нъ анда́хсхика́юлюкъ, ма́ликъ игі́мунакъ тхи́нъ-алака́даних́тасáдана́къ.

15. Та́га па́схамъ камга́ганáганъ тамада́ганъ на́нъ игі́мунакъ ма́лукъ ма́тана́къ, ата́канъ кисата́к-

акъ<sup>\*</sup>), âманъ анġаġинъ анухтанá, такачġидánaкъ.

16. Инáнь-аслянь âмакунъ илинъ кисатакамъ âкатанá малġакакъ, Варáввакъ илаġта.

17. Инамáсикъ кáюхъ; âмакунъ тхидинъ-тахсакунинъ, Пíлатамъ нинъ исаканинъ: кинъ имчи такачġикинъ, анухталитхи́чи? Варáввакъ, áма Иисúсакъ, Христúсакъ илаġта и?

18. Сíланъ-гилганáганъ илянь, Áмáя агасханá âкатасакунъ мáсаканъ.

19. Тáġа âмáя атхаġаянамъ исхаġанъ кúганъ унучикуġанъ, аяġанъ áданъ айгахтачġикаġика́, нáнь илаġта: âманъ туннуġтаġуġимулюġанъ амáганъ анаġимъ манину́люкъ малилагáġтхинъ; ўаямъ снáгимъ илянь Áмáя куляганáнь амнаġунъ нунъ нанасáсакунъ мáсаканъ.

20. Тáġа итáнинъ-камгатуккúнинъ кáюхъ тук-кúлгунъ анġаġинъ áчигáнанъ, Варáввакъ áяġтанъ, тáġа Иисúсакъ асġасхаġта.

21. Инáнь-аслянь игíмунакъ âмакунъ âмана́къ: кинъ áлакъ илькíнь, имчи тинъ такачġикинъ, анухтакуġтхи́чи? Áмаянинъ исананъ: Варáввакъ.

22. Пилáтамъ нинъ туннуġтакáнинъ: тáġа ўанъ Иисúсакъ, Христúсакъ илаġтада́ алкúтанъ масáкинъ?

---

<sup>\*</sup>) Кикúтамъ улаġанъ наġанъ кисатаканъ илинь.



Ўсюмъ нанъ туннухтакá: асхулгáхта Йнанъ.

23. Игíмунакъ йсанакъ: та́га алку́тамъ мач-хиданину́люкъ ма́накъ Йна? та́га ама́янинъ ка́юхъ имачхигусакали́нанъ, туннухта́ликъ: асхулгáхта Йнанъ.

24. Пíлатакъ, анагíлинъ малгадукахтананин-улюкъ укух́та ака́ликъ, та́га сукутунни́хтакъ тхинъ-лудану́силихтананъ, та́накъ су́ликъ, ка́юхъ анга́гинъ када́нинъ ча́кинъ хула́ликъ, ка́юхъ йсанакъ: У́анъ туннухта́гу́гиму́люкъ а́мганъ илянъ тинъ ситху́гил-ака́кинъ; тхи́чи укух́така́чи.

25. Ка́юхъ анга́гинъ ўсю́нинъ анда́хсхи́ликъ, йсананъ: Инанъ а́мга ку́нинъ ка́юхъ тумани́нъ ани́кдунъ ку́нинъ а́кукъ.

26. Инанъ-асля́нъ Варáввакъ нинъ такачхик-а́нинъ, та́га Иисуса́къ, катакадагíмъ, асху́лгамъ-нанъ а́гнакъ.

27. Инанъ-асля́нъ Игíмунамъ алитху́нинъ Иисуса́къ приту́риямъ<sup>\*</sup>) а́данъ сукада́манъ, спирамъ<sup>†</sup>) ўсю́ кулягананъ тахсака́нинъ.

28. Ма́лаликъ Ама́я чиглилгакада́нанъ чу́хтак-амъ улуда́ Нанъ чучхисха́какъ.

<sup>\*</sup>) Ма́канъ агу́хтамъ уля́.

<sup>†</sup>) Алі́тхумъ ўсю́.

29. Кáюхъ тírнианъ\*) илинъ амагáдакъ киглúлалгакадánанъ, Кáмганъ кúганъ ахсáкакъ, кáюхъ чагамгúгикъ чáганъ илянъ аягукъ Нánъ ахсáкакъ; кáюхъ Кáданъ чидгíдаманъ кúганъ анкадáкинъ, Амáя кальмидахтакáнинъ; туннухтáликъ: Иудиянъ Танамагúгú, Тхинъ кагáтáда!

30. Кáюхъ Кúганъ куйхíмихсáкакъ, кáюхъ аягукъ сулгакадánанъ, Амáя кáмганъ кугánъ тугамихтáкакъ.

31. Кáюхъ, Амáя кальмидагáкадánанъ, чухтáкамъ улудá Кугánъ икисхáликъ, кáюхъ чухтакáнинъ Нánъ чучхíсхакадánанъ, кáюхъ асхúлгамъ áданъ Амáя айгахтусáкакъ.

32. Амáянинъ итхаликунъ, атáканъ Киринаймъ тайягú, Сíмунакъ асахтá, кадамгánанъ, ўяя Амáнь кристá айгагусáхта нánъ кьягусáкакъ.

33. Мáликъ, исхамъ Гулгúфакъ асахтáганъ илянъ ўáгананъ, ўмáя кантакú: Тánимъ исхá,

34. Уксусамъ чítхикъ анахтá, танáхта Нánъ ахсáкакъ; кáюхъ тагáкунъ, танатукáюлюкъ.

35. Тáга амáкунъ Амáнь асхúнанъ, Амáнь чухтакáнинъ íманъ удигасánанъ, укукагинагáсинъ†)

\*) Ягамъ и́нука́лагí.

†) Жíрибинъ.

йкида́ликъ;

36. Ма́ликъ тхи́динь-унутхада́манъ, а́манунъ  
А́мая амгика́нинъ.

37. Ка́юхъ А́манъ ка́мганъ ку́сянь а́лухъ  
а́хсха́какъ, кулини́нь Тхи́нь-ситху́гинани́нь кантакъ:  
У́ая а́кукъ Иису́сакъ Иудия́мъ Танама́гу́гу.

38. Инáнь-асля́нь а́лакъ тайя́гна́гикъ А́сикъ  
асхулга́какъ: ата́канъ чагамгу́гиганъ а́данъ, та́га  
агитаса́ аники́гиганъ а́данъ.

39. Та́га чидáга ахтáнанъ А́мая тунугасадака́,  
камги́динъ агдучх́исикъ.

40. Ка́юхъ тунну́хта́ликъ: ка́мгамъ уля́ унах́-  
та́сакъ, ка́юхъ ка́нкунъ а́на́линъ и́линъ агу́хтакъ!  
Инака́минъ Тхи́нь а́гича́. Ама́ганъ А́гу́гумъ Лья́  
Тхи́нь агу́минъ; кри́стамъ кугáнь кима́да.

41. Ка́юхъ и́ку́нь лидáгусанъ ма́сакинъ  
ита́нинъ-камгату́ккунинъ а́гидгунъ-а́кáтанъ ка́юхъ  
ту́ккулгунъ а́сикъ кальмида́хтакини́нь, тунну́хтак-  
ани́нь:

42. Уну́кунъ а́гидана́къ, та́га Инака́мъ Тхи́нь  
а́гина́гигдагали́кукъ. Ама́ганъ Инáя Иса́илянъ  
Танама́гу́гу агу́мъ; у́аямъ кри́стамъ кугáнь  
кимика́кукъ, ма́лаликъ Инáя манию́гаду́какукъ.

43. А́гу́гукъ унгита́накъ И́на; ама́ганъ А́манъ

Нáнь иġаманáнакъ агúнь Áмáнь ўаямъ âġисакакú  
Йна. Мáликъ Инáя йсахтáнакъ: Тíнь Аġуġумъ  
Льля акúкинъ.

44. Мáликъ кáюхъ тайяġнаġикъ Áсикъ  
асхуġинаġанъ, Áмáя кальмидахтáкакíкъ.

45. Тáġа атúнь йсикъ чáсамъ илянъ сичíнь  
йсикъ чáсакъ акíталикъ, тáнамъ ўсюġанъ кúганъ  
кахчикаюкъ малġáкакъ.

46. Тáġа сичíнь йсикъ чáсамъ илянугáнь  
Иисúсакъ амилġíнь аġанинáсаликъ туннухтáнакъ:  
Или́, Или́! ламá савахфанí? умáя кантакúнинъ:  
Тíнь Аġуġунъ, Тíнь Аġуġунъ! алкúликъ Йна Тíнь  
иġукúхтхинъ?

47. Тáġа âмáкунъ âмáнунъ анкахтáнанъ или́нь  
ўáкунъ тутáликъ, туннухтáнанъ: Или́я йхтáкукъ  
Йна.

48. Кáюхъ йналигáганъ âмáкунъ или́нь атáканъ  
тхинъ-идġигитхадаġíмъ, чхúкъ сúликъ, ўксусакъ-  
нáнь чухдукудусакадаġíмъ, кáюхъ аяġумъ кáнанъ  
áхсикъ, танака́ Нáнь ахтáнакъ.

49. Тáġа агитáсанинь туннухтáнанъ: âчиġíда;  
Или́я Йнанъ âġисáġанъ ўаġадукахтá, укуġáхта.

50. Тáġа Иисúсакъ, татáмъ амилġíнь аġанин-  
áсаликъ имáсикъ, анġíнь йтачхíнакъ.

51. Ёая каюхъ, камгамъ улаганъ наганъ кахачи канимаданъ алакъ тхинъ-исикъ чახсикъ ачуганакъ: каюхъ танакъ тхинъ-аюгнихтанакъ; каюхъ кугананъ тхидинъ-сихилананъ;

52. Каюхъ кумнанъ тхидинъ-агалананъ; маликъ амнагунъ асххтанъ туннухтагугининулюкъ улунинъ аглагнанъ;

53. Маликъ кумнананъ илинъ исаманъ, Аманъ аглакганъ агаланъ, танадгусигамгимъ ангалигадигасадаганъ наганъ канунанъ, маликъ амнагунъ нинъ тхидинъ-агатананъ.

54. Тага сисягикъ\*) каюхъ асикъ амакунъ Исусакъ амгигнанъ, танамъ тхинъ-аюгнихтанакъ каюхъ малганамъ усюнинъ укухталикъ, тхидинъ-аманисадананъ, маликъ туннухтананъ: адалулаканъ Иная Агугумъ Лля анакъ ахтакукъ.

55. Амалиганъ каюхъ ангагинанъ амнагунинъ аликъ, каюхъ аматханъ укухтакагинанъ амаининъ Галилиямъ илянъ Исусамъ агаланъ тхидинъ-айгахсикъ, Нанъ аяканинъ.

56. Амакунъ кучининъ ананъ Мариякъ Магдалинакъ каюхъ Мариякъ, Иакувамъ каюхъ Иусиямъ ана, каюхъ Завидиямъ ллякихъ ана.

\*) Сисякъ ангагинъ алитхугининъ тукку.

57. Та́га аналики́на а́каку́гань; Аримафи́ямъ илянь тайя́гумъ алака́гийюлюкъ, Иу́сифакъ асахта́, а́мань ка́юхъ Иису́самъ илянь тхи́нь-а́чигана́, у́а́ганакъ.

58. А́мая, Пилата́мъ илянь а́акадаги́мъ, Иису́самъ улú а́янакъ. Инань-аслянь Пилата́мъ улú нань а́хсáхта кья́гусака́.

59. Иу́сифакъ, у́лукъ сукадаги́мъ, плащани́цамъ \*) амалисига́ нань у́хсáхисака́;

60. Ма́сакань а́мая кумна́мъ тагада́гань а́мань игана́мъ илянь а́нукáмъ на́гань ака́; ка́юхъ кугана́мъ а́гунá кумна́мъ сатмали́гань а́дань имкадаги́мъ, а́манунакъ.

61. Та́га а́манунь а́накъ Мари́якъ Магдали́накъ ка́юхъ агича Мари́якъ, а́маякикъ кумна́мъ ка́дань у́гучи́накъ.

62. Инань киля́, а́мань пята́ницамъ агала́нь айгагна́гань илянь, ита́никъ-камгату́ккунинь ка́юхъ фарисия́нь Пилата́мъ а́дань тхи́динь-тахса́нань.

63. Ма́ликъ тунну́хтанань: ту́ккукъ! или́нинь а́гасха́кунь, и́нань адалу́дакъ, ка́юхъ анга́гимъ а́слянь, и́сана́къ: канку́нь а́на́линь агали́нь а́глагду́каку́кинъ.

---

\*) кач́хима́гумъ.

64. Инамáсикъ кáюхъ кúмнакъ кáнкунъ йсикъ анáликъ акитáлаликъ амги́хсхáхта кья́гусáда, Амáнь áчигака́нинъ амгáнь ўáғаликъ чхалага́канинь, кáюхъ ангáғинь-нiнь: асхáхтананъ илинь áғлáхсикъ йсахталага́канинь кулинь. Мáликъ алáнь йсикъ адалúдакъ итáнимъ илянъ мачхидагусадукáлакакъ.

65. Пилáтамъ нiнь йсакáнинъ: амгíғнанъ матаку́хтхи́чи; аману́чи, áкатанáчи мáсаканъ, амгíғика́чи.

66. Амáянинъ áмáнуликъ, кáюхъ кúмнамъ чидáганъ амгíғнанъ анкатхадáманъ, кáюхъ кугáнамъ кúганъ анáтикъ áғнанъ.

## 28 КАМГИКЪ.

1. Тáга сумму́такъ ахсхаку́ганъ, нидíлимъ итáникъ аналíганъ áкакалина́ганъ илянъ Магдали́намъ Марiя кáюхъ агíча Марiякъ, кúмнакъ уку́хкинъ ўáғанакъ.

2. Ўáя кáюхъ, адгíлгимъ анунасада́ тхинъ-агу́накъ; Гúспудамъ Анги́ла, ининъ кунíнь кимна́, ўáғакадагíмъ, кúмнамъ сатмалíганъ илянъ кугáнакъ имкадагíмъ, кáюхъ кúганъ унгу́чинагáнь мáликъ.

3. Амáнь уку́гáча, áмукъ лíданакъ, кáюхъ чу́хтакáнинъ куммáликъ, канíхъ лíданакъ.

4. Амáя амгíġнанъ íманъ âманисаканáнь, тхíдинъ-айġахтхáнинъ, мáликъ асхáхтанъ, тхíдинъ-лídананъ.

5. Тáġа Ангилакъ, анġаġíнакъ âдáкинъ туннунъ икутхадагíмъ, íсанакъ: тхíдикъ-иġатаġанахтхíдикъ; Иисúсамъ асхулгаká илгакухтхíдинъ, âкатасакук-инáнь мáликъ.

6. Амáя ўалиġанъ алакакъ: âмáкунъ íкáтхинъ маликъ, Амáя âġлагíкукъ. Ўаġáдикъ, âманъ Гúспудамъ íсхакъ íлянъ анáмикá, укухтáмдикъ.

7. Мáликъ анáяхтáликъ амáнуликъ, Амáнь âчигаkáнинъ-нínъ, асхáхтанъ илинь Амáя âġлáхсикъ íсáкадикъ, мáликъ ўáя, Галилíямъ íлянъ тхíчи кадгамадúкакукъ; âмалиġанъ Амáя укух-тадукаку́чи. Ўáя, тíнь íмдикъ íхтакúнинъ.

8. Мáликъ, анáяхтáликъ кúмнамъ наġанъ íтхадáмакъ, âмáякикъ тхíдикъ-иġатáликъ кáюхъ тхíдикъ-каġатасáдаликъ, Амáнь âчигаkáнинъ-нínъ тудмалих́кинъ тхíдикъ-идġиġíнакъ.

9. Тáġа âмáякикъ Амáнь âчигаkáнинъ тудмалих́кинъ айгаġíкукъ, ўáя кáюхъ, Иисúсамъ âмáякикъ кадгамáкикъ, кáюхъ íсакáкикъ: тхíдикъ-каġатáдикъ. Мáликъ âмáякикъ, инáġакадáмакъ, Амáнь китáганъ унанáкинъ сúликъ, кáюхъ Нáнь



тхидикъ-каннахтхакикъ.

10. Инганъ-аслянъ Исусамъ никинь туннух-такакикъ: тхидикъ-игатаганахтхидикъ; амануликъ, Тинъ агитуданинъ-нинъ тудмалихтхидикъ, Галилиямъ аданъ уяхтанъ кулинъ; маликъ амаяннинъ аманунъ Тинъ укухтадукакунъ.

11. Тага амайкикъ аманукугикинъ; амакунъ амгигнанъ илинъ, танадгусигамогимъ наганъ канукадаманъ, итанинъ-камгатуккунинъ-нинъ малгананъ усюнинъ аданинъ тудмалинанъ.

12. Маликъ уаянинъ, лудагинъ асикъ тхидинъ-тахсаликъ, каюхъ макахъ агукадаманъ, алитхугинъ-нинъ кичитимъ амнагунинъ агнанъ,

13. Каюхъ йсахтананъ: йсахтхичи, туманинъ сагакунинъ, Аманъ ачигаганинъ, амганъ уагакадаманъ, Амая чхахтакунинъ.

14. Маликъ, амаганъ уакунъ аданинъ туннусагананинъ игимунамъ\*) тутхунинъ, туманинъ амая аялгадукакукъ, маликъ тхичи-анитамъ илянъ тхичи сисмидукакунъ.

15. Амаяннинъ, кичитинъ сукадаманъ, маталгалигинъ ачигалгагачи, маталикъ мананъ; маликъ уанъ туннукъ Иудиянъ кучхининъ уанъ аналикъ

---

\*) Туккумъ.

акіталикъ тутаганá âканакъ.

16. Тага âтимъ атаканъ сигнала́ âчига́канъ Галиліямъ âданъ, ка́ямъ кананъ âданъ, âманъ Иисусамъ âданъ тхидинъ-кьяка́ганъ âданъ тхидинъ-айга́гнанъ.

17. Ма́ликъ, А́манъ уку́манъ, На́нъ тхидинъ-канна́гнанъ; та́га агита́санинъ манáдинъ-алані́нанъ.

18. Ка́юхъ Иисусамъ или́нъ ага́кинъ, нінъ йсакáнинъ: аслитака́гисимъ ўсю́ и́нимъ куганъ ка́юхъ та́намъ куганъ Ну́нъ ахсха́кукъ.

19. Ингама́сикъ ка́юхъ ама́нуликъ, анга́гимъ-анга́гінинъ ўсю́нинъ âчига́хтхичи, А́дамъ, ка́юхъ Лья́ганъ, ка́юхъ Анга́ганъ Ангалигадигаса́даганъ аса́ганъ âданъ ама́кунъ камгадада́ликъ,

20. А́макунъ Ти́нъ імчи ма́кахсика́нинъ, ўсю́нинъ чхата́хтанъ нінъ âчигаса́качи; ма́ликъ ў́ая, Ти́нъ анáлинъ ўсю́нинъ и́линъ слумъ ина́ча акіталикъ тхичи а́сикъ аку́кинъ. Амíнь.

\*

\*

\*